1893 - 1963
70-ий РІК ВИДАННЯ
І СЛУЖБИ СВОЄМУ
НАРОДОВІ ТА ПРАВДІ

СВОБОДА  SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:
"SVOBODA", 81-83 GRAND ST.
JERSEY CITY 3, N. J.
HEnderson 4-0237
HEnderson 4-0807
УНСоюз: HEnderson 5-8740
Тел.: з Ню Йорку:
BArcly 7-4125
УНСоюз: BArcly 7-5337

РІК LXX. Ч. 20. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 31-го СІЧНЯ 1963 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JANUARY 31, 1963 No. 20. VOL. LXX.

ПРЕЗИДЕНТ ПРОПОНУЄ НА ДОПОМОГУ ШКІЛЬНИЦТВУ $5 БІЛЬЙОНІВ

ЗНОВУ НЕ Є ПЕРЕДБАЧЕНІ ФОНДИ НА ДОПОМОГУ ПАРАФІЯЛЬНИМ ШКОЛАМ

Вашинґтон. — Президент Кеннеді 29-го січня переслав Конґресові виховно - шкільну програму на фінансовий рік, що починається 1-го липня ц. р., згідно з якою федеральний уряд мав би видати на допомогу школам майже $5 більйонів впродовж найближчих чотирьох років. Ці гроші є призначені на побудову нових клясових приміщень, що є потрібні школам. З цих фондів мали б бути збільшені платні вчителям і професорам та збільшена допомога студентам коледжів. Спікер Палати Репрезентантів конґресмен Джан Мек-Кормек заявив, що він сподівається, що Конґрес ухвалить урядову шкільну програму. Минулого року він був проти подібної програми Президента тому, що не були передбачені фонди на допомогу католицьким парафіяльним школам. Президент передбачає критичне становище до цього проєкту, тому в своєму шкільному зверненні заявив: „Ми не можемо чекати довше на ті люксусові довгі дебати над чутливими проблемами, які знов відновлює новий проєкт". Крайове Виховне Товариство хвалить Президентів проєкт, який, коли буде здійснений, то скріпить американську виховну програму в численних пунктах. Негайно зареаґував на проєкт Президента і директор виховного відділу Крайової Католицької Добродійної Конференції монсіньйор Фредерік Дж. Гохвамп, який заявив, що „з невдоволенням" прочитав нові законопроєкти, в яких „є щось для кождого, крім тих дітей, батьки яких вирішили посилати їх до приватних шкіл". В програмі Президента є такі важливіші пункти: 1) Впродовж чотирьох років публічні елементарні і середні (гайскули) школи мали б дістати з федеральної скарбниці $1.5 більйона на будову шкільних будинків або на побільшення вчительських платень; 2) Чотирирічні приватні і публічні коледжі мали б дістати один більйон долярів впродовж трьох років, як допомогу у формі низькопроцентової позики; 3) Публічні джюньйор коледжі мали б дістати $150 000 000 на будову нових приміщень; 4) $300 мільйонів призначені на допомогу публічним і приватним бібліотекам при коледжах, а також на технічні школи та на інженерські і наукові центри.

В політичних колах передбачають, що важко буде ухвалити в Конґресі той шкільний законопроєкт про допомогу шкільництву, який переслано до обох Палат Конґресу. Політики гадають, що і цьогорічну шкільну програму стріне в Конґресі така сама доля, як і минулого року, коли Конґрес ухвалив тільки частину запропонованої урядом шкільної програми, а головні її пункти відкинув, бо не можна було прийти до згоди в справі допомоги федерального уряду приватним і парафіяльним школам, як цього домагалися численні члени Конґресу під впливом католицьких виборців. Президент заявив був, що федеральна допомога католицьким школам не є згідна з конституцією, яка виразно говорить про відділення церкви від держави. Старалися знайти вихід з того становища, що мали признати тільки довготермінові низькопроцентовані позики для парафіяльних шкіл, але і цей проєкт не знайшов більшости в Конґресі, який ухвалив тільки ті закони, які вже були ухвалені давніше і вимагали тільки Конґресового продовження. Сподіваються, що Конґрес і цього року поділить урядову шкільну програму на 4 або й 5 законопроєктів, і тоді відкине ті проєкти, які відносяться до допомоги шкільництву, на будову шкільних приміщень, лябораторій або збільшення учительської винагороди, та ухвалить ті законопроєкти, які продовжують дотеперішню програму в шкільній ділянці.

Кеннеді стверджує, що ЗДА перевищують СССР в дослідах космічних просторів

Вашинґтон. — Президент Кеннеді переслав Конґресові звіт про досліди над космічними просторами, в якому твердить, що в минулому 1962-му році ЗДА зробили кращі поступи в ділянці дослідів над космічними просторами, як СССР. Цей звіт виготовив для Президента віце - президент Линдон Б. Джансон, який є головою Крайової Аеронавтичної і Космічної Ради. В тому звіті стверджується, що ЗДА випустили в минулому році більше 50 нових сателітів, а СССР випустив їх 15. У звіті не заперечується того факту, що СССР перший випустив був сателіта довкола Землі, і того, що комуністи мають сильніші ракети-підсилювачі та що вони, здається, скорше зможуть дійти до того, що їхні ракети зможуть зустрічатися в космосі і залога зможе пересідати з кабіни до кабіни, що є конечним до того, щоб людина мала дістатися на Місяць. Ось важливіші успіхи американських астронавтів в 1962-му році: Випущення трьох американських астронавтів до лету довкола Землі, пробний лет кабіни з інструментами до Венери, міжнародна комунікація за допомогою активного комунікаційного сателіта, успіхи з сателітами погоди, інші успіхи. У звіті говориться і про те, які успіхи пороблено в ділянці транспортових комунікаційних летів.

Законодавці в Конґресі ЗДА продовжують свої заяви про Україну



„ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ" В СЕНАТІ ЗДА. На фотознімці, зробленій з нагоди відкриття сесії Сенату 22-го січня молитвою за Україну, проведеною вcovered. о. Иосипом Федориком, українським католицьким парохом з Шенандоа, Па., стоять (зліва): голова УККомітету проф. Лев Добрянський, лідер республіканської меншости в Сенаті сенатор Еверет Дірксен з Іллиной, веч. о. И. Федорик, віце-президент Линдон Джансон та сенатор Гюґ Скатт з Пенсилвенії, що перший склав у Сенаті відповідну заяву про роковини 22-го січня та їх символіку і значення.

Вашинґтон. — Упродовж минулого тижня — як уже інформовано — 76 законодавців, сенаторів і, головно конґресменів склали відповідні заяви з нагоди роковин проголошення суверенности і соборности Української Держави 22-го січня 1918 і 1919-го років. Відповідні заяви на цю тему продовжуються і в цьому тижні, як це записано в Конґресовому Протоколі із сесії Конґресу в понеділок 28-го січня.

ХТО ЛЕГКОВАЖИТЬ ПОНЕВОЛЕННЯ УКРАЇНИ, ТОЙ САМ СОБІ КОПАЄ МОГИЛУ — ТВЕРДИТЬ КАПЕЛЯН АРМІЇ ЗДА

Вашинґтон. — Часом мовчанка є золотом, але тільки боягузи можуть повчати про наявність неволі у світі, який не може вдержатися наполовину вільний і наполовину поневолений. Хто легковажить поневолення України, той сам собі копає могилу — твердить капелян Армії ЗДА д-р Фредерик Бравн Гарріс у знаменитій статті: „Україна і Ви", надрукованій у вашинґтонському „Ди Сандей Стар" з 27-го січня цього року. Д-р Бравн Гарріс нав'язує свої міркування до 45-их роковин проголошення незалежности Української Народної Республіки та до молитов, що їх з цієї нагоди провели в Конґресі ЗДА українські священики. В дальшому автор пригадує ряд фактів з московської агресії, з московських насильств над Україною та її волею, в давньому і недавньому минулому, стверджує повну окремішність українського народу, пригадує різні форми народовбивства, поповнюваного над українським народом московськими завойовниками, окрема пригадує знищення українських Православної і Католицької Церков і довголітнє ув'язнення митрополита Иосифа Сліпого, закликаючи в результаті американців до активного зацікавлення долею українського й інших поневолених Москвою націй в найкращому своєму власному інтересі.

ЗДА мають випустити найновіший комунікаційний сателіт „Синком"

Кейп Канаверал, Флорида. — Представник Крайової Аеронавтичної і Космічної Адміністрації повідомив, що вже 6-го лютого мають випустити наймодерніший комунікаційний сателіт „Синком", який буде першим „кузеном, а може і молодшим братом" попередніх сателітів „Телстар-а" і „Рілея", але який буде різнитися від них тим, що він буде кружляти на висоті 22,300 миль. Цей 150-фунтовий сателіт буде кружляти так високо, що здаватиметься, що він стоїть на одному місці, а в дійсності він кружлятиме на тій великій висоті з такою самою швидкістю, що і Земля, звідки і його назва „Синком" („синхроністично" - одночасно). Для людини на Землі той сателіт буде одним пунктом на небі і в тому самому місці, і завжди буде готовий до служби. „Синком" — це вже п'ятий американський сателіт, він є найменшим із всіх попередників, і його завдання, — передавати сиґнали, які він діставатиме з Землі до наземних станцій. „Синком" зможе обслуговувати Землю живою телевізією, телефоном і радіом. Його мають випустити за допомогою ракети „Дельта" на висоту 22,300 миль, щоб він там міг кружляти синхроністично з Землею. В останній хвилі повідомили, що випущення цього нового комунікаційного сателіта відбудеться не 6-го, тільки 13-го січня.

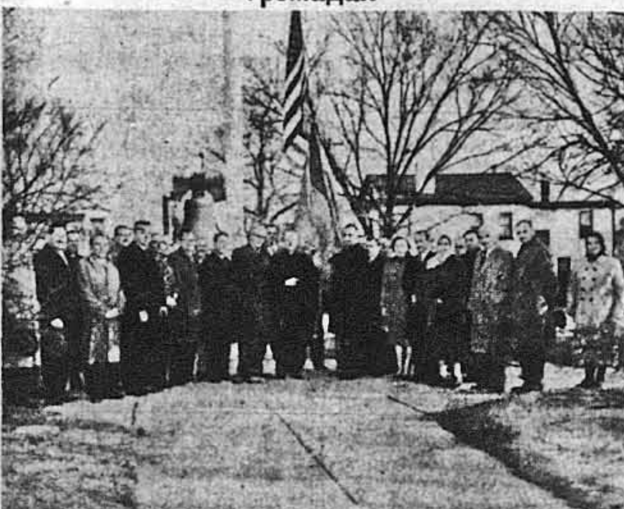
Помер Антін І. Василик, секретар 96 Відділу УНСоюзу

Антін І. Василик, довголітній секретар 96 Відділу УНС, Б-ва св. Івана в Піттсбурґу, Па., помер 27 січня 1963 року на 56 році життя. Покійний був довгі роки членом УНСоюзу і перебрав секретарство Відділу по батькові Дмитрові, який теж був активним союзовцем. Антін Василик був загально люблений і члени його відділу під час його недуги все ще сподівалися його видужання. Обов'язки секретаря виконував Микола Драпала, його шваґер, тимчасово, надіючись, що по поворсті до здоров'я Антін Василик знову перебере цю працю, якій віддав стільки посвяти.

Покійний Антін Василик полишив у смутку дружину Софію та дочку Христину. Похорони цього відданого союзовця відбулися 31 січня при участі його рідні, приятелів та союзової громади.

● **В Клемсоні, Південна Каролайна,** без жадних перешкод допущено до коледжу з білими студентами першого неґра Гарві Ґентта. Сталося це 28-го січня без жадних перешкод збоку білих.

Роковини 22-го січня врочисто відзначено в Сиракюзах, Ню Гейвені та інших громадах



ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ В ПЕРТ АМБОЮ. Як у багатьох інших громадах, так і в Перт Амбою, Ню Джерзі, роковини проголошення української державної незалежности 22-го січня були відзначені на найширшій базі проклямацією посадника міста Дня Української Незалежности та піднесенням українського синьо - жовтого прапору, поруч зоряного американського, на почесному машті перед міським ратушем. На фото — врочистість підношування прапорів. Між приявними репрезентанти міста й української громади: Иосип Федів, Михайло Екало, Чарлз Дачишин, Іван Фединишин, Петро Гадек, проф. Іван Галата, Г. Бабин, Володимир Гладич, Петро Стахів, Мирон Куріо, пані Анастазія Ковалюк, Петро Прус, Лука Циктор та ін. Біля прапорів стоять (зліва) асистент мейора Иосип Сопоровскі, мейор Джеме Флин, Іван Федишин, вcч. о. Степан Сулик місцевий український католицький парох, та Михайло Фединишин, голова місцевого К-ту Об'єднаних Українських Організацій.

Крім поданих вже вісток про врочисті святкування роковин 22-го Січня в Українських Громадах в Ню Йорку, Щикаґо, Клівленді, Джерзі Сиͬті та інших містах, з кожним днем надходять повідомлення про подібні імпрези в дальших наших громадах:

СИРАКЮЗИ, Н. Й. (М. Л.)

Золоті дати української державної самостійности і соборности українських земель відзначила українська громада в Сиракюзах рядом публічних виступів. Дня 17-го січня з ініціятиви Відділу УККА делеґація громадян у складі: мец. д-р Іван Заваликут, інж. Іван Романюк, д-р Олександер Ґудзяк, адвокат Михайло Пінкасевич, п. Микола Ків, п. Богдан Тим'як і п. Михайло Болозовський та молоді учениці — Людмила Кравченко від ОДУМ в національному строю, Марія Вовк в однострою СУМА і Люба Мазурик як пластунка — була свідком підписання проклямації Дня Української Незалежности мейором міста Вілліямом Волшом та начальником повіту Джаном Мулроєм. Цю проклямацію та відповідний текст англійською мовою, враз із відповідним музичним оформленням, подала в неділю 20-го січня українська передача через радіо. У вівторок 22-го січня повівав український національний прапор, побіч американського стягу, на міському ратуші. В неділю 27-го січня українська радіопередача знов передала текст в українській мові, присвячений роковинам, а вечером того ж дня відбулась академія в Українському Народному Домі. Це загально громадське свято відкрив голова Відділу УККА інж. Мирон Сидорович. П-на Леся Майкович прочитала проклямацію посадника міста і телеграму від конґресмена Рілмена. Святочну доповідь виголосив знаний на нашому терені промовець п. Михайло Середович. З деклямаціями виступили пані Ніна Новохатько та учениця Роксоляна Тим'як. Програму закінчив виступ хору „Сурма" під диригентурою п. Зенона М'ягкого. Хор відспівав вдало 4 пісні, які як під композиційним оглядом, так теж щодо змісту дуже надавались до відзначення цеї урочистости. відзначення цієї урочистости. гимну закінчились святкування цих великих Роковин. На залі було відносно небагато громадян, але з огляду на небувалу сніговію їх саме треба зарахувати до тих найзавзятіших, що їх від участи у Святі Української Державности не здержить жадна сваволя природи. Про роковини появились нотатки як теж знимки делеґації до посадника міста в місцевій американській пресі.

НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.

Заходом Відділу УККА в Ню Гейвені, відбулася в суботу, 26-го січня в церковній залі української католицької церкви, Святочна Академія для відзначення Незалежности і Соборности Української Держави. З промовами виступили конґресмен Томас Н. Джаймо, що дав цікаві спостереження зі свого недавнього побуту в Україні, асистент мейора Вілліям О'Конел. Українську промову виголосив представник УККА Іван Базарко.

У мистецькій частині був гостинний виступ Українського Національного Мішаного Хару з Гартфорду, Конн., під керівництвом А. Пришляка, що гарно виконав ряд пісень. Деклямацію „Великий Храм" рецитувала О. Горечко. Концерт Д-моль Моцарта на двох фортепіянах виконали Ю. Цибрівський і Г. Петрончак. Мужеський Хор з Ню Гейвен, диригент М. Палидович, відспівав дві пісні.

Заключне слово виголосив голова Відділу УККА мгр. О. Микетей, в руках якого спочивала організаційна підготовка Академії. Програму провадив містоголова Відділу Богдан Лесь. Між чисельно зібраною публікою був о. монсіньйор Іван Стах, канцлер Стемфордської Єпархії і представники балтійських народів, що зложили на Академії привіт.

ФРАНЦІЯ НЕ ВПУСТИЛА АНГЛІЇ ДО ЕВРОПИ

ПЕРЕГОВОРИ У БРЮССЕЛІ РОЗБИЛИСЯ ОБ СПРОТИВ ФРАНЦІЇ

Брюсель. — Дводенна конференція міністрів закордонних справ шістьох західньоевропейських держав, що становлять Спільний Господарспротив Франції, яка заклала спротив Фрнції, яка заклала „вето" проти допущення Британії до тієї европейської континентальної економічної організації. Всі 5 інших держав, членів Спільного Господарського Ринку, були або за прийняття до своєї спілки Британії, або бодай за тимчасову перерву в переговорах, які згодом продовжувались би з ціллю закінчити їх позитивно. Але за статутом тієї економічної організації всі її постанови мусять мати згоду всіх її членів і тому Франція скористала з свого права „вета" та своїм одним голосом розбила 16-місячні переговори. Мотиви Франції не господарської, а політичної натури. Французький міністер закордонних справ Моріс Кув де Мурвіль заявив журналістам коротко, що Британія „не є пригожа" для членства в Спільному Господарському Ринку, а коли стане „пригожа", тоді переговори можуть відновитись. Це має значити, що Британія повинна спершу зірвати всі свої зв'язки з членами Коммонвелту та відмовитись від тісного політичного союзу з Америкою. Західньо - німецький віце - канцлер і міністер народного господарства Людвіґ Ергард заявив журналістам коротко: „Переговори (з Британією за її приступлення до Спільного Господарського Ринку) закінчились. Вони зазнали невдачі". Голляндський міністер закордонних справ Жозеф Люнс заявив, що ця невдача „матиме неґативні наслідки для цілого Господарського Ринку", бо 5 її членських держав „захитались у своєму довір'ї до Франції". Бельгійський міністер закордонних справ Поль Генрі Спаак признав, що „дух европейської спільноти зазнав поважного удару". Президент Кеннеді звернувся ще в останній хвилині, в минулий вівторок, до 5-ох західньо - европейських держав, репрезентованих на конференції у Брюселі, поза Францією, щоб вони не зачиняли остаточно дверей перед Британією, але його інтервенція не мала позитивного наслідку з уваги на впертість французького президента де Ґоля, директиви якого виконувала у Брюселі французька делеґація. Британський представник у Брюселі, Едвард Гіт, якого повідомлено у минулий вівторок формально про припинення дальших з ним переговорів, заявив, що Британія всеодно не відвернеться спиною до Европи та переговорюватиме з 5-ма західньоевропейськими державами, які раді до господарської кооперації з нею. Проте практично — зазначає преса — ніхто з членів Спільного Господарського Ринку не може на власну руку переговорювати про економічну співпрацю з будь - котрою державою з-поза того Ринку. Британський прем'єр Гаролд Мекміллен заапелював в парляменті до народу, щоб той виявив повну єдність в обличчі такого неприхильного становища Франції. Речник опозиційної Партії Праці, кол. міністер військових справ Імануїл Шінвел заявив, що „Починаємо вже мати досить ґенерала де Ґоля". Московська преса стрінула з великою радістю вістку про цей гострий конфлікт внутрі західнього світу. У кореспонденції „Правди" з Вашинґтону кажеться, що ЗДА пробували створити з Спільного Господарського Ринку таран проти Совєтського Союзу, але тим часом Спільний Господарський Ринок звернувся проти ЗДА. „Клубок імперіялістичних суперечностей щораз більше заплутаний", тішиться „Правда". З Бонну повідомляють, що тамошній скептицизм супроти політики французького президента де Ґоля зріс настільки, що сумнівною стала ратифікація західньонімецьким парляментом договору Аденауера і де Ґолля про приязнь їх держав.

Де Ґоль буцім-то запропонував Хрущову „новий лад" в Европі

Осльо. — Норвежський щоденник „Арбайдерблядет", який часто висловлює думки тамошнього соціялістичного уряду, приніс сенсаційну інформацію про нібито пропозицію, що її французький президент де Ґоль мав зробити Хрущову. Ця вістка звернула тим більшу увагу, що подав її редактор тієї газети Пер Монсен з Брюсселю, де він стрінувся з міністрами закордонних справ шістьох членських країн Спільного Господарського Ринку. Ото ж за тією інформацією де Ґоль запропонував Хрущову плян політичної перебудови Европи, з якої відкликано б цілком американські війська в заміну за демілітаризацію всіх совєтських сателітів. У тому пляні вміщається теж демілітаризація, але й з'єднення всієї Німеччини, та демілітаризація Греції і Туреччини. Західня Німеччина, Греція і Туреччина є, як відомо, членами Північно-атлянтійського пакту отже у пропозиції де Ґоля вміщається розв'язання НАТО. Згаданий норвезький журналіст впевняє, що західні уряди були поінформовані про той плян де Ґоля і їхньою реакцією було — приголомшення. Сам той соціял-демократичний редактор теж не погоджується з пляном де Ґоля, бо свою вістку подав під заголовком: „Якщо не зупинити де Ґоля, то Европа буде розколена". У своєму коментарі він пояснює, що за пляном де Ґоля єдиними державами, які мали б в Европі атомову зброю, були б СССР і Франція, які мали б створити баланс сил. Ввесь Захід Европи знаходився би під кермою Франції. Німеччина визнала б кордон на Одрі-Ніссі і була б з'єднена, але здемілітаризована і зневтралізована.

В АМЕРИЦІ

● **Виборець із Ню Джерзі** написав до свого конґресмена Ґеллаґера листа з просьбою, щоб довідався, яка платівка найбільше подобалася б Президентовій донечці Керолайні, бо тоді той виборець, який продукує рекорди, міг би випродукувати ту платівку та продати її в кількості одного мільйона примірників, бо Керолайна Кеннеді є дуже популярна в цій країні. Конґресмен відповів, що Білий Дім не дозволяє на те, щоб для комерційних цілей використовувати родину Президента, і побажав своєму виборцеві успіху в продажу рекордів.

● **Панамський міністер закордонних справ Ґалілео Соліс** заявив, що панамський уряд є проти того, щоб за допомогою атомової енерґії викопати новий канал через Панаму, щоб можна було його вживати на випадок, якби ворогові вдалося знищити теперішній Панамський канал. Тепер обговорюється плян побудови нового каналу через Середущу Америку.

● **Американське Автомобільне Товариство** твердить, що 90 відсотків американців виїжджає на вакації в цій країні послуговуючись автами. На основі статистики це Товариство твердить, що 87 відсотків всіх подорожей, які є довші від 100 миль відбуваються за допомогою авт, а 4 відсотки за допомогою авт і літаків. В 1961 році 91 мільйон американців виїжджали на вакації автами.

● **ЗДА виставлять в червні** цього року пересувний тартак в Познані в Польщі, який можна буде заінсталювати впродовж 30 мінут, і який за 5 годин людської праці зможе нарізати 1 000 стіп дощок. На цій самій виставці мають показати свій тартак комуністи з Москви.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● **Українські гаївки** в залі Парк Театер в Юніон Сиͬті в Ню Джерзі відбудуться в неділю 3-го лютого в рямках програми Університету Дюкейн під заголовком „Тамбуріценс". В програмі будуть музика і танки балканських народів, і одна сцена відступлена українській програмі „Українська Великодня сцена", де будуть виведені великодні пісні, звичаї, гаївки і веснянки так природньо, як вони в дійсності виглядають.

● **З кол Українського Євангелицького Об'єднання** повідомляють, що між тими сибірськими селянами, які втекли були до американської амбасади в Москві і просили азилю, є українці, як про те свідчить прізвище одної родини: Ващенко. Українські євангелики в Америці хотіли б знати, чи Світова Рада Церков робила якісь заходи в справі тих сибірських євангеликів, яких переслідує безбожна комуністична влада.

У СВІТІ

● **Президент Об'єднаної Арабської Республіки** (Єгипту) Гамаль Абдель Нассер запросив приїхати до Каїро посадника Західнього Берліну Віллі Брандта і той прийняв запросини та поїде в половині березня. Дехто на Заході здогадується, що Нассер — в порозумінні з Хрущовим — хоче грати ролю посередника в спорі за Берлін.

● **Єлисавета II** проголосила строгу заборону, щоб будь-хто фотографував її або членів її родини, коли вона проходжується, їде на коні чи відпочиває в Віндзор парку. У поясненні сказано, що кожну людину сердило б, як би хтось фотографував її в її саду, під час відпочинку.

● **Французький міністер** внутрішніх справ Рожер Фрей склав візиту своєму еспанському колезі, генералові Камільо Альонзо Веґа. В половині лютого має поїхати до Еспанії шеф штабу французької армії ген. Шарль Аллере для ревізитування еспанського віце-президента, що відвідав був Францію рік тому. Французький президент де Ґоль, який веде протибританську і частинно й протиамериканську політику, старається приєднати собі симпатії Еспанії.

● **Совєти дали Пакістанові 30** мільйонів долярів на пробні вертення нафти, що їх проводять 79 совєтських фахівців. У випадку, як вони знайдуть нафту, СССР дістане концесію на її експлуатацію за відповідною заплатою Пакістанові.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Справжній патріотизм

Немає більшої чесноти, як жити для своєї батьківщини, а в потребі і вмерти за неї. Це є патріотизм, дефініцію якого в словнику чужих слів подається так: любов, прив'язання до батьківщини, що виникає із спільности традицій, культури й інтересів усіх громадян держави чи народу, гармонії та спільности інтересів кожного з громадян та держави чи народу в цілому; патріотизм — найшляхетніша риса характеру людини тому, що патріот дбає про добро свого народу більше, ніж за своє власне, і кожночасно готов до посвяти для батьківщини. Як приклад такого патріотизму в нашій українській історії ставиться відомий бій української молоді, студентської і середньошкільної, проти большевицької навали під Крутами 29-го січня 1918-го року, отже якраз 45 років тому.

Глибокозмістовну лекцію про патріотизм дав нам у найкращому реторичному оформленні нововисвячений єпископ нюаркської католицької архидієцезії, президент Сітон Гол Університету преосв. Джан Дж. Догерті під час відзначування в Джерзі Ситі роковин проголошення української державної незалежности 45 років тому.

Ніде правди діти, але ми таки розгублюємося дещо в нашому патріотизмі, в його інтерпретації й розумінні. Дехто з нас, ставши з власної вільної волі американським громадянином, не може собі дати ради із „двома патріотизмами", американським і українським.

Не можна цієї проблеми з'ясувати виразніше, чіткіше й краще, як це зробив єпископ Догерті. Його слова й думки мають тим більшу вагу і вартість, що він не є політиком, він на жадний державний пост не кандидує і йому не залежить на виборчих голосах. Що більше, він, як високий церковний достойник і президент університету, міг говорити й говорив про цю справу з найбільшим авторитетом і знанням. Треба також згадати, що його завваги були скеровані, зокрема, до молоді. Хід думок, висловлених єпископом Догерті, коротко такий:

Ми всі любимо Америку. Це добре. Америку треба любити, і вона на це заслуговує. Проте, не штука любити Америку. Це ж бо найбільша, найбагатша, найвільніша і наймогутніша країна світу. Інша справа з поневоленою, сплюндрованою Україною, „розп'ятою на хресті неволі Великою Страдницею". „Любіть Україну, любіть її мову, її культуру, її традиції!" — закликав Владика, який на початку вияснив, що прийшов він на те українське свято, щоб пошанувати український нарід за його терпіння і жертви. Здавалося, що Владика читав думки не одного з приявних на святі, коли в своїй промові вияснював, що хоч, здавалося б, за цю любов до знедоленої України ми й не матимемо нічого з того, що нам дає Америка, навпаки, ми самі повинні спромогтися на працю й пожертви для України, — ми маємо від України найбагатшу культурну й історичну спадщину.

Мимоволі спадає на думку: наскільки краще ми почувалися б, наскільки повніше було б наше життя, як незрівнянно ширше й повніше розгорталася б наша діяльність, наскільки більшими були б наші пожертви на добрі цілі, якби ми визнавали й практикували такий патріотизм, якого навчає нас і до якого закликав єпископ Догерті! Не штука бо любити Америку, але штука любити Україну, любити її так, як повинен любити справжній патріот.

Такого патріотизму навчав нас, американців українського роду, великий американський достойник - патріот. Пригадка такого патріотизму в роковини бою під Крутами, як акту і символу найвищої жертви найкращих синів українського народу, повинна глибоко запасти в наші серця і душі. Любіть Україну!

У співіснувальній течії

Морально - політична поразка Хрущова у минулорічній кубинській кризі, його турботи з Пейпінґом і водночас поглиблені труднощі породили на Заході надії на більшу примирливість і поступливість московського диктатора у проблемах холодної війни. Ці надії спираються головно на зміні тону хрущовських листів до президента Кеннеді й публічних заяв, на його постійному підкреслюванні, нібн кубинська криза доказала можливість порозуміння на базі обосторонніх поступок, та на дещо зміненому підході до двох преважливих справ — Берліну і атомових експериментів. Вправді Хрущов все ще є проти „прапора НАТО" в Західньому Берліні і за перетворення його у „вільне місто", проте він наявно відсуває в тінь цю проблему, а вже аж ніяк не відновлює ніяких попередніх ультиматумів. У справі атомових дослідів він просив у листі з 19-го грудня минулого року відновити переговори й уперше погодився на принцип міжнародної контрольної системи. Відомо, що й президент Кеннеді та державний секретар Дін Раск на своїх пресових конференціях в значній мірі достосувались до того совєтського „делікатного" тону, і тому на словесному бойовому фронті настало затишшя.

Але це затишшя не дає підстав для великої радости навіть у тих західньоевропейських країнах, які панічно бояться війни, що загрожує їм руїною. У західньоевропейській пресі відчувається острах, що коли б дійсно прийшло до „замирення" між ЗДА й СССР, то це могло б бути тільки на базі чи то офіційного і формального, чи тільки мовчазного, але дійсного визнання існуючого в Европі „статусу кво". Себто на базі фактичного поділу впливів, із залишенням большевицькій кліці володіння не тільки в тому штучному, війнами й підступами зліпленому творі, що ним є Совєтський Союз, але й у всіх його европейських сателітах. Взаміну большевики мали б толерувати нинішній „статус кво" у Західньому Берліні. Ясно, що санкціонування існуючого в Европі стану було б важким ударом по всіх уярмлених Москвою народах, які залишились би предметом посиленої експлуатації й асиміляції без надії на будь-яку реакцію збоку Заходу. Фактично, така „передишка", якої жагуче потребують Совєти, була б перемогою совєтської дипломатії, що віддавна змагає 1) до пакту неагресії між НАТО і Варшавським бльоком — без конструктивного розв'язання будь-котрої з існуючих спірних міжнародних проблем і 2) визнання Заходом того фактичного стану, що його створив російсько - большевицький імперіялізм.

Цікаво, що й французький президент де Голь, який саме тепер спричинив кризу в Західній Европі, напруживши французько-американські взаємини, буцімто сподівається, що коли Західня Европа „усамостійниться" і стане „третьою силою" між ЗДА і СССР, то вона матиме більші шанси безпосередньо порозумітися з Москвою. Це порозуміння мало б іти — читаємо в західній пресі — по лінії демілітаризації і невтралізації об'єднаної Німеччини і всіх сателітних країн. Це була б також велика перемога Москви, бо практично така угода була б рівнозначна з розв'язанням НАТО і відкликанням з Европи всіх американських збройних сил і означала б — повірити Москві на слово, що вона не зламає договору і не посуне своїми ордами до Атлантику, злегковаживши Францію, як єдиного оборонця Европи.

Покищо все це тільки газетні комбінації й гіпотези. Вони не мають ще реальної вартости, але неприємні, як вираз певних небезпечних настроїв. Вони належать до періоду співіснування. Але такі періоди вже бували й минулися. Минеться і нинішній.

КРИЗА ОБ'ЄДНАНОЇ ЕВРОПИ

Париж. — Пресова конференція ген. де Голя наробила шуму на ввесь світ. Ніхто не може зрозуміти, чому де Голь стає проти всіх: не лише проти Британії, яка хоче вступити до Европейської Економічної Спільноти, не лише проти ЗДА в їхніх намірах інтеґрувати атомову силу, але й проти своїх партнерів, які хочуть бачити Британію в об'єднаній Европі і не висловились проти того, щоб відповідальність за безпеку Европи лежала й далі в руках Вашингтону.

Справа надзвичайно складна і, щоб розплутати цей вузол, треба почати від двох засадничих справ.

Перша: де Голь не хоче бути залежним від ЗДА ні в якому відношенні. Він признає Америці все, що треба признати, але вважає, що европейський континент має свою власну історичну ролю, в якій мусить бути незалежний. В нинішніх часах, відома річ, нема повної суверенности й незалежности, бож й сама Франція чи навіть сама Европа не можуть почуватися безпечними в обличчі Москви без американської допомоги. Але — каже де Голь — ми не можемо залежати від доброї волі ЗДА, бо цього замало для нашої безпеки.

Не раз ми писали, що в цьому де Голь має якусь рацію. Всі бо згідні з тим, що сама французька атомова бомба справи не розв'язує: вона не стримає москалів, якби вони рішили йти походом на Париж, і тільки може викликати війну, в яку мусітиме вмішатися Америка. Іншими словами, як писав один журналіст, — французька атомова бомба може бути тільки детонатором для викликання війни. І цього ЗДА не хочуть.

Але, з другого боку, завжди залишається важливим питання: хто має право натиснути на ґудзик, що керує атомовою зброєю? Щодо цього ЗДА не можуть мати підтримки Европи, коли залишаться на дотеперішній позиції. Ніякі технічні потягнення справи не розв'яжуть. І тут найгарячіші противники де Голя признають йому рацію, кажучи, що Америка мусить знайти шлях до конфедерації з Европою, щоб поділитися правом на вживання атомової зброї. І що б хто не казав, в суті речі всі европейці щодо цього однозгідні. ЗДА мусять це зрозуміти, бо інакше можуть втратити Европу. Гострий виступ де Голя є тільки показником, що проблема не розв'язана і що розв'язування її не слід відкладати.

Проблиск зрозуміння цього питання є в Багамському договорі, який дає право Британії вжити ракети „Поляріс" самостійно, „якщо цього вимагатимуть вищі національні інтереси". Але ця клявзуля надто невиразна, надто зраджує небажання ЗДА поставити справу ясно.

І ця справа, що її ми назвали першою, є найважливіша, кардинальна. Бо коли розв'язати її, де Голь відразу втратить базу для опозиції проти приступлення Британії до Европейської Економічної Спільноти. Бож іде тут не про господарські справи, а про політичні. Бажання де Голя будувати „континентальну Европу" — це вже похідне явище. Він не хоче Британії тому, що вона, на його думку, завжди стоятиме на американській позиції.

Що це похідне явище видно також з останньої візити Аденауера в Парижі, під час якої підписано франко - німецький договір про співпрацю. Їдучи до Парижу, Аденауер збирався намовляти де Голя змінити свою поставу, висловлену на пресовій конференції. Збирався тому, що німецька загальна опінія і більшість його співробітників не уявляють собі, щоб Західня Німеччина могла виступити проти ЗДА і Англії. Але в розмовах це питання не було гостре. Німеччина в першу чергу хоче добитися будь-якої причетности до атомової зброї, але на дальшу мету вона також вимагатиме голосу у рішенні про її вживання.

Тепер все зависло в повітрі, і тому говориться про кризу. Підписання Паризького договору тільки поглиблює кризу, бо інші партнери Економічної Спільноти побоюються франко - німецького „лідерства". Але покищо важить суть договору: конкретне проведення в життя замирення між Францією і Німеччиною. Тому всі інші справи відходять на другий плян.

Ми є свідками розгортання проблеми, яка ще 15 років тому була тільки ідеалістичним теоретичним заложенням: об'єднання Европи. Европа починає відчувати, що вона не повна і перед нею стає до вибору: або поширюватися на схід, або шукати місця в ширшій комбінації на заході. На схід поширитися без війни не можна, хіба капітулювати перед Москвою. Поширитися на захід не можна без зміни становища ЗДА. І по суті де Голь висловлює своєю неґативною поставою бажання Европи якнайшвидше побачити зміну становища Вашингтону.

Тим часом паризька преса широко коментує договір про співпрацю з Німеччиною. Це — важлива подія, яка за кілька років дасть великі наслідки. Адже за три роки головною чужою мовою в німецьких школах стане французька, витискаючи англійську, а у французьких — німецька, витискаючи також англійську. Для цього вже створено підставу: рівноправність у двох країнах дипломів і шкільних свідоцтв. Це стане підставою справжнього зближення. Коли до цього додати співпрацю в господарській, військовій і науковій ділянках, то матимемо справді небувалий в історії крок зближення двох народів, які досі ворогували.

Але й тут не бракує песимістичних голосів, бо Аденауер цього року відійде із свого посту, і не знати, як поставляться до того договору його наступники. І коли не буде згоди між Европою й ЗДА в політичних справах, тоді об'єднання її стане під знаком запиту.

Один лівий редактор писав: Америку можна не любити, але треба здавати собі справу з того, що без неї обійтися не можна. Америка ж повинна здавати собі — і вже здає — справу з того, що без Европи вона обійтися не може. Тому полагодження сьогоднішньої кризи є першорядним завданням вільного світу. Тут потрібна ініціятива не лише збоку де Ґоля чи Фанфані, але й збоку Вашингтону.

О. Д-вич

ЄВГЕН ЄВТУШЕНКО У МЮНХЕНІ

Мюнхен. — В добі Нової Економічної Політики (НЕП — 1922 - 1929 рр.) приїздили за межі СССР совєтські письменники, науковці, мистці. Приїздили тоді навіть деякі українці: Павло Тичина і Аркадій Любченко побували в Празі, де читали свої твори на сходинах українських емігрантів. Хвильовий теж побував у Західній Европі. Під режимом Сталіна ці „культурні зв'язки" з „гнилим Заходом" перервалися. Тільки після смерти старого тирана почали з'являтися люди із СССР, шукаючи контактів у вільному світі. Гамбурська газета „Ді Цайт" вислала запрошення російському поетові Євтушенкові, щоб приїхав у Західню Німеччину познайомити німецьке суспільство із своїми творами. Євтушенко з'явився, і для нього був улаштований вечір поезії в Мюнхені.

Хто такий Євтушенко? Він молодий, — має 29 років. Народився він в Іркутську на Сибіру. Очевидно, його предки прийшли, чи були привезені, на Сибір з України. Але Євтушенко почуває себе росіянином і підкреслює в поезіях свій російський патріотизм. Він плідний письменник: написав уже коло 1 200 поезій. Як на лірика це забагато. Лірика — це вираз почувань, надій і мрій поета. Лірична поезія тоді найсильніше діє на людину, коли вона коротка: радість, гнів, смуток, висловлені в довгій поезії, можуть викликати у слухача-читача нудьгу.

21-го січня Євтушенко деклямував свої поезії в переповненій концертовій залі у Мюнхені. Він сам давав в російській мові пояснення до своїх віршів, які перекладали на німецьку мову. Від письменника з „нормальної" держави не сподіваємось чути політичну пропаґанду. А-ле в СССР — все навпаки. Лірик Євтушенко почав з вияснення свого „вірую": він, мовляв, комуніст, і, на його думку, слово комуніст дуже добре римується з словом — „гуманіст"...

Що сказати про рівень поезії Євтушенка? І в змісті і в формі — це відгомін творчости Володимира Маяковського, колишнього футуриста, що після революції 1917-го року віддав свій поетичний хист для звеличання комуністичної влади. Маяковський побачив, що помилився, бо, замість „раю на землі", комуністична партія створила бюрократичну державу, і заподіяв собі смерть.

Очевидно, Євтушенко, після розвінчання Сталіна, вже не має ілюзій щодо комуністичного режиму. Він сам казав у Мюнхені, що в СССР письменники в своїх творах мусіли оминати дійсність таку, як вона є: мовляв, у „соціялістичній державі" немає конфліктів між добром і злом, а є тільки змагання між добрим і ліпшим. Тепер нібито можна писати і про темні сторони підсовєтського життя.

Спосіб деклямації у Євтушенка такий, що шкодить враженню від його поезії. Декляматор — це не артист на сцені, що рухами підкреслює свої почування — деклятор передає думку поезії інтонацією голосу та виразом обличчя. Натомість Євтушенко махав руками, згинався, тупав ногами, — і це було перешкодою для виявлення змісту його поезії. Його лірика не могла досягнути тих душевних струн слухача, які мають бриніти згідно із задумом автора.

Євтушенко продеклямував „Бабин яр", поезію, присвячену пам'яті київських жидів, замордованих німецькими нацистами, і вірш про Сталіна, написаний після видалення Сталінової труни з мавзолею в Москві. На запити, чи комуністичний уряд вимагав від нього переробити „Бабин яр" (були в совєтській пресі напади на Євтушенка за „філосемітизм"), автор „Бабиного яру" сказав, що ніхто йому не давав ніяких порад: він сам рішив додати до своєї поезії кілька рядків, у яких опише, як селяни переховували жидівську дівчинку від переслідування нацистів.

Коли Євтушенка спитали, що він може сказати про твори поетів в СССР, які незгідні з партійною лінією, то Євтушенко відповів, що то „віршомази", які не знаходять собі місця в совєтських часописах. З огірченням відповів він на питання одного еміґранта про повість письменника Наріци, прислану із Росії і надруковану в Західній Німеччині: „Не читав"! Ця повість критикує комуністичний режим, і про її автора нічого не чути після видрукування повісти.

Євтушенко ідилічно описував відносини в СССР між поетами й мистцями та сильними цього світу — Хрущовим і його співробітниками: мовляв, він бачив, як Хрущов що гостро критикував скульптора Безвєстного, потім вийшов з ним із залі, обнявши його, як свого приятеля.

Очевидно, як редактор літературного місячника п. н. „Юность", Євтушенко мусить додержуватися партійної лінії. Це, мабуть, й зрозуміли слухачі його поезій в Мюнхені. Ніхто не спитав, як погодити „гуманний комунізм" з муром, що розділює Берлін на дві частини, де комуністична поліція щодня убиває людей, які пробують вирватися з комуністичної неволі. Можна було б пригадати мільйони українців, виморених голодом з волі комуністичних „гуманістів" у 1922 і 1933 роках. Свідоцтвом комуністичної „людяности" є також трупи українців, замордованих у Вінниці, і польські могили в Катині. Але Євтушенко, що зробився „придворним поетом", на ці питання відповіді не дав би.

Обсерватор

ГОЛОС ЧИТАЧА

„Військова" чи „воєнна" термінологія

Прочитавши статтю п. Зенона Стефанова („Свобода", ч. 14, 1963), хочу дати коротку довідку про те, який прикметник — із зазначених двох — вживається в сучасній українській літературній мові у сполученні з іменником „термінологія".

Але спочатку зупинімося на загальному значенні слів „військовий" та „воєнний" і на конкретних словосполученнях із цими словами. В українській мові є два слова-іменники: „війна" і „військо". Відповідно до цих слів є й похідні від цих іменників прикметники: „воєнний" („воєнна", „воєнне"), себто те, що стосується війни, і „військовий" („військова", „військове"), себто те, що стосується до війська. Відповідно до цих двох значень існує й два ряди словосполучень. Ось кілька прикладів цих двох рядів словосполучень: воєнний комунізм, воєнний стан, воєнна наука, воєнна промисловість, воєнний час, воєнний кореспондент, воєнно - політичний бльок держав, воєнні дії.

Але: військова геологія, військова музика, військова повинність, військова рада, військова служба, військова старшина, військовий комісар, військова округа, військовий товариш (козацький титул XVIII ст.), військові організації, військові навчальні заклади, військові частини, військово - інженерна справа, військово - морські сили, військово - повітряні сили, військово - польовий суд, військово - топографічна служба, військовий одяг, військовий лікар, військова справа, військовозобов'язаний, військовонавчальний, військовосанітарний, військовотехнічний, військовий спеціяліст, військовий технік, військові з'єднання.

Отже, тепер підходимо до відповіді на поставлене питання: „Яка термінологія"? Чи вона „воєнна", чи вона „військова"?

Відповідь на це питання знаходимо в найновіших мовознавчих працях: „Курс історії української літературної мови", т. 2, за редакцією акад. І. К. Білодіда. Київ, Академія Наук, 1961. І друга праця: М. П. Івченко: Сучасна українська літературна мова. Видання Київського університету. Київ, 1962 р., 592 стор.

Тут ми читаємо такі приклади словосполучень: „термінологічна військова лексика", „іменники військово-термінологічного значення", „військова термінологія" — („Курс..." 269 стор.).

У книзі М. П. Івченка „Сучасна українська літературна мова" на стор. 120-121 читаємо: „В сучасній українській літературній мові виділяються такі основні групи термінологічної лексики: ... військова термінологія".

Отже, п. Зенон Стефанів має рацію.

Петро Одарченко

Галина Лащенко

ОЛЕНА ТЕЛІГА

(2)

Коли Олена приїхала до Подєбрад, вона говорила тільки по-російськи, але вже через рік склала іспит на матуральних курсах і записалась студенткою літературного відділу Українського Педагогічного Інституту. Щодо українського усвідомлення на неї особливо великий вплив мали її вчитель Леонід Мосендз, її щирий приятель Василь Куриленко і її чоловік Михайло Теліга.

Цікавий був її вибір. Улюблениця родини, особливо батька, завжди оточена молоддю, вона зупиняє свій вибір на скромному студентові Лісового відділу, синові кубанського козака. Але вибір цей був вдалий, хоч Михайло Теліга не робив блискучої кар'єри і, крім музичних здібностей (був добрим бандуристом), ніякими талантами не відзначався. Та Олена, палка, нервова, потребувала в партнери людини спокійної і терпеливої. І саме таким був Михайло Теліга. Вона оцінила в ньому принциповість, віддалість обов'язкові, патріотизм.

Проф. Шовгенів з дружиною переїхав до Варшави. Дещо згодом, коли Михайло Теліга закінчив студії в Подєбрадській Академії, переїхали до Варшави і Теліги. 1929 року померла мати Олени, і з її смертю родина Шовгенових, властиво, розпалась. Проф. Шовгенів через деякий час одружився, Андрій працював у Чехо-Словаччині, а Сергій переїхав до Вільна. З ним, своїм улюбленим братом з дитячих літ, Олена розійшлась через його москвофільство.

Перші роки в Польщі — від 1929-го до середини 1930-их років — Телігам жилося важко. Про це згадує її добрий приятель О. Жданович, в статті „На зов Києва": „Приходить важка скитальщина. Без праці — без майбутнього... І так день за днем, місяць за місяцем". На це сама Теліга натякає в своєму вірші „П'ятий поверх":

„Так завтра зрання та ж
незмінна пісня,
Все те ж життя бездомних
волоцюг,
І ще твердіше, ще міцніше
стисне
Тяжких турбот ржавіючий
ланцюг."

Олена старалась допомагати чоловікові. Працювала як моделька в фірмі дамської одежі, як учителька в українській школі. Діти її дуже любили. Потім Михайло влаштувався краще, і вона більше часу стала присвячувати читанню і літературній праці. Важке життя її не прибило. Рятували вроджена життєрадісність, відданість чоловіка, веселий шум великого міста, здоров'я, молодість. Тоді вона писала:

„Повір: незнане щось
у невідому пору
Тебе зустріне радісним
живи!"

Варшавський період духово дуже багатий в житті Олени Теліги. Коли в подєбрадському періоді вона усвідомила себе, як українка, то у Варшаві вона викристалізувала свій світогляд. Велику ролю відіграв у тому редактор „Вістника", Дмитро Донцов. Його вплив на молоде покоління був у ті роки дуже сильний, і молода жінка захоплювалась його ідеями, його постаттю. Заголовком одного вірша, присвяченого Д. Д.*, є „1933-1939" — роки її співпраці і частих зустрічей з Донцовим. Редактор „Вістника" відгадав у ній натуру обдаровану, складну і глибоку. Духовий вплив на неї Донцова характеризує вона так:

„І коли твоя душа воскресла
Знову мчиться у осяйну путь,
Не питай чиї надхненні весла
Темний берег вміли
відштовхнуть."

Олена Теліга стає „блискучою і вірною співробітницею „Вістника", як в передньому слові до своєї книги „Поетка вогняних меж" висловився про неї Донцов. Вплив Донцова безперечно сильно позначився на її творчості. Відкрились нові обрії. Українське життя встало перед нею в усій скомплікованості своїх протиріч. Досвідчена керма Донцова, уважне читання інших поетів, допомогло їй не розпливатися в своїх почуттях-емоціях, а зберегти сконцентрованість думки. Тепер вона не лише вбирає в себе нові враження, але й приходить до певних висновків. Тепер вона цікавиться громадським життям еміґрації, життям підсовєтської України, цікавиться політикою, від чого її поезії і статті стають дуже актуальними.

* Дмитрові Донцову.

Невірно кажуть, що поети далекі від реального життя і політики. Політикою цікавились Шевченко, Франко, Міцкевіч, Красінський і багато інших поетів. Ольга Русова-Базілевська (внучка Софії Русової), згадуючи юну Леночку Шовгенівну подєбрадських часів, пише: „Лена була здібна і вчилась добре... Любила вести диспути на літературні теми. Любила й розуміла поезію... в той час не цікавилась політикою і навіть не любила її... Була це панночка сентиментальна, екзальтована, і ця екзальтованість була навіть трохи істеричною".

Щодо тої „сентиментальности" я розумію це інакше. Дівчина мала дуже чутливу нервову конструкцію. Вона сприймала всі враження гостріше, ніж більшість інших, сильніше їх переживала, була вщерть наповнена ними. Але це не була сентиментальність. Щодо „істеричности", то, на мою думку, це була екзальтованість. Але таку екзальтованість мусіла мати й Жанна д-Арк.

Олена Теліга зближається з націоналістичною молоддю, яка була згуртована в Українській Студентській Громаді, виголошує реферати. Її світогляд усталюється і, образно висловлюючись, ґотично витягається вгору. Поступово вона входить в духову атмосферу поетів так званої празької школи і починає писати не лише вірші, але й статті. Саме у Варшаві постали найкращі її твори. Написала не багато віршів, ще менше статтей, але в них вона торкається багатьох тем: про сучасний стиль, про цивільну відвагу, про питання жіночої емансипації.

У вірші „Засудженим" вона відзивається на смерть Біласа і Данилишина. В той час це була цивільна відвага виступити у статті „Сліпа вулиця" з критикою журналу „Жіноча Доля", не лякаючись образити вельми шановану всіми редакторку журналу, сенаторку Олену Кисілевську. Коли співробітник „Вістника" Юрій Липа виступив проти Донцова, Олена Теліга стає на захист Донцова проти Липи в гостро написаній статті. Так само сміливо критикує газету „Жінка", редаґовану посолкою Міленою Рудницькою. Можна погоджуватись чи не погоджуватись у цих питаннях з Оленою Телігою, але навіть ті, хто з нею не погоджуються, мусять визнати, що для молодої публіцистки, щоб виступати проти відомих в українському світі особистостей, треба було цивільної відваги. В статті „Партачі життя" вона осуджує українське суспільство, власне, за брак цивільної відваги.

Молода людина завжди горить яскравіше, коли захоплює її якась ідея. Олену Телігу починав усе більше притягати світогляд українського націоналізму. В неї було дуже розвинене почуття нового в житті. Вона глибоко переживала кожне враження, бурхливо реаґувала на події, чуйно прислухалась до нових голосів. Марія Башкірцева, талановита малярка і авторка відомого „Щоденника", писала в 1876 році: „Найгидкіше, що є на цьому світі, це не належати до нього, жити ніби сховавшись". Олена Теліга де в чому нагадує характером Марію Башкірцеву, хоч мали вони зовсім інші зовнішні умови життя і жили в різних добах. Башкірцева жила в розкоші, Теліга була еміґранткою і зазнала злиднів та поневірянь еміґраційного життя. Але вони обидві натури діонистичні, революційні. „Я обожнюю життя таким, як воно є, — пише Башкірцева в „Щоденнику", — з усіма стражданнями, хвилюваннями, сльозами, що їх Бог мені посилає". У Теліги знаходимо:

„Не бійся днів заплутаних
вузлом,
Ночей безсонних, очманілих
ранків,
Хай ріже ч... лице —
добром і злом!
Хай палять серце —
найдрібніші ранки!"

Спільне в них велика амбіція, бажання слави, талановитість, уміння відрізняти головні речі від дрібних і здібність передчувати майбутнє.

У ЦЬОМУ 1963-МУ РОЦІ „СВОБОДА" ВІДЗНАЧАЄ 70-РІЧЧЯ СВОГО ІСНУВАННЯ ТА СВОЄЇ СЛУЖБИ УКРАЇНСЬКІЙ ПРАВДІ. НАЙБІЛЬШИМ ДІЛОМ ТВОРЧОГО СЛОВА „СВОБОДИ" БУЛО СТВОРЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ. НАЙКРАЩИМ ВІДЗНАЧЕННЯМ 70-РІЧЧЯ „СВОБОДИ" БУДЕ ЗБІЛЬШЕННЯ УНСОЮЗУ ДО 100,000 ЧЛЕНІВ. ЦЮ МЕТУ МОЖНА ЛЕГКО ДОСЯГНУТИ, ЯК КОЖНИЙ З НАС, ЧИТАЧІВ „СВОБОДИ", ПРИЄДНАЄ В ЦЬОМУ РОЦІ ДО УНСОЮЗУ БОДАЙ ОДНОГО НОВОГО ЧЛЕНА. „СВОБОДА" СЛУЖИТЬ СВОЄМУ НАРОДОВІ 70 РОКІВ. ПОШАНУЙМО ЦЮ СЛУЖБУ ПРИЄДНАННЯМ ОДНОГО НОВОГО ЧЛЕНА ДО УНСОЮЗУ!



ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік X. СІЧЕНЬ, 1963 Ч. 1 (89)

Степан Куропась

З НОВИМ РОКОМ — ДО НОВИХ УСПІХІВ!

Минулий конвенційний рік був дуже активним в життю УНСоюзу. Зокрема його перша передконвенційна половина виразно зазначилася в е л и к и м и ч и с л а м и не лише фінансового росту, але теж і росту числа членів. Розгойдана машина 1960/61 років, перекотилася на 1962-ий і до конвенції в минулому році виявила себе здібною перебороти всі перешкоди, що стояли на її шляху. Відомі союзові організатори і секретарі виказували успіхи своєї праці. До них долучалися менше знані, а то й цілком незнані імена людей і громад, що помогли заокруглювати числа зросту.

Але треба собі правду сказати, бо це помагає, що союзова поконвенційна машина, не йшла вперед! Її рух меншав, і дійшов майже до цілковитого стриму. Останні місяці останнього року це ніякий зріст, бо він навіть не міг покрити втрат в людях і грамотах, що відійшли від УНСоюзу через смерть, виплачені забезпечення чи згрошевлені грамоти!

Що сталося? Це питання в кожного, хто журиться розвоєм УНСоюзу. Чи забракло нам в УНСоюзі програми? Чи вичерпали ми тематику організаційну? Чи нові якісь перешкоди виринули на обрії союзових організаторів? Звичайно на ті всі питання може найкращу відповідь дати Головна Канцелярія. Вона має там людей, яких ми вибрали на конвенції, і які щоденно урядують в канцелярії. Вони мають контакти з Відділами, громадами. Вони виробляють плян праці, вони повинні знати недомагання нашої організаційної машини. Нам, людям по громадах, що йдуть щоденно до праці для себе, нема часу думати, що сталося. Не знаємо всього, що знає головна канцелярія.

Але це не значить, що головні урядовці, чи урядовці Відділів, не можуть помогти відповісти на питання! Трибуна УНСоюзу — це той форум, на якому можемо нотувати свої спостереження.

Але, так як досі стоять справи, ніхто, навіть Головна Канцелярія, яка знає якнайбільше, — не може дати належної відповіді на питання, що сталося! Після студії голосів із громад можна буде належно устійнити, що треба робити, щоб все йшло краще.

Бо час іде, і не буде чекати, поки ми знайдемо відповідь. А відповідь знайдемо напевно!

Є вже проголошена нова орнізаційна кампанія. І знову можемо нарікати: кампанія і кампанія! Не дають нам спокою, віддиху. І правду мають добрі люди. На цьому світі, в Америці зокрема, нема спокою, не буде його і для нас, для тих союзовців, що все стояли в перших рядах організаційної армії УНСоюзу.

УНСоюз є народна установа. Дарма, що деякі єретики в своїх єретичних міркуваннях до і по конвенції цього не хочуть бачити, бо не знають історії УНСоюзу, не завдали собі труду перестудіювати життя Американської України за останні три покоління. В слідуючій „Трибуні" проаналізуємо ті всі єретичні міркування.

УНС — це народна й бизнесова установа. Прикмет народного характеру не мають американські асекураційні установи, з якими УНС мусить змагатися, конкурувати. Статистика виказує, що асекураційний бизнес в Америці є на вершку своєї слави. Він не знає безробіття (навіть в Дітройті), йому не бракує кандидатів в члени. Його аґенти все перевиконують квоту. Виходило б зовсім логічне заключення, що як УНСоюз є частиною американської спільноти, і частиною асекураційної спільноти, йому не може забракнути кандидатів в члени. Навіть тоді, як УНСоюз є обмежений до українців, бо українська громада в Америці і Канаді, консервативно беручи, нараховує півтора мільйона душ. Отже є члени і є конкуренційні грамоти.

Бракує УНСоюзові того, що мають американські компанії. Бракує сталих організаторів, що посвячували б вповні свій час для організації І доки вони знайдуться, — за ними УНС все шукає, — робота спадає переважно на секретарів і тих кількох сталих організаторів. Коли УНС дасть їм програму і приладдя з яким вони можуть конкуренційно йти в народ, то в новому році ми можемо здобути нові імпозантні чисельні успіхи, за якими, зрозуміло, буде йти і фінансовий зріст.

Я. Падох

КАМПАНІЯ НА ПОШАНУ „СВОБОДИ" Й РОЗБУДОВУ УНСОЮЗУ

Ще не встигли ми замкнути наші ділові книги за минулий рік та звести підсумки минулорічного труду, його успіхів і невдач, а вже приходиться встановляти нові завдання на цей новий рік та від плянів переходити до їх виконання.

Не звичайний цей новий союзовий рік. Це рік „Свободи", передтечі УНСоюзу, якій завершується сімдесять років. Це рік неначе генеральної проби перед сімдесятиріччям УНСоюзу, яке прийде в наступному році. І вся наша праця в цьому році буде наче підготовкою до великої роботи й великих успіхів, які ждуть нас в 1964 році.

Хто з нас не схоче прикласти своєї руки до спільного вшанування нашої заслуженої, найстаршої у всьому вільному світі, української газети. Газета це справжній провідник громади, що й казати про нашу союзову газету. Вона так тісно зв'язалася за всі ці десятиріччя зі своїм видавцем, УНСоюзом, що поміж нею й ним багато громадян не бачуть різниці. Скільки щоденних листів до Союзу приходить під адресою „Свободи". Скільки десяток і сотень листів і посилок, призначених для неї, одержує Союз. Бо й доля Союзу й його газети невідлучно зв'язані. Успіх одної, є успіхом другого й навпаки. Тому чи можна вшановувати „Свободу" забуваючи про УНСоюз? Тому й наш, союзовий спосіб пошанування великого ювілею „Свободи" ми лучимо з працею для її видавця і її приятеля — УНСоюзу!

Велика проба Союзових Округ

У відміну наших кампаній за розбудову УНСоюзу в попередніх роках, цьогорічна кампанія є віддана всеціло нашим округам. Це вони одержують свою річну квоту, а не поодинокі відділи. Це вони будуть наглядати над задовільним перебігом кампанії, а не головна канцелярія УНСоюзу. Це їм, союзовим округам і їх проводам, будуть записані в кредит всі успіхи, яких ждемо в цьому році сімдесятиріччя „Свободи".

На іншому місці подана таблиця з розподілом квот нових членів, яких повинна в цьому році здобути кожна союзова округа. На чолі табелі, як належить і як було в минулому, стоять дві найбільші округи, налюднені найтісніше союзовим народом: Шикаґо й Ню Йорк. По сімсот нових членів повинні здобути ці округи. Це цілком реальне число, Адже майже по сімсот членів здобули вони обі в успішному 1961 році. Чи ж не зможуть вони повторити й трішки поправити цей недавний рекорд? За ними йде динамічне Торонто та два його постійні „сусіди" (з табелі, не географічно): Філядельфія й Клівленд. Пів тисячі членів впродовж цього року не повинно бути забагато для них. Адже ж вони винні це і УНСоюзові і передовсім ювілятці „Свободі", яка їх так часто згадувала в минулому й мала в своїй особливій „протекції". А там далі всі 33 союзові округи.

Чи виконають наші округи призначене їм на цей рік завдання, це буде залежати виключно від них. Буде залежати від того, чи їх проводи ЗАРАЗ візьмуться до плянування праці і виконування запланованого. Торонтська округа вже відбула свої збори та розподілила на свої відділи призначену їй квоту й самовпевнено зголошує, що напевно виконає свою пайку в загальному союзовому ділі. Філядельфійська округа приготовляє величаве ювілейне свято в сімдесятиріччя „Свободи" й запевнює, що її квота буде в сто відсотках виконана. А нюйоркська округа, за словами її голови адв. Флиса, не відстане від других і хоч би як працювала в цім році шикаґівська, обіцює її остаточно перегнати. Бо й час вже великий — кажуть нюйоркчани, — щоб почесний прапор найкращої округи по стільки роках передати Ню Йоркові.

Добрий плян і вчасний початок — половина успіху

Немає сумніву, що від укладення доброго й реального пляну залежить успіх праці. Щоб успішно перевести це міжокружне змагання, треба, щоб наші округи негайно скликали окружні збори та притягнули до них як найбільше союзових діячів. На цих рокових зборах не повинно забракнути ні одного Відділу, ні одного конвенційного делегата, ні одного організатора та відділового урядовця. Прибудьте на них, з усіх відділів та передискутуйте разом висоту квоти, яку слід приділити кожному відділові, і спосіб, як цю квоту можливо скоро й можливо повно виконати. Лежить на відповідальності всіх голов округ та всіх окружних рад негайне скликання зборів та відповідний розподіл. Котра округа і який відділ розпічнуть працю вчасно, ці мають шансу випередити в праці інші округи і інші відділи.

Дальшим обов'язком округ є пильно слідкувати за працею відділів та їх виконуванням квоти. В потребі вони повинні допомогти відділам, посилаючи їм спосібних організаторів для поучення та допомоги в організуванні членів. Всі округи повинні розглянутися за новими організаторами. Відомо, що УНСоюз добре оплачує своїх відділових, окружних і постійних організаторів. Треба тільки всюди на місцях підшукати відповідних людей.

Шукаймо окружних і відділових організаторів

Добрими організаторами можуть бути всі добрі громадяни. Молоді і старші, чоловіки і жінки. Часом найкращим організатором є старша людина, яка вже пішла на пенсію й має багато вільного часу, а мало грошей для того, щоб так жити, як вона могла собі позволити в тому часі, як працювала й добре заробляла. Нерідко добрим організатором стає молоденький студент, який потребує заробити грошей на свої шкільні оплати, а нерідко на свій прожиток. У вільних хвилинах, зокрема вечором, студіюючи за дня, чимало студентів в нашім краю, асекуруючи людей, здобувають повні кошти своїх студій. З них згодом виростають президенти й екзекутивні урядовці найбільших асекураційних компаній. Чому б нам не шукати за такими студентами й надіятися, що з-поміж них виросте новий екзекутивний нарибок УНСоюзу.

З великою тугою дожидаємо на нове відродження організаторок-жінок. Колись майже в кожній громаді були віддані організаторки, які не тільки сотнями здобували нових членів, але й засновували великі, чисто жіночі відділи, і їх вдержували на високому рівні. Може не той вже час, щоб ділити наші відділи на жіночі й чоловічі, але все ж лежить повним облогом велике поле організаційної праці для жінок. Там, де чоловік не дасть собі ради, часто легко дасть раду жінка. Зокрема жінці легко переконати другу жінку, яка велика вартість життьового забезпечення для жінки й її родини. Шукайте тепер на початку нового року й на початку нової кампанії в своїх округах й своїх відділах організаторок-жінок. А втім, кожному потрібні додаткові гроші й кожному радо УНСоюз дасть змогу додатково й чимало заробити. А крім грошей, почуття добре виконаного громадського обов'язку доповнить заплату за цю важну громадську працю.

Сподіємося, що ці завваги будуть для наших округ не тільки інструкцією для праці на цей новий рік праці, але й заохотою до неї. Сподіваємось, що наші округи негайно зберуться, розділять свою квоту на відділи та спільно приступлять до праці: що будуть щомісяця й щокварталу робити підсумки своїх успіхів та занедбань і пильно вважати, щоб ні один відділ не відставав від праці; що будуть допомагати слабшим відділам, порадою й сусідською допомогою; що вже тепер, не гаючись, розглянуться за новими організаторами й підготовлять їх та уведуть до праці. Віримо, що ні одна округа, ні один відділ не відмовляться від такого ділового пошанування великого ювілею своєї „Свободи". Бо лежить в союзовій традиції відмічувати великі події, не самим святкуванням, але передовсім працею та тривалими її наслідками.

ЗАКЛИК
Головної Контрольної Комісії УНС

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Союзовці!

Обрана Вами Головна Контрольна Комісія Українського Народного Союзу, виконуючи свої статутові зобов'язання та Ваші доручення, перевела в тижні від 29-го жовтня до 3-го листопада 1962-го року піврічну перевірку організаційного, фінансового та видавничого стану і активности нашої великої організації. Перевірка виявила, що все діловодство Українського Народного Союзу є в повному порядку, що його стан в кожному відношенні здоровий і що його всебічна активність відповідає визначеним його засновниками-піонерами та охоплених його статутом цілям, завданням і потребам його членства та нашого народу.

Зокрема вважаємо за відповідне ствердити, що майно УНСоюзу є відповідно забезпечене, а господарювання ним ведеться у найкращому інтересі власників того майна — членства УНСоюзу виявляючи творчу ініціятиву та тенденцію до дальшого розвитку.

Таку ж творчу ініціятиву та динамізм виявляє й організаційний відділ нашого Союзу, а його праця, не зважаючи на всі трудноші, дає поважні результати.

Росте і розвивається в трудних умовинах і видавничий відділ УНСоюзу.

Теперішня критична ситуація в світі знову потвердила ту ролю української заморської твердині, яку грає Український Народний Союз від самого початку його вже 68-літнього існування. Одним із багатьох прикладів далекозорости в праці УНСоюзу може послужити створений у 1960-му році спеціяльний Фонд Наглої Потреби, призначений „на рятунок життя і волі українців". На жаль, цей Фонд ще не розвинувся до повноти своїх можливостей, але вже і в теперішньому стані він є надійним початком.

Саме в світлі і в обличчі теперішньої критичної ситуації в світі Український Народний Союз своїми ідеалами й цілями, із своїми десятками тисяч активних членів та багатомільйоновим майном, як і свою видавничою та громадською активністю і всім своїм могутнім апаратом та своїми можливостями становить найбільшу опору і найбільшу ґарантію та надію для майбутнього українців в Америці й Канаді та для їхньої допомоги українському народові в його потребах і змаганнях.

Проте, навіть Український Народний Союз є тільки відносно малою частиною того великого потенціялу, що його має Українська Спільнота в ЗДА і Канаді. Тому нашим першим і головним завданням мусить бути дальше охоплення та виявлення того потенціялу в найширших рямках Українського Народного Союзу, бо в них він може найкраще проявитися.

Тому прилучуємося до ініціятиви Головного Екзекутивного Комітету і закликаємо Вас усіх: головних урядовців, урядовців Відділів та всіх членів УНСоюзу до походу за ПОВНУ МОБІЛІЗАЦІЮ українців Америки і Канади в організаційних рямках Українського Народного Союзу! Метою цього походу: СТО ТИСЯЧ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, а її етапами — ТИСЯЧА НОВИХ ЧЛЕНІВ для УНСоюзу кожного місяця! Це велика мета і трудне завдання, але ми його виконаємо, якщо кожний з нас приложить до цього своїх рук! Тож: ДО ПОХОДУ ЗА СТО ТИСЯЧ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ УНС

Володимир Ґалан — голова, **Володимир Коссар** — заступник гоови, **Петро Пуцило** — секретар, **Іван Кокольський й Іван В. Іванчук** — члени

ЧЛЕНИ КЛЮБУ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ У 1962 РОЦІ

(Число 2 норуч числа приєднаних членів означає, що організатор уже вдруге став членом Клюбу)



І. Одежинський 119 — (2); Б. Зорич 92 — (2); І. Скочиляс 90 — (2); М. Ткачук 88 — (2); М. Турко 74 — (2); М. Семків 74 — (2); П. Головачук 63 — (2); Стефанія Галичин 61

М. Фединишин 57 — (2); Р. Чучкевич 56 — (2); Т. Носієвич 49; В. Никифорук 46 — (2); Мері Душник 45; І. Заворський 44 — (2); В. Цимбала 44 — (2); Т. Шпікула 44 — (2)

В. Запаранюк 41 — (2); Е. Гомотюк 39; Квітка Стецюк 39 — (2); М. Сенчишак 35 — (2); В. Рефт 35; В. Олійник 33; І. Флис 33 — (2); А. Джула 33 — (2)

В. Попович 32 — (2); С. Гавриш 32 — (2); Є. Омельченко 30 — (2); Марія Процик 29; К. Чорномаз 29; Г. Кісіль 28; Гелен Олек 28 — (2); В. Колодій 27 — (2)

І. Телок 27; А. Ціздин 26; П. Пуцило 25; В. Цюпа 25 — (2); В. Гавриляк 25 — (2); В. Гасій 25 — (2)

Бракує знімок 4-ох членів Клюбу Заслужених Союзовців: Ярослава Карпяка з Міннеаполісу, який приєднав 27 членів, Зенона Дзядика з Шикаґа, який приєднав 26 членів, Лева Боднара з Шикаґа, який приєднав 26 членів, та Емануїла Притули (вдруге) з Балтимор, який приєднав 25 членів.

Усіх членів Клюбу в 1962 р. було 42. З того числа 27 стали членами Клюбу вже вдруге, а 15 вперше.

КВОТИ НОВИХ ЧЛЕНІВ ДЛЯ ОКРУГ УНСОЮЗУ НА КАМПАНІЮ В 70-РІЧЧЯ „СВОБОДИ"

П. Ч.	Округа	Квота нових членів 1963 р.	П. Ч.	Округа	Квота нових членів 1963 р.
1.	Ню Йорк	700	17.	Боффало	150
2.	Шикаґо	700	18.	Міннеаполіс	150
3.	Філядельфія	550	19.	Трой	150
4.	Торонто	500	20.	Фреквил	150
5.	Клівленд	400	21.	Янґставн	150
6.	Дітройт	300	22.	Аллентавн	125
7.	Монтреал	250	23.	Скрентон	125
8.	Нюарк	250	24.	Вінніпеґ	100
9.	Ню Гейвен	250	25.	Пассейк	100
10.	Рочестер	250	26.	Вунсакет	75
11.	Піттсбурґ	200	27.	Вілкс Беррі	75
12.	Джерзі Сити	175	28.	Садбирі	75
13.	Перт Амбой	175	29.	Елмайра	50
14.	Ютика	175	30.	Ст. Люїс	50
15.	Балтимор	150	31.	Смитмил	50
16.	Бостон	150	32.	Ладлов	40
				Необ'єднані Відділи	75

ЧИСЛА ЧЛЕНІВ ПРИЄДНАНИХ У 1962 РОЦІ ПО МІСЯЦЯМ

	Дорослих	Дітей	Разом
СІЧЕНЬ	306	111	417
ЛЮТИЙ	253	122	375
БЕРЕЗЕНЬ	382	203	585
КВІТЕНЬ	254	146	400
ТРАВЕНЬ	416	282	698
ЧЕРВЕНЬ	113	62	175
ЛИПЕНЬ	121	85	206
СЕРПЕНЬ	141	87	228
ВЕРЕСЕНЬ	122	98	220
ЖОВТЕНЬ	131	108	239
ЛИСТОПАД	158	102	260
ГРУДЕНЬ	189	101	290
Разом	2,586	1,507	4,093

ПРОТОКОЛ

нарад Головного Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу, які відбулися в Головній Канцелярії УНСоюзу в Джерзі Ситі в дні 17-го грудня 1962 р.

В нарадах взяли участь: гол. предсідник И. Лисогір, заст. гол. предсідника інж. С. Куропась, гол. касир Р. Слободян, гол. секретар Я. Падох та гол. редактор „Свободи" А. Драган. Заступниця гол. предсідника А. Герман виправдала свою неприявність.

Наради розпочалися о год. 11-ій ранку й тривали до години 5.30 вечера з перервою на обід. Нарадами проводив гол. предсідник И. Лисогір, а протоколував гол. секретар Я. Падох.

На порядку нарад були наступні справи:

1. Господарські справи

Гол касир Р. Слободян склав справоздання з діяльности Фінансового Відділу за час від попереднього засідання Екзекутиви, яке відбулося 15-го жовтня 1962 р., За його звітом, від 15-го жовтня інвестовано в бондах $204,747, а в морґеджах $355,500.

а) Бонди

Закуплено бондів:

103m American Telephone & Telegraph Co. 34 Yr. 4⅜% Deb. due 1996; Yield — 4.30	$104,372.99
50m Pacific Power & Light Co., 1st Mtge Bonds, 4½% Ser. due 1992; Yield — 4.50	50,000.00
50m Consolidated Edison Co. of N.Y., Inc. 1st & Ref. Mtge Bonds 4⅜% Ser. X, 1992; Yield — 4.33	50,375.00

Відкликано бонди:

50m Consolidated Edison Co. of N.Y., 1th & Ref. Mtge Bds, 5¼% Bds due Dec. 1 1989	53,035.00
1m Tennessee Gas Transmission Co. 1th Mtge Pipe Line Bds. 4¾% due Nov. 1, 1976	1,005.10
7m Southern California Edison Co. 1st & Ref. Mtge Bond 3% due Sept. 1, 1965	7,052.50

б) Морґеджі

Від 15-го жовтня 1962 уділено наступні морґеджі:

80 Sunnyside Ave., Brooklyn, N. Y.	14,000.00
3228 W. Cortez St. Chicago, Ill.	14,000.00
27 Wolverton Ave., Toronto, Ont. Canada	11,500.00
177 Lincoln Road, Brooklyn, N. Y.	25,000.00
536 E. 148th St., Bronx, N. Y.	16,000.00
540 E. 148th St., Bronx, N. Y.	9,500.00
331 Brook Ave., Passaic, N. J.	11,000.00
142 Norwood Ave., Brooklyn, N. Y.	13,000.00
831 E. 230th St., Bronx, N. Y.	10,00.00
2427 Hoffman St., Bronx, N. Y.	25,500.00
315 Alexander Ave., Bronx, N. Y.	9,000.00
8 Irving Court, Hickville, L.I., N. Y.	11,500.00
844 North Harding Ave., Chicago, Ill.	12,000.00
901 S. Albert St., Mr. Prospect, Ill.	15,000.00
17 Riveride, Ont., Canada	15,000.00
150 Norwood Ave., Brooklyn, N.Y.	10,000.00
360 15th Ave., Pateron, N. J.	7,000.00
340 St. Anns Ave., Bronx, N. Y.	10,000.00
408 Sackville St., Toronto, Ont., Canada	3,000.00
68 Bloor St. East, Oshawa, Ont., Canada	7,000.00
237 E. 5th St., New York, N. Y.	39,000.00
1811-17 Effie St., Los Angeles, Calif.	16,000.00
49-51 Jackson St., Passaic, N. J.	16,500.00
298 E. 134th St., Bronx, N. Y.	8,000.00
77 Riverwood Parkway, Toronto, Ont., Canada	15,000.00
82 Willow Bank Blvd., Toronto, Ont., Canada	12,000.00

Гол. предсідник И. Лисогір дав огляд фінансового росту УНСоюзу впродовж 1962 року. З кінцем цього року УНСоюзу наблизилося до 27,000.000 долярів. З цієї суми інвестовано кругло 20,000.000 дол. у першорядних бондах, 6,000.-000 дол. в перших морґеджах, здебільшого уділених на доми чпенів УНСоюзу, а решту в позичках для членів і у власних реальностях, а саме в двох будинках, в яких приміщується головна канцелярія УНСоюзу та в „Союзівці".

В 1962 році інвестиція в морґеджах досягла кругло 900.000 дол., а в бондах 700.000 дол. Гол. предсідник підмітив, що ця інвестиційна політика, а саме перевага інвестицій в морґеджах, буде продовжуватися до того часу, коли приблизно 35 до 40 відсотків всього майна УНСоюзу будуть інвестовані в морґеджах.

Морґеджові подання прибували передусім з таких центрів: Ню Йорк, Шикаґо й Торонто, і виглядає на те, що цей стан існуватиме також у першій частині 1963 року.

В дальшому гол. предсідник поінформував про перевірку бондів, що переховуються в місцевому банку, — їх знайдено в повному порядку, і потребу збільшити персонал фінансового департаменту головної канцелярії з уваги на збільшену діяльність, зокрема, в морґеджовому відділі.

2. Організаційні справи

Гол. секретар Я. Падох склав справоздання з праці секретарсько-організаційного відділу за звітний час. Організаційна кампанія, яка здобула значні успіхи перед конвенцією, сповільнилася після конвенції. До кінця листопада УНСоюз придбав в цім році кругло 3,800 членів і в загальному збільшився на понад 1,100 членів. Виконуючи доручення конвенції, підготовано акцію активізації членів з виплаченими грамотами; розпочато висилку газети секретарям, які до того часу їх не одержували; підготовано друки на взір підписів секретарів та інших відділових урядовців; приготовано друки, на яких відділи складали б звідомлення з переведення річних зборів.

Гол. секретар намітив плян організаційної кампанії в 1963 році, яка проходитиме у 70-ліття органу УНС „Свободи", і запропонував залишити на наступний рік цьогорічні нагороди за зорганізування членів, а крім того визначити спеціяльні нагороди для переможців в цій кампанії, що схвалено. Докладніше про це буде надруковано в черговому числі „Трибуни УНС".

Кампанія 1963 року проходитиме в округах, які одержать свої квоти й розділять їх поміж відділами округи.

Гол. предсідник И. Лисогір дав огляд організаційних успіхів за 1963 рік. Не досягнено наміченої мети для цього конвенційного року. Щоправда, п'ятимісячна кампанія перевищила намічену мету, зате кампанія після конвенції не принесла сподіваних успіхів. Але треба сказати, що й попередні конвенційні роки звичайно були бідними під оглядом здобуття нових гленів.

Гол. предсідник подав пропозиції щодо членської кампанії впродовж 1963 року, яка спиратиметься передусім на співпраці „Свободи", що в цім році завершує своє сімдесятиріччя. Буде виданий заклик до всіх читачів й приятелів „Свободи", щоб вони здобули для УНСоюзу впродовж 1963 року бодай по одному члену, як ювілейний дар для його офіційного органу-ювілятки „Свободи".

Гол. предсідник намітив потребу докласти окремих старань до того, щоб сполучити малі відділи у більші для кращої діяльности й підготовити окружні секретарсько-організаційні курси в більших округах, як Ню Йорк, Шикаґо, Дітройт, Піттсбурґ, Філядельфія, Торонто і Монтреаль. В лютому появиться нове видання „Фактів про УНСоюзу".

3. Союзівка

Гол. предсідник И. Лисогір склав справоздання з діяльности та стану „Союзівки" за минулий сезон. Ця оселя у минулому році мала дуже успішний сезон. Її прибутки досягли новий рекорд, осягнувши 225,749.25 долярів, як виявляє докладний письмовий звіт, пред'явлений гол. касиром Р. Слободяном. В минулому році ця сума була на $13,000.00 меншою. На „Союзівці" проведено ряд поліпшень, закінчено будову великого павільйону і вибудовано нову каплицю в традиційному українському стилі, посвячення якої плянується на весну 1963 р. В тому році відбудеться також відкриття пам'ятника гетьманові Іванові Мазепі, роботи скульптора С. Литвиненка.

Схвалено плян дальших уліпшень „Союзівки", які будуть переведені з фондів, придбаних „Союзівкою". Устійнено, що тритижневі табори на „Союзівці" для дівчат розпочнуться 22 червня, а для хлопців 14-го липня, і що чотиритижневі курси українознавства розпочнуться 4 серпня 1963 р. Для заохоти членів УНСоюзу користати з побуту на „Союзівці" ухвалено в новому сезоні уділити їм 10% знижку цін. Знижка в минулому році виносила 5%.

4. Енциклопедія Українознавства

Гол. ред. А. Драган, секретар Культурної Комісії УНСоюзу, склав справоздання з друку англомовної Енциклопедії Українознавства. Складання Енциклопедії в друкарні Торонтонського Університету закінчується і треба сподіватися, що Енциклопедія появиться навесну ц. р., ще перед річними нарадами Голов. Уряду УНСоюзу в травні ц. р. Ред. Драган підкреслив також інші актуальні культурні справи, а зокрема торкнувся відмічення 70-річчя „Свободи", яке наступить у 1963 році.

5. Різні справи

Гол. касир Р. Слободян склав справоздання з піврічної контролі, яку перевела Контрольна Комісія УНС. Він торкнувся також залеглостей деяких відділів. Схвалено звернутися з домаганням до цих відділів, щоб вони вирівняли свої залеглості до кінця року, під загрозою наслідків, передбачених статутом УНС. Обговорено переведення в життя ряду ухвал конвенції та деякі інші актуальні справи. Після вичерпання порядку нарад, гол. предсідник закрив наради

Я. Падох
секретар

З ХРОНІКИ УНСОЮЗУ ЗА 1962 РІК

СІЧЕНЬ

3 — Проголошено 25-ту Конвенцію УНСоюзу на дні 21 - 26 травня 1962 р.

6 — Проголошено успіхи минулорічної передконвенційної членської кампанії, яка дала 4 830 нових членів у 1961-му році, а лише в самому грудні 1961-го року — 1 083 члени.

16 — В „Трибуні УНСоюзу" вміщено знімки 56 Членів Клюбу Заслужених Союзовців, що разом приєднали в 1961-му році 2 894 членів, яких забезпечено на суму понад — $3 000 000.

В цій же „Трибуні УНС" проголошено нову членську Конвенційну Кампанію, яка триватиме від 1-го січня до 21-го травня 1962-го року.

23 — Проголошено листи Відділів, які через мале число членів не могли самі вибирати делеґатів, щоб вони об'єдналися для вибору спільних делеґатів.

26 — Відбуто спільні наради представників УНСоюзу і УРСоюзу в Ню Йорку в справі злуки обидвох Союзів.

31 — В „Трибуні УНСоюзу" вміщено знімки 43 місячних чемпіонів, які приєднали в грудні 1961-го року по десять і більше нових членів.

ЛЮТИЙ

9 — Наради відділів Надгудсонської округи з участю головного предсідника Йосипа Лисогора і головного секретаря д-ра Ярослава Падоха.

11 — Оранізаційні збори відділів в Торонті з участю головного секретаря д-ра Я. Падоха. Зроблено підсумки організаційної праці в Канаді, де в 1961-му році приєднано 814 нових членів, а в провінції Онтеріо — 568 членів.

21 — Телеграма від УНСоюзу президентові ЗДА з гратуляціями за успіх космонавта Джана Г. Ґленна.

Наради Екзекутиви УНС і заклик до союзовців вшанувати 25-ту Конвенцію приєднуванням нових членів під кличем: по 25 членів для 25-ої Конвенції.

23 — Загальні Збори Окружного Комітету Відділів Відділів в Шикаґо. На голову О. К. обрано гол. радного Тараса Шпікулу.

БЕРЕЗЕНЬ

9 — Організаційні збори відділів УНС округи Ню Йорку з участю членів Екзекутиви УНС.

10 — Повідомлення про договір УНС з Видавництвом Торонтського Університету про публікацію англомовної Енциклопедії Українознавства, яка має появитися старанням і коштом УНСоюзу.

11 — Передконвенційні окружні збори відділів УНС в Перт Амбої, Н. Дж. з участю гол. секретаря д-ра Я. Падоха.

18 — Передконвенційні наради Окружного Комітету Відділів УНС стейту Коннектикет в Ню Гейвені з участю гол. предсідника И. Лисогора.

19 — 23 Передконвенційна контроля майна і діловодства УНСоюзу, яку провела Головна Контрольна Комісія в складі: д-р В. Ґалан, інж. В. Коссар, П. Кучма, П. Пуцило і І. Кокольський.

25 — Відзначення перших роковин смерти бл. п. Дмитра Галичина, гол. предсідника УНС, та утворення нового відділу УНС ч. 19 в Ню Йорку з його іменем.

Передконвенційні наради Окружного Комітету Відділів УНС у Філядельфії з участю гол. предсідника И. Лисогора і місцевих членів Головного Уряду.

КВІТЕНЬ

1 — Передконвенційні наради Окружного Комітету Відділів УНС в Нюарку з участю гол.предсідника И. Лисогора і гол. секретаря д-ра Я. Падоха.

7 — Передконвенційні наради Окружного Комітету Відділів УНС в Шикаґо.

8 — Загальні збори Окружного Комітету Відділів УНС в Піттсбурґу, Па.

Передконвенційні збори відділів УНСоюзу Вугільного Басейну в Мек Аду, Па., з участю гол. секретаря д-ра Я. Падоха.

Передконвенційні збори Відділів УНСоюзу Округи Рочестер з участю гол. предсідника И. Лисогора.

14 — Передконвен. збори відділів УНС у Вілкс Беррі з участю заст. гол. предсідника Анни Герман і гол. секретаря д-ра Я. Падоха.

15 — Передконвен. збори відділів УНС стейтів Ровд Айленд і Массачусетс у Вунсакет з участю гол. предсідника И. Лисогора.

Передконвенційні збори відділів УНСоюзу в Клівленді, Огайо.

16 — Засідання Головного Екзекутивного Комітету в Джерзі Ситі, на якому затверджено обраних делеґатів та ухвалено програму Конвенції.

19 — Проголошення списку затверджених делеґатів і їхніх заступників на 25-ту Конвенцію УНСоюзу.

20 — Окружні збори відділів УНСоюзу в Ню Йорку для підготови Конвенції і імпрез, зв'язаних з нею.

ТРАВЕНЬ

6 — Святкування 55-ліття Т-ва Запорожська Січ, 155 Відділу УНСоюзу в Перт Амбої, Н. Дж.

16 — Відвідини представників УНСоюзу в Державному Департаменті у Вашинґтоні.

20 — Вистава „Катерини", як розваґової імпрези на початок програми для делеґатів 25-ої Конвенції.

Посвячення пам'ятника на могилі бл. п. Дмитра Галичина з участю Екзекутиви, Головного Уряду та численних делеґатів 25-ої Конвенції.

21 — Початок 25-ої Конвенції УНСоюзу, яка відбувалася в залі готелю „Ню Йоркер" в Ню Йорку. Конвенційні делеґати привезли із собою біля 600 аплікацій нових членів УНС.

24 — Конвенційний бенкет з участю визначних гостей: преосв. єпископа Йосифа Шмондюка, високопреосв. архиєпископа УПЦ Мстислава, губернатора стейту Ню Джерзі Р. Гюза, сенатора Дж. Джевіца і голови УККА проф. Лева Добрянського.

25 — Закінчення 25-ої Конвенції, на якій обрано новий Головний Уряд УНС в складі: И. Лисогір — головний предсідник; інж. Ст. Куропась — заст. гол. предсідника; Анна Герман — заст. гол. предсідника; д-р Ярослав Падох — гол. секретар; Р. Слободян — гол. касир; Головна Контрольна Комісія: д-р В. Ґалан,інж. В. Коссар, П. Пуцило, І. Кокольський, І. Іванчук; Головна Рада: Б. Зорич, Б. Мельник, Я. Гук, Т. Шпікула, Д. Шмаґада, В. Гуссар, А. Джула, Анна Чопик, І. Одежинський, Гелен Олек, Осипа Олінкевич, М. Куропась, Марія Демидчук і Олена Штогрин.

ЧЕРВЕНЬ

10 — Святкування 50-річчя 295-го Відділу УНСоюзу в Акроні, Огайо, з участю гол. секретаря д-ра Я. Падоха.

14 — Проголошення висліду конвенційної членської кампанії, в якій за час від 1-го січня до 21-го травня 1962 року приєднано 2 477 нових членів, з чого в самому травні кругло 700 членів. Число членів УНСоюзу зросло в кінці травня до — 82 750.

23 — Звітодавчі поконвенційні збори Відділів Округи

(Продовження на стор. 8-ій)

ЛИСТА ВІДДІЛІВ, ЯКІ ПРИЄДНАЛИ В ЦІЙ КАМПАНІЇ НАЙБІЛЬШЕ ЧИСЛО НОВИХ ЧЛЕНІВ

(Стан з 31-го грудня 1962 р.)

Ч.П.	Ч.В.	Місцевість	Ч. приєднаних членів
1.	432	Торонто, Онт.	116
2.	153	Філядельфія, Па.	103
3.	194	Ню Йорк, Н. Й.	76
4.	63	Форд Ситі, Па.	74
4.	379	Шикаґо, Ілл.	74
6.	42	Пассейк, Н. Дж.	64
7.	131	Шикаґо, Ілл.	61
8.	114	Шикаґо, Ілл.	58
9.	155	Перт Амбой, Н. Дж.	57
9.	293	Бруклин, Н. Й.	57
11.	423	Шикаґо, Ілл.	50
12.	455	Ню Йорк, Н. Й.	48
13.	346	Клівленд, Огайо	47
14.	471	Монтреал, Кв.	46
15.	147	Алентавн, Па.	45
15.	221	Шикаґо, Ілл.	45
17.	240	Клівленд, Огайо	43
17.	325	Бруклин, Н. Й.	43
17.	19	Ню Йорк, Н. Й.	43
20.	106	Шикаґо, Ілл.	42
20.	385	Мінneaполіс, Мінн.	42
22.	484	Ютика, Н. Й.	41
23.	102	Клівленд, Огайо	40
23.	277	Гартфорд, Конн.	40
25.	25	Джерзі Ситі, Н. Дж.	39
26.	120	Аліквіппа, Па.	37
27.	37	Елизабет, Н. Дж.	36
28.	94	Гемтремк, Миш.	35
29.	367	Рочестер, Н. Й.	34
29.	336	Клівленд, Огайо	34
31.	387	Вилиментик, Конн.	33
31.	161	Ембридж, Па.	33
33.	139	Шикаґо, Ілл.	32
33.	204	Ню Йорк, Н. Й.	32
33.	399	Шикаґо, Ілл.	32
33.	83	Філядельфія, Па.	32
37.	267	Вестбері, Н. Й.	31
37.	328	Клівленд, Огайо	31
37.	292	Дітройт, Миш.	31
40.	127	Боффало, Н. Й.	30
41.	469	Торонто, Онт.	29
41.	316	Рочестер, Н. Й.	29
41.	372	Плейнфілд, Н. Дж.	29
44.	22	Шикаґо, Ілл.	28
44.	245	Трентон, Н. Дж.	28
46.	191	Трой, Н. Й.	27
46.	361	Ню Йорк, Н. Й.	27
46.	414	Ню Гейвен, Конн.	27
46.	397	Філядельфія, Па.	27
50.	45	Філядельфія, Па.	26
50.	55	Кертіс Бей, Мд.	26

ПЕРШУНИ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ

Члени Клюбу Заслужених Союзовців 1962 р.

(Стан з 31 грудня 1962 р.)

Відділові організатори:

1.	М. Турко (63)	74
1.	М. Семків (379)	74
3.	П. Головачук (42)	63
4.	Стефанія Галичин (19, 455)	61
5.	М. Фединишин (155)	57
6.	Т. Носієвич (423)	49
7.	В. Никифорук (194)	46
8.	Мері Душник (293)	45
9.	І. Зазворський (147)	44
9.	Т. Шпікула (221)	44
11.	Е. Гомотюк (277)	39
11.	Квітка Стецюк (25)	39
13.	М. Сенчишак (131)	35
13.	В. Рефт (120)	35
15	В. Олійник (387)	33
15.	І. Флис (267)	33
15.	А. Джула (161)	33
18.	В. Попович (367)	32
18.	С. Гавриш (83)	32
20.	Марія Процан (37)	29
20.	К. Чорномаз (469)	29
22.	Г. Кісіль (336)	28
22.	Гелен Олек (22)	28
24.	В. Колодій (191)	27
24.	І. Телюк (414)	27
24.	Я. Карп'як (385)	27
27.	З. Дзядик (399)	26
27.	А. Ціздин (55)	26
27.	Л. Боднар (131)	26
30.	П. Пуцило (139)	25
30.	В. Цюпа (325)	25
30.	В. Гавриляк (316)	25
30.	В. Гасій (204)	25
30.	Е. Притула (337)	25

Постійні організатори:

1.	І. Одежинський	119
2.	Б. Зорич	92
3.	І. Скочиляс	90
4.	М. Ткачук	88
5.	Р. Чучкевич	56
6.	В. Цимбала	44
7.	В. Запаранюк	41
8.	Є. Омельченко	30

ДОСЯГНЕННЯ ОКРУГ В КАМПАНІЇ 1962 Р.

(Стан з 31-го грудня 1962 р.)

П.Ч.	Округа (осідок)	Присд. членів: 1961	1962
1.	Chicago, Ill.	640	561
2.	New York, N.Y.	610	498
3.	Philadelphia, Pa.	356	393
4.	Toronto, Ont.	514	316
5.	Cleveland, Ohio	246	288
6.	New Haven, Conn.	145	165
7.	Newark, N. J.	149	146
8.	Pittsburg, Pa.	124	146
9.	Detroit, Mich.	117	141
10.	Rochester, N.Y.	171	128
11.	Jersey City, N.J.	122	107
12.	Perth Amboy, N.J.	100	102
13.	Montreal, Que.	176	99
14.	Allentown, Pa.	38	92
15.	Utica, N.Y.	115	91
16.	Minneapolis, Minn.	89	89
17.	Ford City, Pa.	140	79
18.	Troy, N.Y.	149	75
19.	Passaic, N.J.	91	73
20.	Frackville, Pa.	88	70
21.	Baltimore, Md.	83	70
22.	Buffalo, N.Y.	110	66
23.	Youngstown, Ohio	73	59
24.	Woonsocket, R.I.	26	47
25.	Boston, Mass.	129	42
26.	Elmira, N.Y.	30	17
27.	Wilkes Barre, Pa.	13	21
28.	Scranton, Pa.	28	14
29.	Winnipeg, Man.	27	13
30.	Smithmill, Pa	5	13
31.	Sudburry, Ont.	39	11
32.	Ludlow, Mass.	6	7
33.	St. Louis, Mo.	18	7
	24 Необ'єднаних відділів		47

ОРГАНІЗАТОРИ ЧЕМПІОНИ за місяць ГРУДЕНЬ 1962 р.

1.	Л. Боднар	19
2.	М. Семків	13
3.	В. Никифорук	11
4.	С. Гавриш	10
4.	І. Одежинський	10
4.	Б. Зорич	10
7.	Т. Шпікула	9
8.	М. Турко	8
9.	Стефанія Галичин	6
9.	В. Гірняк	6
11.	В. Крушельницький	5
11.	А. Слюсарчук	5
11.	О. Сабат	5
11.	Б. Мельник	5

ЗАГАЛЬНА СУМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ПРИЄДНАНИХ У ГРУДНІ ПООДИНОКИМИ ОРГАНІЗАТОРАМИ

1.	І. Одежинський	$31,000
2.	Б. Зорич	14,000
3.	Л. Боднар	12,500
4.	М. Шпетко	12,000
5.	В. Никифорук	10,500
6.	А. Слюсарчук	8,500
7.	С. Гавриш	8,000
8.	М. Семків	7,500
9.	М. Турко	7,000
10.	В. Рефт	6,500
11.	Т. Шпікула	6,000

ОРГАНІЗАТОРИ ЧЕМПІОНИ за місяць ЛИСТОПАД 1962 р.

1.	І. Одежинський	15
2.	П. Головачук	13
3.	В. Гасій	12
4.	Б. Зорич	11
5.	С. Гавриш	10
6	Р. Чучкевич	7
6.	М. Фединишин	7
8.	І. Матейчук	6
8.	Е. Була	6
10.	О. Барилка	5
10.	Марія Демидчук	5
10.	В. Гавриляк	5

ЗАГАЛЬНА СУМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ПРИЄДНАНА У ЛИСТОПАДІ ПООДИНОКИМИ ОРГАНІЗАТОРАМИ

1.	Б. Зорич	$22,000
2.	І. Одежинський	14,500
3.	П. Головачук	13,500
4.	С. Гавриш	9,000
5.	Р. Чучкевич	8,500
6.	В. Гасій	7,500
7.	І. Матейчук	6,000
7.	Е. Була	6,000

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У ЛИСТОПАДІ 1962 Р.

Ч.В.	Організатор	Приєднав у листоп.	Разом у 1962 р.
1	В. Чернаґо	3	4
5	І. Сидор	4	19
8	В. Мандзій	2	13
12	М. Кузьма	4	5
13	А. Урбан	3	12
19	Стефанія Галичин	2	39
25	Квітка Стецюк	3	35
	О. Стецура	1	
33	Софія Оріх	1	11
38	С. Ґонза	1	14
39	І. Пиндус	1	19
40	В. Вітковський	1	3
42	П. Головачук	13	63
45	І. Одежинський	4	26
	М. Сеник	1	
55	А. Ціздин	1	26
58	І. Яковенко	1	3
59	М. Галькевич	1	9
63	М. Турко	2	66
65	А. Шміт	1	13
76	В. Салабун	1	7
83	С. Гавриш	10	22
94	В. Крушельницький	2	28
96	Н. Драпала	4	12
102	Р. Чучкевич	4	
	Н. Бобечко	1	40
107	І. Матейчук	6	9
112	Марія Капраль	1	14
120	В. Рефт	1	35
127	Е. Була	6	27
131	Л. Боднар	2	42
147	І. Зазворський	2	43
148	Павлина Шнайдер	1	1
153	І. Одежинський	11	93
155	М. Фединишин	7	57
156	В. Новак	3	15
161	А. Джула	3	33
171	Стелла Раси	3	13
173	П. Щерба	3	11
175	С. Крупка	2	8
176	І. Воробель	1	17
194	М. Салдан	3	64
204	В. Гасій	12	30
206	Е. Тепер	1	13
217	К. Шевчук	4	12
218	П. Лесиганич	1	7
222	І. Білик	1	1
230	П. Ліщак	2	17
238	П. Мороз	1	19
240	А. Стецяк	1	43
245	О. Сабат	1	
	О. Гоянюк	3	20
254	В. Романишин	1	14
256	Ольга Недошитко	1	2
267	І. Флис	2	31
268	О. Барилка	5	8
287	Меланія Міляннович	1	
	Т. Лютвиняк	1	11
292	В. Гірняк	2	28
	П. Федик	1	
293	Марія Демидчук	5	55
313	Анна Зазворська	1	3
316	В. Гавриляк	5	28
320	І. Малко	1	5
321	Д. Чук	1	3
325	В. Цюпа	2	42
	І. Бішко	1	
330	Я. Мартинюк	1	13
334	Стефанія Боганек	1	7
336	Г. Кісіль	1	32
337	Е. Притула	3	20
343	Марія Назаренко	1	8
346	Р. Чучкевич	3	46
347	Г. Тимчій	3	7
350	Т. Фінів	7	9
360	І. Гавриляк	1	21
361	Б. Левицький	2	
	П. Кучма	1	26
370	В. Гіна	3	6
372	Т. Бутрій	4	28
379	М. Семків	2	61
383	И. Хома	3	11
385	Я. Карп'як	3	39
397	Олена Штогрин	1	25
414	І. Телюк	2	26
418	І. Мельник	1	14
423	Т. Носієвич	1	50
427	Ф. Цибуляк	1	13
432	Б. Зорич	10	106
	В. Коссар	1	
436	П. Вербовецький	3	4
437	М. Малинівський	2	6
440	Б. Зорич	1	7
441	М. Лисий	2	6
452	Марія Сцібало	1	8
455	Наталія Залуцька	1	
	Стефанія Галичин	2	46
457	Надія Литвиненко	1	7
461	М. Шпурко	1	15
478	В. Остап'як	1	13
484	В. Запаранюк	4	41
503	В. Янда	1	9

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У ГРУДНІ 1962 Р.

Ч.В.	Організатор	Приєднав у грудні	Разом у 1962 р.
8	В. Мандзій	1	14
12	М. Кузьма	2	7
13	А. Урбан	2	14
15	О. Зинюк	2	5
16	М. Москаль	1	4
19	Стефанія Галичин	4	43
22	Гелен Олек	3	28
23	І. Бінковський	1	6
25	Квітка Стецюк	4	39
28	І. Ґаліда	1	2
29	Ольга Маліщак	1	3
30	М. Філіпс	1	2
42	Катерина Головачук	1	64
49	М. Юречків	1	8
59	М. Галькевич	1	10
63	М. Турко	8	74
69	І. Різник	1	3
70	П. Костик	1	1
78	І. Петрунцьо	1	18
83	С. Гавриш	10	32
94	В. Крушельницький	5	
	В. Гірняк	2	35
105	И. Ракочий	1	7
106	М. Попіль	1	
	Г. Дацьків	1	42
107	І. Матейчук	1	10
112	Марія Капраль	2	16
114	В. Бережан	2	58
119	Марія Білан	1	6
120	В. Рефт	2	37
124	І. Драбик	4	6
125	Іванка Подола	2	6
127	Марія Гаравус	3	30
130	І. Малець	3	5
131	Л. Боднар	19	61
146	С. Хом'як	1	5
147	І. Зазворський	2	45
153	І. Одежинський	10	103
156	В. Новак	1	16
170	І. Грабар	2	10
174	А. Слюсарчук	5	10
175	В. Гірняк	2	
	С. Крупка	1	11
177	І. Лаба	2	4
184	Б. Ластовецький	4	10
194	В. Никифорук	11	
	І. Василишин	1	76
204	В. Гасій	1	
	В. Палідвор	1	32
206	Е. Тепер	1	14
217	Ф. Голод	1	13
218	С. Бурий	1	8
221	Т. Шпікула	9	45
223	І. Гринчишин	1	2
230	П. Ліщак	2	19
234	П. Сташко	1	4
236	М. Скерпон	1	3
238	П. Мороз	1	
	Анна Ремік	1	21
239	В. Винницький	1	3
245	О. Сабат	5	
	М. Мартиненко	3	28
251	С. Кравчук	1	7
270	М. Баран і А. Шаран	2	18
277	С. Гомотюк	1	40
281	І. Довгань	1	5
284	І. Василюка	1	4
287	Т. Лютвиняк	1	12
292	В. Гірняк	2	
	П. Федик	1	31
293	Марія Демидчук	2	57
305	М. Гентош	2	13
307	Д. Ґалонзка	2	12
313	Анна Зазворська	2	5
316	В. Гаврилюк	1	29
323	Д. Яремко	3	6
325	В. Цюпа	1	43
328	Б. Ковч	1	31
330	Я. Мартинюк	1	14
336	Г. Кісіль	2	34
337	Е. Притула	4	24
341	В. Гірняк	2	8
343	Катерина Панчесон	1	9
346	Р. Чучкевич	1	47
347	Г. Тимчій	1	8
352	І. Щербак	1	6
356	О. Продивус	1	12
358	Катерина Мураль	1	6
360	І. Гаврилюк	3	24
361	П. Кучма	1	27
364	В. Владика	1	15
372	О. Ярема	1	29
375	І. Данківський	1	6
379	М. Семків	13	74
384	С. Зорій	1	1
385	Я. Карп'як	3	42
388	Євфемія Воловняк	1	18
397	Олена Штогрин	2	27
399	І. Красник	3	32
414	І. Телюк	1	27
418	І. Мельник	1	15
427	П. Цибуляк	2	15
430	О. Бакай	1	22
432	Б. Зорич	10	116
433	А. Рудник	1	2
434	Б. Мельник	5	
	Б. Мельник і Д. Попадинець	2	20
437	М. Малинівський	4	10
439	В. Зацерковний	1	8
445	М. Коваль	1	6
454	Є. Омельченко	3	
	М. Бережук	2	18
455	Стефанія Галичин	2	48
458	М. Бучок	1	15
461	М. Шпурко	1	16
464	М. Хомин	4	13
477	П. Сиротюк	1	3
478	В. Остяп'як	1	14
481	Г. Шараневич	3	3
489	М. Шпетко	4	8

СЕКРЕТАРІ! ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ЩЕ НЕ ЗАПЕВНЮЄ РОСТУ УНСОЮЗОВІ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДО НЕКОНЕЧНИХ ВТРАТ ЧЛЕНІВ, А КОНЕЧНІ НЕГАЙНО ЗАСТУПАЙТЕ НОВИМИ ЧЛЕНАМИ!

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У.Н.С.

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1962 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ЧЛЕНИ.

Відд.:

8 Нісевич Роман І.
12 Назарчук Іван, Марія.
13 Коцур Михайло, Спяк Степан.
15 Мелех Семен В.
19 Віланич Михайло, Вацик Микола, Зацухний Микола С., Пуйо Іван.
22 Іванишин Степан І., Анна М.
23 Вінковський Василь.
25 Вірт Петро, Попович Микола, д-р Смик Роман П., Лідія М.
28 Чуба Степан.
29 Рачковський Франко.
30 Новаковська Тереса А.
42 Клюфас Марія.
49 Предко Анна Е.
59 Флонц Олена.
63 Батаглія Ахілл В., Дінус Павлина, Енглерт Іван Ф., Стітт Алберт Р., Турко Ричард К.
70 Панько Катерина.
78 Вукста Степан.
83 Коструба Володимир, Наталія; Марущак Генадій, Євген, Наталія; Цюпер Михайло, Ольга.
94 Кончак Микола, Старик Степан мол., Татарський Аскольд Р.
106 Гавришків Анна, Попель Олексій.
112 Кулик Люіза А.
114 Остапчук Іван.
119 Цепик Флора Г.
120 Кармазин Євген Р., Євгенія А.
124 Драбик Юдита М.
125 Мала Ореста.
127 Судин Софія.
130 Луговський Іван, Шумило Марія.
131 Веремінський Лев, Віра О.; Вівчарик Петро, Євстахія; Савчак Онуфрій, Шулик Марія, Труш Анна М., Марія.
146 Хомяк Михайло В.
147 Вайда Катерина, Трухан Степанія.
153 о. Бурак Павло, Гнатюк Володимира, Ірина; Олексевич Микола.
156 Страґ Михайло.
170 Андрейчак Петро, Меланія.
174 Михаловський Михайло, Сливадо Олександра, Олена С.; Томків Ірина, Филипів Ярослав О.
175 Галамушка Ірина, Грицик Павло, Анна.
177 Крупа Катерина.
184 Газдун Теклі, Кісілевський Юрій.
194 Віскуп Антін, Ірина; Боба Роксоляна, Вишетицький Михайло, Запорожець Олексій, Згила Семен, Панасюк Никон, Степанія.
204 Вучинська Параскева, Підуства Іван.
206 Дзюбанюк Євгенія А.
217 Сверида Марія.
218 Бакер Євген.
221 Комаринська Богданна Д., Прокопович Григорій, Марія, Осипа; Тимків Анна.
230 Ліщак Петро, Мельникович Василь.
236 Дуґан Бернард І.
238 Головата Христина.
239 Пеленська Ірина.
245 Антонець Анатоль, Григорій, Валентина, Ліда; Панчишин Анна.
270 Лосянович Юрій, Побігун Петро.
277 Матіяш Степанія.
284 Руджієро Мартин І.
287 Лютвиняк Теодор.
293 Свенсон Анна, Чопидало Олександер.
305 Давний Иосип, Коделюк Франко.
307 Барицький Іван, д-р Дидюк Іван С.
313 Бунґо Петро.
316 Дзюба Петро.
325 Крук Володимир.
330 Суховій Михайло.
337 Захарко Іванна, Притула Емануїл, Феш Ірина І.
341 Косіковська Юлія, Сироїд Григорій.
343 Крайовська Анна.
347 Тимчій Марія Л.
352 Багрій Іван.
356 Продивус Емілія.
358 Шкурко Ганна.
360 Маковська Марія, Мочерняк Михайло, Текля.
361 Гриців Роман.
364 Попельницький Юрій.
372 Захарчук Антін.
375 Білинська Катерина.
379 Качур Михайло, Єва; Кравець Ярослав, Михайлишин Дмитро, Марія; Пикулицький Володимир, Люба; Тимсин Григорій Т.
384 Зорій Ірина.
385 Павлишин Анна.
397 Осідач Іванна, Сенів Марія.
399 Галелюка Володимир, Михалюсько Роман.
414 Олещук Роман.
418 Вацик Василь.
430 Куземський Іван.
432 Бек Михайло, Грибинський Борис, Кунинець Степанія, Масляк Олександер, Федик Дмитро, Федорович Степанія, Чупер Ярослав.
433 Завируха Данило.
434 Мартин Микола, Рубінич Людовик, Цяцька Андрій, Чарторинська Оксана.
437 Боберський Юрій, Євдокія.
439 Дубневич Євгенія.
445 Бабій Ґеррі П. В.
454 Мельниченко Катерина.
455 Ґиба Анна, Щасенко Марта.
461 Сокіл Олена.
464 Калений Іван.
477 Мальгівський Микола.
478 Маґас Степан.
481 Конецький Богдан, Михайло, Юлія.
489 Лопатинський Тарас, Віра, Емілія.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

1 Корбич Юлія.
40 Макаровський Андрій, Андрій мол.*
53 о. Харіщак Микола*.
58 Конопельський Володимир*.
59 Галькевич Олена М.
62 Ющишин Степанія.
106 Мізинь Меланія.
112 Шарий Иосип Я.*
121 Бойко Микола.*
131 Андрущишин Микола, Рачок Михайло.
171 Мухин Марія.
182 Крушельницький Антін.
200 Костів Теодор.*
204 Луцький Валеріян Р.*, Цилія В.
276 Д'Амброзія Марія.
310 Андрусишин Михайло, Анастасія; Ваймак Михайло* З., Марія.
361 Вербенець Лев.
371 Фовлер Анна.
397 Годованець Юрій, Овсянецький Иосип, Цугирка Іван.
430 Бульба Микола*, Лідія; Доценко Марія.
435 Кольба Іван.*
456 Новосад Іван.
471 Вринявський Василь*, Ярослава; Григорук Микола.*
497 Шалева Василь.*
503 Стіфен Анна І.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

4 Бон Марія, Липцан Василь, д-р Трухлий Юрій.
8 Козіцький Володимир.
38 Смоляк Степанія.
100 Литваківська Галина.
127 Лещук Лариса.
153 Єфименко Федір, Катерина.
154 Бойчук Василь, Павлюк Павло, Самокіш Іван, Самокішин Ніна, Сердюк Василь, Людмила; Слабіцька Катерина, Фесенко Василь, Марія.
192 о. Мельник Володимир.
257 Шабатура Иосип*, Джойс.
292 Коваль Михайло.
320 Гінчак Іван.
379 Маслійчик Михайло.
395 Старовецька Анна.
397 Вілас Славомира В., Савчук Іван, Надія.
399 Скоп Анастасія.
423 Мицик Люба Н.
424 Волков Віталій.
435 Мельничук Софія.
454 Гандзюк Дмитро*, Галайда Микола, Марія.
455 Ломницький Володимир, д-р Соколишин Олександер.*
468 о. Бобовник Євген.
488 Мельникович Михайло.
496 Свічкар Володимир, Иосип М.*

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

112 Якимів Юдита А.
256 Бабій Роман.*
283 Морріс Константина.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

19 Галавай Іван.
45 Личик Ірина, Ніна.
83 Фелікс Петро*, Віра.
131 Семенів Микола, Феня.
221 д-р Кривокульський Степан.*
379 д-р Бурачинський Ераст В.*
434 о. Гайманович Ярослав*, Цибушник Володимира.
495 Гембарський Михайло*, Анна.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

12 Варабаш Тарас, Меланія; Карашівський Іван, Коршенюк Федір, Ольга; Кузьма Роман, Кукіль Ярослава А. 2, Рудзінський Олександер, Олександра; Чорняк Євгенія.
15 Клим Розамарія.
19 Бабяк Володимир І., Урсула М.; Бартків Галина, Вівчар Іван*, Іваночко Василь, Крупка Роман*, Кузьминський Володимир*, Танчук Василь*, Юшкевич Іван.
25 Ляховська Юлія, Ліщинський Юліян, Омельченко Василь, Олена.
42 Парубочий Михайло.
59 Піців Микола.*
63 Войчик Михайло*, Текля; Камодий Анастасія І., МекКелві Юдита Д.
78 Ворел Яким П.*, Бренан Катерина, Депський Лев*, Спольський Євстахій.*
90 Волтер Єлисавета.
113 Моллік Іван А.*
125 Яворська Маргарита М.
131 Сагайдак Микола, Микола мол.*, Марія.
161 Джіямарія Теодор.*
174 Филипів Ярослав О.
189 Дроняк Євген.
194 Галайчук Богдан Т., Гусар Іван, Дитиняк Франко.
204 Городинський Людовик, Степанія; Марко Іван*, Каролина.
267 Маслій Дмитро.
268 Веселий Тарас Б.*, Догун Маргарита.
277 Медвідь Іванна Г.
317 Куртяник Софія.
325 Бабанський Микола, Змій Володимир.
361 Барановський Михайло, Клюфас Мирослав, Ковальчук Степан, Розалія; Куделя Лев, Роман; Серна Данило.
364 Білобран Текля Ф.
370 Міковська Естера.
371 Верещинська Євдокія, Яцентий Иосип.*
399 д-р Оришкевич Роман С.
423 Капичук Іван П.*
430 Пасічник Юліян.
431 Маркуляк Володимир П.*
435 Рібик Іван.*
453 Коропецька Анна.
454 Баранюк Михайло*, Березовський Степан*, Криницький Богдан*, Матвійків Григорій*, Миколів Володимир*, Пилипяк Григорій*, Анна; Соколівський Петро.*
455 д-р Герасимович-Герсай Всеволод.
459 Аслло Євген Ю.*, Будник Антін*, Марта 2; Лобур Петро І. К.*, Петро мол.*, Ричард*, Ярослав*, Нора; Сонбавер-Будник Марія.
471 Вурак Володимир.*
498 Ліпкевич Василь.*
503 Урбан Іван.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

19 д-р Соколишин Олександер.*
25 Коваль Михайло, д-р Трухлий Юрій.
55 Козак Дмитро.
69 Козіцький Володимир.
75 Мацюк Михайло.
92 Свічкар Володимир, Иосип М.*
116 Сердюк Василь, Людмила.
118 Вовк Розалія.
183 Футала Лев.*
189 Бойчук Василь, Павлюк Павло, Самокіш Іван, Самокішин Ніна, Слабіцька Катерина, Фесенко Василь, Марія.
194 Цюцюра Теодор В.
199 Пилипець Анна.
202 Смоляк Степанія.
204 Бон Марія.
210 Литваківська Галина.
220 Маслійчик Михайло.
240 Ломницький Володимир.
245 Мицик Люба Н.
257 Старовецька Анна.
271 Шабатура Иосип*, Джойс.
364 Скоп Анастасія.
370 Столяр Параскева.
422 Вілас Славомира В., Волков Віталій, Єфименко Федір, Катерина; Савчук Іван, Надія.
430 Сось Іван, Уляна Н.
433 Пилипенко Віктор, Антонина.
434 Штих Володимир.
439 о. Бобовник Євген.
456 Галайда Микола, Марія.
459 Романович Юлія.
466 Гандзюк Дмитро.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:

2 Блейк Ілена, Гопі Меланія І., о. Левицький Володимир.*
27 Шпирка Ірина.
37 Гнатюк Марія.
53 Середницький Иосип.*
54 Ортон Віра.
58 Конопельський Володимир.*
59 Галькевич Олена М.
112 Шарий Иосип Я.
121 Ластовецька Віолета.
127 Гарас Роман.
131 Андрущишин Микола.
159 Петрівський Михайло.*
167 Присяжний Микола, Каролина.
189 Левцун Роман.
204 Луцький Валеріян Р.*
238 Бусик Степан, Катерина.
267 Вах Розалія.
277 Курилець Петро.*
287 Баран Марія.
299 Коваль Лаврентій А.*
317 Куртяник Василь,*, Микола*, Марія.
356 Продивус Емілія.
385 Павлишин Мирослав, Івета О.
423 Богдан Констянтин, Лідія.
432 Варида Ярослава, Квапісь Неоніля.
434 Чарторинська Оксана М.
435 Курляк Міріям О.
471 Джава Юрій.*
484 Гнатів Софія, Сенько Василь.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

8 Хомяк-Анна.
112 Гуттер Ілейна В.
194 Бортник Михайло.*
204 Жеребецька Марія, Кудла Віра, Максимович Тарас, Новак Мирослава М., Сікоряк Степанія.
217 Кубарич Теодор.*
219 Гвіздь Ольга, Мерещак Аделина.
238 Нечас Михайло.*
277 Войтович Текля.
325 Цюпа Анна.
330 Бундик Юрій.*
361 Пула Иосип.*
432 Велей Степан*, Гасюк Василь, Годовський Констянтин*, Дацик Иосип, Довга Марія, Дружик Іван*, Панаґапка Анна, Романиш Катерина, Хемій Ольга.
445 Ільчишин Іван.*
451 Панасюк Галина.
453 Охітва Ярослава П.*, Шмиґельський Иосип, Катерина.
455 Стек-Шамин Марта.
458 Поворозник Гнат, Стахів Анна.
473 Вожик Михайло.
506 Масний Павло*, Степан.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

3 Забава Марія А.
8 Адамс-Атаманчук Василь*, Вереш Михайло.*
33 Гусайко Иосип мол.
39 Індайк Юлія, Метю Тереса.
55 Демчук Михайло І.*
74 Дуда Ґеновефа.
75 Космина Степан.*
81 Влауцяк Елеонора Г.
83 Фелікс Петро*, Віра.
84 Данилко Текля.
87 Гацик Анна.
94 Мрозовський Данило Б.*
112 Стелі Варвара М.
115 Вура Емілія.
127 Сорока Анна.
137 Голлінс - Галан Иосип.*
151 О'Донал Катерина.
175 Едвард Катерина, Іванс Анна, Федеренко Антін*, Люба.
191 Вансович Анна.
196 Варичко Іван.*
211 Крива Софія.
227 Гергарт-Чигон Єлисавета.
230 Тима Михайло С.*
241 Ґалонський Степан*, Сусла Михайло.*
248 Гамер Анна, Мудрий Степан*, Рущак Анна.
253 Ференц Розалія.
257 Байлис Анна.
274 Авґустин Анна, Гула Микола.*
296 Виндас Андрій І.*, Гога Анна, Лешковяк Василь*, Пельц Степан М.*
312 Хміль Фльорентина.
331 Васкевич Павло П.*
333 Дучес Марія.
343 Сарбов Розалія.
348 Кузик Анна.
355 Рак Текля.
367 Чайковська Анна.
373 Стусь Ольга.
386 Ворона Степан*, Мудрак Григорій*, Іван.*
459 Вунцик Іван.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ЧАСТИННЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

219 Власюк Степан*, Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:

13 Дзямба Антін.
38 Намісняк Анна.
39 Лесюк Іван.
53 Мовчко Андрій.
59 Щербатюк Василь.
64 Дунець Павлина.
70 Чопик Петро.
74 Шевчук Степан.
75 Гавура Василь, Кізима Іван, Лелюх Юрій Г.
76 Гамадик Иосип.*
87 Зачидло Андрій.
90 Верґан Франко.*
102 Сутяк Степан.
112 Цьобан Катерина.
113 Годчак Василь.
127 Бумбар Ілля, Сукмановська Анна.
131 Рачок Михайло.
132 Маршалик Ілля.*
143 Манно Олена.
155 Шута Павло.*
158 Отенбрайт Ксеня.
167 Елеконич Верта.
184 Кисілевська Ярослава.
189 Поторока Дмитро.
199 Матуряк Григорій.
206 Лаба Андрій.
209 Ярощак Степан.
213 Ядловський Омелян.
218 Дрозда Анна.
219 Ожґа Петро.
221 Ґаловська Катерина, Дячун Антонина.
230 Семкович Михайло Т.*
241 Ґалонзка Иосип, Дубина Григорій.
252 Пизяк Юрій.
280 Олійник Параскева.
287 Гловяк Михайло.
289 Задорожний Теодор.
292 Влащук Андрій.
299 Кузина Теодор.
304 Швець Іван.
316 Куца Анна.
313 Михальський Володимир І.*
323 Саґан Флорентина.
325 Карпинська Анна.
338 о. Пипюк Григорій.
345 Денис Анна.
351 Ориновка Євстахій.
361 Бодцар Михайло.
363 Мішанець Ангелина.
364 Вене Марія.
369 Патер Олександер.
371 Романків Марта, Сак Василь.
374 Поліщук Григорій.*
388 Паньків Марія.
406 Лігі Текля, Присташ Анастасія 2.
434 Федів Ігор 2.
445 Марцінів Теодор І.*
481 Стечна Марія.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять оплати за газету.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

Відд.:

15 Громоцький Олександер С.
16 Смолій Юрій В.
22 Козира Тома Р.
63 Вільська Марія Ш., Карузо Карін Є., Крохта Реґіна М.
69 Ликтей Юрій В.
83 Марущак Лілея, Цюпер Клавдій, Лукія.
94 Лаба Петро Р., Татарський Нестор О.
105 Мартинюк Василь М.
107 Когут Марко Ю.
112 Оленчук Іванна О.
114 Филипович Андрій.
124 Драбик Іван М., Тимотей І., Карабин Бріян Я.
125 Малий Ярослав Є.
127 Гаравус Кетлін М., Христина А.
130 Луговська Марія.
131 Ващук Володимир, Микола; Веремінський Андрій, Марко, Марта; Вівчарик Іван П., Казимир, Марія Т.; Ганкевич Борис В., Семчук Іванна О., Лукія В.
153 Гнатюк Олег В., Кондира Ірина, Лілея; Околіта Марія О., Пітт Григорій, Слюсаренко Лариса.
177 Крупа Орана.
184 Задорожна Євгенія М., Марія А.
194 Віскуп Варвара К., Марта Л.; Панасюк Богдан Д., Марія.
221 Зварич Катерина, Комаринський Адріян Я., Прокопович Оксана, Такой Павло П.
223 Микулин Марко.
234 Баран Василь П.
238 Давид Антін В.
245 Бойчук Данило І., Лілея І., Сабат Иосип І.
251 Зубко Володимир мол.
281 Локса Дебора А.
292 Балтарович Марія А., Вевйора Маріянна Ст., Гаврилишин Марія.
313 Маґінська Черил А.
323 Бежан Віктор, Юрій мол.; Федин Лин М.
328 Стефанів Нестор.
336 Лі Ричард Е., Мельничук Дмитро.
337 Ганас Андрій Р.
346 Віят Даяна Е.
367 Варон Зенон, Колодій Іван М.
379 Вудс Ричард С., Юлія Р.; Кіт Єлисавета А., Сивик Степан П., Ступень Наталія.
385 Павлишин Володимир І., Павло Ст.
388 Волоник Ричард К.
399 Косаревич Софія М.
427 Гаврилишин Марія А., Колінс Роберт В.
432 Гробельський Ігор В., Сабат Євген П., Соломон Софія А.
434 Мандрик Зенон, Лідія, Любомира.
437 Боберський Оксана, Ярослав.
454 Дзюбак Ігор З., Драхевич Богдан, Марія; Кобилецький Михайло С.
458 Конюх Данило.
464 Башуцька Бренда Л., Салмерс Христофор М., Яцишин Патрикія А.
489 Гошко Юрій.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

127 Погаратна Лариса Г., Надія Л.
131 Андрущишин Ірина.
204 Луцький Йонатан К.
267 Барон Дін, Катерина; Олесько Анастасія М.
268 Боднарський Володимир, Марія, Ольга.
270 Вервецька Олеся О.
276 Д'Амброзіо Патрикія, Розамарія.
339 Копина Михайло.
395 Салик Маріянна.
397 Павлюк Василь, Катерина.
430 Вульба Іванна О., Тетяна.
469 Стадник Петро М.
471 Голод Михайло, Григорук Ольга, Петро І.
495 Вершлей Богдан, Наталія, Орися, Юлія.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

8 Козіцький Петро.
139 Павлюк Юрій Д.
154 Самокіш Ігор, Оксана, Роман.
192 Мельник Леся А.
257 Шабатура Андрій П., Єфрем М., Степан І.
328 Мішталь Данило Я.
423 Мицик Наталія Н.
435 Мельничук Филина А.
454 Галайда Михайло Ст. 2.
455 Ломницький Юрій.
496 Свічкар Зіна.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

379 Кавка Дарія М.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

5 Синґура Иосипина А., Тома.
25 Федів Андрій І., Василь В.; Полісано Франя, Яків.
42 Саґаш Даяна М., Надія.
63 Камоді Кімберлі З.
78 Бат Едвард, Іванна, Марія А.; Іклі Христофор В., Лойко Яким І.
85 Паровський Михайло І., Роберт П.; Шляхтянчин Дебора А., Марія Р.
116 Колодій Ярослав М.
125 Кольман Іван Е., Роман К.
127 Броницька Тетяна.
131 Сагайдак Тарас.
158 Брейво Богдан, Валеріян мол., Вероніка, Генріх, Моніка, Тадей; Кунька Орест М.
164 Массина - Риман Денис Л. 2. Марко О.
168 Курець Ярослава.
173 Барчак Іван И. мол.
194 Заяць Марія Ф.
204 Городинська Лілея А., Олена; Марко Іван мол., Марія.
221 Кулик Лариса, Орест.
271 Еллис Бренда Л., Говард Д., Гертруда М., Джойс М., Маріянна Є., Шірлі А.
277 Медвідь Карін А.
317 Куртяник Катерина.
331 Єманюк Иосип.
372 Киник Орест, Ярослав.
398 Ковалів Володимир мол.
423 Капечук Дарія, Ірина, Леся, Марія, Михайло, Оксана, Орест, Остап, Юрій; Попович Володимир, Іван, Ярослава; Ретельський Богдан, Ірина, Ярослав.
430 Фик Роман.
454 Березовський Василь І., Пилипяк Леся, Мирон; Примак Ярослав, Прихідний Володимир, Федорів Зиновія Л., Орест В.
459 Аслло Михайло, Будник Антін, Данило, Ілейна, Лінда Л. 2. Кассі Марія.
499 Гулевич Іван Я.
503 Ільків Богдан О. Р.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

69 Козіцький Петро.
92 Свічкар Зіна.
118 Вовк Розалія А.
189 Самокіш Ігор, Оксана, Роман.
240 Ломницький Юрій, Мішталь Данило Я.
245 Мицик Наталія Н.
271 Шабатура Андрій П., Єфрем М., Степан І.
292 Футада Богдан С., Мирослав Л.
320 Поліщук Дарія.
430 Сось Рената М.
456 Галайда Михайло С. 2.
459 Романович Іван П.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

Відд.:

8 Нісевич Роман І.
28 Чуба Степан.
30 Новаковська Тереса А.
63 Турко Ричард К.
94 Старик Степан мол.
124 Драбик Юдита М.
175 Галамушка Ірина.
305 Коделюк Франко.
307 Варицький Іван.
384 Зорій Ірина.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

49 Предко Анна, Дукевич Ольга А., Явний Мелвин П.
128 Сеньків Богдан А.
194 Куровицький Зенон.
200 Карпович Кетлін М.
204 Делькевич Неоніля Л.
211 Кривий Карло, Марія; Підскальний Марія А., Михайло П.
219 Гащиць Володимир І.
221 Андрух Олеся.
236 Дуґан Вернард І.
257 Скробко Ніна.
265 Бурачок Марія А.
287 Лютвиняк Терентій Т. 2
292 Бойко Альберт.
334 Мураль Тарас Л.
341 Свинарчук Євген М., Синковський Богдан.
385 Мізик Микола.
414 Форналь Лорейна К.
421 Мітчел Іван И.
423 Максимонько Богдан.
430 Александрук Марія В., Луців Юрій.
432 Вовк Марія, Ковальчук Павло.
473 Кунанець Богдан.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:

63 Говецький Євстахій В.
83 Ганусей Д., Христина Р.
151 Мала Варвара І.
164 Везенді Ярослав.
172 Осадчук Роман П.
230 Воличчак Михайло Р., Натишак Володимир І.
254 Кохановський Василь мол.
270 Вервецька Олеся О.
274 Гула Степан.
281 Петрусь Варвара.
290 Чермак Іванна М.
317 Кіт Роман М.
348 Пиріг Ірина Н.
352 Фелікс Роберт Гр.
367 Ковалик Иосип.
386 Жидик Григорій М., Мудрак Андрій, Иосип, Павло, Роман.
390 Шпак Едвард, Карло.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:

52 Гендерсон Ернест К.
58 Конопельська Марія А.
71 Кузик Василь 2.
121 Ластовецький Дебора І., Марія А., Патрикія М., Степан П.
131 Андрущишин Ірина М.
167 Присяжний Анна, Євстахія, Іван, Марія, Михайло, Степан.
219 Козак Марія, Михайло.
229 Маркович Долорес М.
234 Сас Павло.
240 Ломницький Роман О.
271 Конклин Іван.
274 Кравець Ярослава Є.
287 Пипик Марія А.
318 Падій Володимир.
357 Возна Степанія А.
388 Воловник Євген Ю.
397 Комаровський Ігор, Миндзюк Ірена О.
464 Франків Василь Р.
471 Івоняк Ольга.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

112 Якимів Юдита А.
256 Бабій Роман.
283 Морріс Константина.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:

14 Отрок Мирон Є. 2.
29 Козмовський Михайло.
64 Вурний Яковлина.
325 Ничай Параскева.

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 31-го грудня 1962)

Старий рід забезпечення	140
Кляса O	485
Кляса T	7,022
Кляса W	12,413
Кляса P20	15,732
Кляса E20	11,076
Кляса E65	1,149
Кляса P65	823
Кляса DP	353

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса 4P	190
Кляса 5E	201
Кляса E20	39
Кляса P20	32
Кляса 6C	4
Кляса P65	2
Кляса E65	3
Разом	49,664

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО з КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

(Стан з 31-го грудня 1962)

В клясі 1-ій на $ 500	1,372
В клясі 1-ій на $1000	594
В клясі 1-ій на $2000	2
В клясі 2-ій на $ 400	354
В клясі 3-ій на $ 100	315
В клясі 4P на $ 250	189
В клясі 4P на $ 500	3,045
В клясі 4P на $1000	1,595
В клясі 5E на $ 250	184
В клясі 5E на $ 500	3,915
В клясі 5E на $1000	1,574
В клясі 6C на $ 500	865
В клясі 6C на $1000	543

НОВІ КЛЯСИ:

E20 на $ 500	2,009
E20 на $1000	1,845
E20 на $1500	6
E20 на $2000	35
E20 на $3000	1
E20 на $4500	1
E20 на $5000	1
E18 на $ 500	1,020
E18 на $1000	1,801
E18 на $1500	20
E18 на $2000	72
E18 на $2500	3
E18 на $3000	13
E18 на $5000	1
E65 на $ 500	63
E65 на $1000	53
E65 на $1500	3
E65 на $2000	4
E65 на $3000	1
E65 на $4000	1
P20 на $ 500	1,481
P20 на $1000	2,504
P20 на $1500	21
P20 на $2000	43
P20 на $2500	1
P20 на $3500	1
P20 на $4000	1
P20 на $5000	1
P65 на $ 500	26
P65 на $1000	78
P65 на $2000	35
P65 на $5000	2
Разом	25,614

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ:

	Дорослі	Діти	Разом
Стан з 30-го листопада 1962 р.	55,740	26,865	82,605
Активні члени ПРИРІСТ у ГРУДНІ 1962:			
Нові члени	189	101	290
Прийняті наново	42	27	69
Прийняті з переступ. листами	68	26	94
Зміни кляс забезпечення	13	1	14
Прийняті з молод. Відділу	3	—	3
Разом:	315	155	470
УВУТОК у ГРУДНІ 1962:			
Суспендовані члени	84	87	171
Відійшли з переступ. листами	75	29	104
Зміни кляс забезпечення	13	4	17
Відійшли до дорослих	—	10	10
Померли	67	5	72
Вибрали грошові звороти	40	30	70
Відійшли з випл. пов. сумою забез.	36	31	67
Відійшли на випл. забезп. вповні	54	23	77
Відійшли на част. випл. забезп.	2	—	2
Відійшли на безпл. продовж. забез.	—	—	—
Разом:	371	219	590
Члени, які виплатили вкладки ПРИРІСТ у ГРУДНІ 1962:			
Виплачене забезпечення	54	23	77
На безпл. продовження забезпеч.	41	22	63
Разом:	95	45	140
УБУТОК у ГРУДНІ 1962:			
Померли	1	—	1
Вибрали готівку	4	1	5
Привернені в актив.	27	13	40
Разом:	32	14	46
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем грудня 1962 р.	55,747	26,832	82,579

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за грудень 1962 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з вийнятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж грудня 1962 року взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав Падох, гол. секр.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1962 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	291.45	181	73.90
2	177.73	182	219.02
3	190.17	183	126.97
5	721.80	184	167.85
6	98.66	185	50.20
7	169.18	186	50.59
8	768.36	187	85.35
9	128.72	188	18.48
10	68.94	190	35.38
11	135.60	191	746.86
12*	566.60	192	259.13
13	448.29	193	26.44
14	763.88	194*	4,954.95
15*	675.48	195	15.62
16	62.06	196	42.17
17	46.84	197	17.49
18	36.77	198	8.12
19*	75.12	199*	77.80
20	1,353.98	200	485.81
21	146.29	201	19.59
22*	543.93	202	48.62
23	217.89	204	1,833.04
24	69.66	205	16.14
25	1,078.04	206	465.98
26	14.68	207	49.60
27	580.65	208	71.65
28	109.89	209	30.47
29	223.50	210	178.95
30	96.80	211	214.31
31	81.38	212	70.67
32	18.70	213	217.58
34	13.31	215	57.22
35	278.31	216	10.49
36	269.53	217	773.33
37	313.99	218	385.55
38	399.25	219	490.21
39	1,171.45	220	429.87
40	70.24	221*	6,452.75
41	10.02	222	38.96
42	987.45	223	254.87
44*	168.20	224	46.16
45	527.16	225	8.55
46	140.28	226*	463.04
47	94.12	227	20.92
49	98.24	228	16.25
50	55.68	229	62.85
51	26.12	230	754.41
52	262.75	232	47.98
53*	261.59	233	307.15
54	222.99	234	451.11
55	284.91	235	71.94
56	117.54	236	193.64
57	348.06	237	290.63
58	111.02	238	854.22
59	767.94	239*	458.88
60	66.79	240*	1,269.80
61*	34.40	241	91.62
62*	109.75	242*	407.55
63	990.74	243	71.63
64	206.72	244	19.37
65	180.02	245	362.54
66	5.96	246	30.46
67	121.19	247	107.74
68	79.84	248	98.56
69	168.00	249	25.64
70	212.52	251	516.20
71	25.19	253	210.02
72	33.21	254	512.64
73	120.49	255	24.85
74	37.97	256	186.31
75	365.86	257*	379.28
76	299.46	258	31.19
77	36.44	259	249.77
78	224.75	261	61.77
79	17.19	262	85.06
80	131.96	263	34.81
81	138.00	264	27.27
83	898.17	265	90.85
84	98.11	266	508.10
87	88.91	267	147.14
89	25.05	268*	287.19
90	325.20	269	6.49
91	195.82	270	389.98
92	39.98	271	207.02
93	235.10	272	271.19
94	1,452.84	274	281.98
95	38.00	275	134.44
96	355.43	276	490.86
97	108.94	277*	1,967.90
98	63.00	278	94.35
99	133.37	279	28.45
100	204.98	280	221.80
101	20.40	281	272.08
102	1,200.38	282	38.20
103	70.53	283	332.29
104	162.32	284	288.31
105	323.94	285	140.50
106	954.36	286	241.09
107	164.74	287	800.63
108	138.45	288	188.30
109	139.62	289	294.86
110	3.67	290	108.68
111	64.01	291	277.23
112	312.40	292	1,409.67
113	240.24	293	420.33
114*	1,228.85	294	17.30
115*	237.43	295	521.80
116*	254.23	296	242.08
117	99.56	297	11.78
118	41.31	298	85.73
119	111.27	299	129.81
120	608.72	300	70.67
121	449.62	301	383.82
122	60.52	302	23.10
123	161.90	303	82.10
124	135.37	304	674.61
125	498.17	305	316.61
126	85.66	306	101.36
127	1,132.87	307	335.44
128	219.99	308	125.13
130	548.05	309	63.85
131*	965.41	310	131.49
132	98.56	311	2.42
133	165.74	312	54.06
134	111.29	313	23.34
135	16.31	314	10.93
137	215.67	316	1,321.02
138	60.21	317*	363.76
139	17.92	318	169.62
140	90.18	319*	264.28
142	240.88	320	324.66
143*	328.15	321	212.27
144	115.04	322	107.92
145	177.57	323	169.98
146	135.39	324	219.25
147	689.51	325*	2,210.42
148	108.96	326	59.09
149	109.58	327	253.08
150	279.54	328	221.53
151*	207.77	330	231.38
152	116.43	331	128.74
153*	3,193.50	332	112.15
155	830.61	333	135.63
156	580.21	334	405.76
158	273.04	335	167.93
159	49.84	336	595.01
160	79.68	337	533.13
161	902.77	338	149.39
162	59.26	339	233.13
163	559.71	340	12.85
164	265.53	341*	1,636.91
165	158.11	342	238.48
166	22.28	343	358.58
167	276.34	344	65.88
168	267.02	345*	827.88
169	35.80	346	273.25
170	535.39	347	466.32
171	353.36	348	438.41
172	104.09	349	160.88
173	292.11	350	337.91
174	242.77	351	41.98
175	495.30	352	112.42
176	367.56	353	428.86
177	218.42	354	205.77
178	414.16	355	118.46
179	245.56	356	274.53
180	145.15	357	39.63

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
358	3.36	432	5,368.64
359*	35.61	433	109.71
360*	461.98	434	1,420.83
361	3,141.43	435*	162.13
362	117.50	436	169.31
363	70.57	437	614.39
364	738.79	438	86.95
367	1,142.24	441	981.92
368	339.96	444*	251.43
369	229.66	445	607.41
370	355.88	446	87.57
371	745.14	447	28.00
372	760.77	449	160.32
373	145.17	450*	250.33
374	279.93	451	241.69
375*	828.17	452	155.78
376	80.20	453	53.25
377	19.09	454*	595.06
379	2,494.82	455	73.72
380	85.87	456	212.74
381	5.94	457	483.53
382	18.84	458*	623.58
383	347.61	459*	1,050.40
384	61.96	460	96.01
385	732.25	461	227.14
386	165.88	464	207.31
387*	307.30	466	242.03
388	246.76	467	18.68
390*	113.60	468*	498.76
391	112.71	469*	857.40
392	6.67	470*	133.26
393	169.68	471*	1,293.29
394	47.43	472	526.60
395*	313.25	473*	1,740.08
396	20.53	475	64.56
397	806.83	476	66.40
398	38.86	477	285.94
399	437.54	478*	282.18
401	22.43	479*	59.38
403	97.36	480	41.11
404	101.44	481	116.25
405	80.16	482	108.64
406	327.18	484	733.50
409	85.46	485	87.46
410	16.58	486	137.68
411	19.60	487	383.17
412*	139.50	488	15.43
413	144.75	489*	304.37
414	878.85	490	195.04
415*	32.48	492	76.00
417	70.39	494*	157.83
418*	336.82	495	447.09
419*	42.50	496	35.69
421*	30.99	497*	423.29
422*	170.54	498*	812.55
423*	2,561.61	499*	103.82
424	99.11	500	111.99
426*	96.20	501	15.24
427	564.71	502	98.06
429*	42.50	503	240.25
430	1,164.07	506	97.85

З місячних вкладок від членів, обезпечених в нових родах обезпеч. $154,416.11

При Відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	3.59	226*	.83
3	1.31	234	8.14
28	2.37	237	1.46
30	4.26	243	2.68
37	2.99	245	1.06
39	15.73	264	2.91
65	6.63	275	4.86
70	3.19	286	20.82
83	1.15	305	1.84
90	3.90	316	1.41
101	1.94	321	1.13
127	.97	335	2.04
143*	8.80	336	3.95
147	20.73	342	3.39
151*	7.06	367	3.08
170	4.02	370	3.83
185	3.68	384	7.89
209	2.97	388	5.58
216	2.57	482	1.53
221*	4.06		

З місячних вкладок від членів, обезпечених в старім роді обезпечення	$180.35
З місячних вкладок від членів	$154,596.46
Відсотки від бондів	45,680.80
Відсотки від банкових стаків	270.82
Відсотки від морґеджів	17,285.09
Відсотки від членських позичок	1,348.69
Відсотки від банків	328.62
Чинш від реальностей в Джерзі Сити, Н. Дж.	2,000.00
Приходи від реальностей в Кергонксоні, Н. И.	7,076.53
Приходи друкарні і книгарні	21,138.87
З переносу федерального податку за помічні сили	1,328.33
З переносу стейтового податку за помічні сили	111.49
З переносу резерви за переписаних членів молодечого департаменту	195.00
З переносу посмертних фондів з мол. деп. за членів, що платять інші фонди	23,086.00
З переносу виплаченої нагороди відділовим секретарям за членів молодечого департаменту	9,978.53
З переносу виплаченої нагороди за нових членів мол. департаменту	1,506.00
Вплачення на покриття коштів при морґеджових інвестиціях	4,000.00
З переносу коштів актюарія за членів молодечого департаменту	430.00
З переносу за опікунчу обслугу над бондами інвестицій мол. деп.	359.00
З переносу вплачених вкладок до доброчинних організацій	53,00
З переносу за машини, уживані для інвестицій мол. департаменту	516.00
З переносу за направи і чищення машин молодечого департаменту	202.00
З переносу за машини (IBM) для зладження виказів і статистики членів мол. департаменту	621.50
З переносу виплачених коштів за книги і друки мол. департаменту	1,344.00
З переносу звороту за телефон	193.00
З переносу коштів подорожі постійних організаторів за членів молодечого департаменту	1,281.50
Пожертви на фонд наглої потреби	287.60
Пожертви на пам'ятник Івана Мазепи	1.00
З переносу коштів 25-ої Конвенції з конвенційного до адміністраційного фонду	11,155.93
З переносу на обниження вартости машин з друкарні УНСоюзу	2,030.11
З переносу на підвищення вартости інвестицій в бондах	2,312.39
З переносу на обниження вартости інвестицій в бондах	5,993.45
Сплати морґеджів	23,478.92
Сплати членських позичок	6,769.54

Сирітські часті по бл. п.:

Відділ:

65	Вайко Микола	400.00
230	Сенькович Михайло	200.00
445	Гуменюк Себастіян	200.00

Разом $347,760.17

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:

13	Дзямба Антін	$ 1,000.00
29	Козмовський Михайло	500.00
33	Харовська Антоніна	500.00
38	Намісняк Анна	1,000.00
38	Цьотей Марія	750.00
39	Лесюк Іван	1,000.00
59	Щербатюк Василь	750.00
64	Дунець Павлина	500.00
65	Вайко Микола	400.00
69	Комарницький Мих.	1,000.00
70	Чопик Петро	500.00
74	Шевчук Стефан	500.00
75	Гавура Василь	500.00
75	Кізима Іван	500.00
75	Лелюх Юрій	500.00
76	Лісковнч Володимир	1,000.00
76	Гамадик Йосиф	750.00
81	Чачка Володимир	1,000.00
90	Верґан Франко	1,000.00
91	Кутюк Семен	1,000.00
91	Вараник Анна	299.10
97	Остаф Юстина	1,000.00
102	Герич Микола	1,000.00
102	Стадник Ольга	500.00
102	Сутяк Стефан	1,000.00
112	Цьобан Катерина	500.00
113	Годчак Василь	1,000.00
127	Вумбар Ілія	500.00
127	Сукмановська Анна	500.00
132	Маршалик Ілько	1,000.00
143	Манно Гелина	500.00
155	Шута Павло	1,000.00
158	Оттенбрейт Ксеня	500.00
167	Еликонич Берта	1,000.00
175	Токарська Марія	1,000.00
184	Кісілевська Ольга	500.00
189	Поторока Дмитро	500.00
206	Лаба Андрій	500.00
209	Ярощак Стефан	1,000.00
213	Ядловський Еміль	1,000.00
218	Дрозда Анна	1,000.00
219	Озґа Петро	500.00
221	Дячун Антоніна	500.00
221	Ґалоска Катерина	1,000.00
230	Какіш Марія	500.00
230	Семкович Михайло	500.00
239	Ямир Іван	1,000.00
241	Дубина Григорій	500.00
241	Голонишка Йосиф	1,000.00
252	Пізяк Юрій	500.00
280	Олійник Параскевія	1,000.00
287	Гловяк Михайло	500.00
289	Задорожний Теодор	1,000.00
292	Влащук Андрій	500.00
299	Кузина Теодор	500.00
316	Джумак Анна	500.00
323	Михальський Вол.	500.00
323	Саґан Флоренс	1,000.00
325	Карпінська Анна	500.00
328	Кокоч Розалія	500.00
336	Андрієвський Борис	1,000.00
338	о. Пипюк Григорій	1,000.00
341	Горішний Іван	2,500.00
345	Денис Анна	1,000.00
351	Ориновка Станислав	500.00
361	Конюх Катерина	500.00
361	Соловський Йосиф	500.00
361	Бучинський Василь	1,000.00
361	Боднар Михайло	500.00
363	Мішанець Ансля	500.00
364	Вені Марія	1,000.00
367	Сподарик Дмитро	500.00
369	Патер Олександер	1,000.00
371	Романків Марта	500.00
371	Сак Василь	500.00
373	Громоцька Анна	1,000.00
374	Кисіль Микола	1,000.00
374	Поліщук Григорій	500.00
379	Волошиновська Гел.	1,000.00
379	Андрій Віллям	500.00
385	Сопотюк Евдокія	750.00
388	Паньків Марія	500.00
390	Прихніцька Бронисл.	384.22
406	Присташ Анастасія	500.00
406	Присташ Анастасія	1,000.00
434	Федів Ігор	500.00
445	Гуменюк Себастіян	500.00
445	Мантина Петро	500.00
481	Стехна Марія	1,000.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	24,500.00
Грошові звороти	11,049.40
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	5,740.18
Заплата вкладок за додаткове обезпечення	2,334.44
Виплати на реальностях в Джерзі Сити, Н. Дж.	673.25

Виплати з сирітського фонду по бл. п.:

Відділ:

61	Медвідь Іван	552.08
63	Сінявський Яків	250.00
179	Медвідь Василь	301.38
221	Кучкуда Юрій	660.00
251	Дзівік Михайло	700.00
278	Попович Роман	216.53

Інші виплати:

Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах 48.17

Виплати допомог з фонду допомогового:

Відділ:

7	Кріль Антін	$ 35.00
7	Ністріян Іван	35.00
9	Бачинська Юлія	25.00
11	Дида Андрій	35.00
12	Кузьма Анна	30.00
25	Коваль Михайло	50.00
31	Чатчо Ева	25.00
31	Вайда Анна	25.00
33	Деркач Марія	25.00
33	Скробач Стефанія	25.00
45	Веселик Катерина	25.00
46	Мандзюк Василь	35.00
51	Бобик Стефан	35.00
52	Ткач Григорій	35.00
56	Реваковський Віліям	35.00
63	Панчик Ник	25.00
63	Урсяк Микола	25.00
67	Патуляк Іван	35.00
69	Кушнір Анна Іванна	25.00
70	Линович Марія	25.00
83	Яремчук Вільма	25.00
85	Війтишин Юлія	25.00
94	Федорак Дмитро	35.00
99	Балко Іван	35.00
99	Кобловський Микола	35.00
102	Евазин Павло	35.00
102	Яким Матвій Михайло	35.00
106	Маланюк Мирон	25.00
109	Морріс Микола мол.	25.00
111	Віскун Марія	25.00
113	Бич Стефан	35.00
113	Корчок Нестор	35.00
113	Корей Марія	25.00
113	Коземчак Андрій	35.00
113	Куземчак Іван	35.00
113	Лукач Іван	35.00
113	Метришак Павло	35.00
121	Кульбачний Василь	35.00
123	Пеціль Микола	35.00
130	Дроботій Василь	40.00
131	Кавка Юліян	35.00
131	Труш Марія	25.00
142	Лабунський Сильвестер	35.00
162	Кориташ Параня	25.00
179	Кульчицький Михайло	40.00
191	Лещишин Анна	25.00
192	Варещак Ева	25.00
200	Паращак Йосиф	100.00
204	Онискор Гелена	25.00
218	Стагара Марґарета Л.	35.00
218	Вітишин Константин	35.00
219	Власюк Анна	25.00
220	Ковалик Емілія	25.00
221	Стефанович Володимир	35.00
223	Чолій Іван	35.00
223	Чолій Матвій	35.00
223	Тарабаш Дмитро	35.00
226	Синицька Анастасія	25.00
235	Копина Дмитро	35.00
237	Боянек Катерина	25.00
237	Брéвус Розалія	25.00
240	Джек Петро	50.00
251	Щурко Михайло	40.00
259	Гізовський Михайло	35.00
262	Глива Анастасія	25.00
265	Мацюжак Іван	35.00
267	Каплун Марія	25.00
270	Федів Іван	35.00
276	Кміт Едвард	25.00
276	Коваль Захарій	25.00
284	Магац Анастасія	25.00
284	Магац Михайло	25.00
284	Тирпак Микола	35.00
285	Клименко Андрій	35.00
287	Гловяк Михайло	35.00
289	Гінчак Петро	35.00
296	Ковалик Текля	25.00
301	Кришталь Михайло	15.00
301	Руденчук Семен	35.00
305	Лейсей Марія	25.00
310	Томчук Веатрица	25.00
319	Піціль Василь	35.00
319	Савчук Максим	35.00
324	Намака Євдокія	25.00
337	Вільчинський Волтер	35.00
348	Морозко Анна	25.00
352	Витязь Іван	35.00
352	Зулл Марія	25.00
361	Баран Данило	25.00
361	Галичин Іван	50.00
361	Гладкий Микола	35.00
361	Клепач Лука	30.00
361	Кур Іван	35.00
361	Никифорчин Марія	25.00
361	Поваленний Іван	35.00
364	Роборецька Юлія	25.00
367	Бігун Анастасія	25.00
367	Фіцак Анна	25.00
367	Фолусевич Розалія	25.00
367	Кушнір Ярослава	25.00
379	Савка Февронія	25.00
381	Вовк Йосиф	50.00
401	Кікіш Марія Реґіна	25.00
403	Мазник Анна	25.00
406	Грабаня Марія	25.00
406	Гриненко Параска	25.00
406	Мороз Ксеня	25.00
406	Овсяник Іван	35.00
418	Пастернак Марія	50.00
418	Попович Данило	35.00
423	Даниленко Олександер	35.00
423	Коваль Марія	25.00
423	о. Нагіряк Ілля	40.00
432	Дмитрашко Степан	40.00
432	Метальський Богдан	35.00
439	Гальчук Ярослав	40.00
457	Доценко Лідія	25.00
490	Варнецька Параня	25.00

Інші виплати з допомогового фонду:

Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах 126.86

Виплати з резервового фонду:

Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах 5.54

Виплати зі сирітського фонду:

Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах 65.97

Виплати з фонду наглої потреби:

Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах 2.30

Виплати з фонду Захисту - Сиротинця:

Направи і праці та інші виплати на реальностях в Кергонксоні, Н. И. 9,925.48

Виплати з конвенційного фонду:

„Свобода" за друк конвенційного протоколу	3,120.29
Перенос коштів 25-ої Конвенції з фонду конвенційного до фонду адміністраційного	11,155.93

Виплати з адміністраційного фонду:

Нагорода відділовим секретарям за четвертий квартал	$ 39,217,21
Виплати друкарні і книгарні	26,042.29
„Свобода" за орган	8,000.00
Нагороди за нових членів	5,588.20
Платня помічних сил	3,917.39
Платня головного уряду	3,250.01
Федеральний податок за помічні сили	2,858.69
Кошти подорожі і репрезентації	1,599.88
Видатки на пошту і т. п.	1,298.77
Кошти подорожі постійних організаторів	1,207.56
Винайм машин для зладження виказів і статистики	1,020.00
Чинш за офіси у власному домі	1,000.00
Кошти при морґеджових інвестиціях	667.28
„Свобода" за праці і друки	558.17
Стейтовий податок за помічні сили	544.25
Канцелярійні друки	503.99
Лікарі за нових членів	363.80
Прибори для зладження виказів (IBM)	328.41
Відзнаки для членів	300.00
Телефон	247.12
Оголошення	244.00
Стейтовий податок і лайсенси	226.62
Канадійська канцелярія	150.00
Спортова акція	150.00
Оплата за канадійські чеки, депозити	120.29
Головний лікар	60.00
Направа і чищення машин і т. п.	39.50
Річна вплата до доброчинних стейтових організацій	10.00
Асекураційні журнали	8.24
Нагорода для відділових предсідників і касирів	7.00
Вода	3.00
Відсотки на бондах	2.34
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	2.09
Перенос на обниження вартости машин у друкарні	2,030.11

Інвестиції:

Інвестовано в морґеджах	$158,000.00
Інвестовано в бондах	15,312.39
Інвестовано в реальностях	8,400.00
Позички членам	5,783.69
Разом	$429,303.41

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем листопада 1962 осталася	$ 451,008.63
Прихід за грудень	347,760.17
Разом	$ 798,768.80
Розхід за грудень	429,303.41
Готівка з кінцем 31-го грудня 1962 року остається	$ 369,465.39

БАЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 369,465.39
Морґеджі	3,998,518.10
Бонди	15,689,935.43
Позички ленам	341,552.63
Реальності	522,714.34
Друкарня	28,814.79
Разом	$20,951,000.68

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$20,007,334.24
Адміністрац. фонд	18,234.76
Запомоговий фонд	323,086.29
Народний фонд	7,881.37
Посмертний фонд старого роду обезпечення	48,419.39
Резервовий фонд	23,815.28
Сирітський фонд	130,107.87
Спеціяльний фонд	321,798.34
Фонд Захисту - Сиротинця	55,436.01
Фонд наглої потреби	14,887.13
Разом	$20,951,000.68

Роман Слободян, гол. касир

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	24.10	100	68.16
2	13.55	102	647.31
3	7.21	103	126.68
5	200.50	104	97.84
6	9.47	105	191.26
7	32.61	106	357.53
8	345.15	107	102.51
9	23.51	108	4.57
10	51.61	109	18.31
11	28.37	110	3.23
12*	214.22	111	6.47
13	192.30	112	88.75
14	362.72	113	3.08
15*	140.73	114*	296.29
16	131.97	115*	71.56
17	24.51	116*	122.34
18	6.64	117	14.26
20	382.90	118	20.30
21	81.39	119	45.59
22*	225.68	120	286.80
23	172.13	121	247.11
24	1.58	122	43.73
25	195.90	123	18.38
26	1.35	124	4.05
27	78.09	125	331.89
28	7.75	126	7.15
29	35.10	127	252.99
30	5.40	128	78.97
31	.50	130	265.14
32	4.89	131*	518.73
34	4.05	132	23.90
35	113.81	133	47.72
36	48.55	134	5.92
37	94.81	137	40.54
38	270.25	138	19.21
39	495.46	139	65.12
40	15.98	140	41.53
41	5.70	142	237.99
42	420.38	143*	97.07
44*	17.06	144	24.22
45	307.86	145	30.70
46	37.82	146	132.66
47	83.60	147	243.91
49	53.06	148	8.55
50	5.99	149	61.31
51	26.59	150	37.32
52	109.43	151*	22.53
53*	167.22	152	2.70
54	165.92	153*	584.86
55	158.44	155	250.53
56	43.43	156	241.10
57	298.78	158	51.17
58	165.60	159	1.88
59	351.91	160	1.67
60	8.24	161	188.37
61*	9.18	163	256.44
62*	97.53	164	39.03
63	361.34	165	111.42
64	15.29	166	17.38
65	28.14	167	30.23
66	4.58	168	56.69
67	6.06	169	5.98
68	16.34	170	425.75
69	45.01	171	85.07
70	41.39	172	8.50
71	95.72	173	114.46
73	22.97	174	172.54
74	139.65	175	144.31
75	230.48	176	65.69
76	113.25	177	136.01
77	2.25	178	72.85
78	26.80	179	173.84
79	4.60	180	84.21
80	6.71	182	45.39
81	48.98	183	104.58
83	230.02	184	35.90
84	85.79	185	8.77
87	2.78	186	13.61
90	41.17	187	30.03
91	13.88	190	10.24
92	2.70	191	440.14
93	244.37	192	72.82
94	456.73	194*	1,891.70
96	245.29	199*	10.12
97	53.56	200	89.07
99	28.09	201	2.57

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
202	6.64	343	86.78
204	457.68	344	24.56
206	225.41	345*	483.26
207	4.64	346	32.79
208	29.53	347	328.09
209	3.81	348	114.70
210	48.29	349	79.57
211	124.25	350	347.54
212	6.81	351	9.50
213	93.03	352	20.14
215	39.20	353	77.57
217	504.41	354	86.45
218	83.31	355	56.08
219	270.11	356	111.38
220	251.26	357	7.62
221*	2,141.84	358	19.63
222	40.00	360*	240.22
223	87.51	361	1,606.17
224	21.76	362	57.05
225	3.73	363	22.22
226*	96.00	364	281.10
227	.88	367	333.55
229	7.17	368	114.17
230	386.91	369	28.03
232	12.99	370	138.69
233	80.33	371	220.42
234	185.17	372	370.13
235	31.99	373	3.59
236	123.27	374	217.94
237	141.79	375*	109.55
238	360.11	376	20.84
239*	131.74	377	5.04
240*	1,083.07	379	1,104.14
242*	45.91	380	87.12
243	47.71	383	119.63
244	1.36	384	32.92
245	59.41	385	181.55
247	4.08	386	49.30
248	73.72	387*	90.16
251	117.34	388	167.52
253	82.81	390*	139.45
254	278.77	391	4.05
255	4.74	393	31.64
256	69.85	394	30.04
257*	85.69	397	296.23
258	.45	398	5.46
259	239.71	399	171.60
261	19.49	403	23.04
262	11.72	405	14.43
263	7.80	406	48.20
264	9.08	409	4.30
265	21.18	412*	34.22
266	287.59	413	28.49
267	68.74	414	621.64
268*	260.74	415*	.90
270	209.29	418*	102.61
271	159.03	419*	95.45
274	63.23	420*	2.88
275	66.80	421*	28.67
276	137.86	422*	43.01
277*	824.98	423*	862.30
278	14.63	424	6.76
279	5.03	427	459.24
280	47.09	429*	6.53
281	445.06	430	394.04
282	26.46	432	1,989.73
283	99.00	433	55.66
284	25.34	434	319.73
285	32.47	435*	95.04
286	60.67	436	199.48
287	197.65	437	176.72
288	111.37	438	8.51
289	155.30	441	440.90
290	67.26	444*	172.75
291	142.62	445	354.64
292	669.11	446	156.48
293	170.41	447	4.02
294	1.91	449	3.18
295	238.02	450*	51.06
296	70.61	451	33.73
297	4.08	452	52.45
298	7.59	453	4.05
299	38.59	454*	825.57
300	49.27	455	43.15
301	93.67	456	76.34
303	7.69	457	80.71
304	184.64	458*	531.13
305	46.97	459*	44.85
306	21.80	460	31.59
307	138.73	461	162.40
308	45.36	464	332.27
309	4.94	466	168.20
310	71.59	467	3.15
311	1.35	468*	222.57
312	9.65	469*	227.83
313	12.49	470*	33.26
314	26.03	471*	703.87
316	697.13	472	302.44
317*	153.80	473*	868.97
318	147.24	475	5.29
319*	154.35	476	35.29
320	315.47	478*	233.02
321	83.89	479*	59.54
322	11.13	481	64.97
323	77.88	482	4.59
324	30.06	484	155.13
325*	1,134.82	485	28.96
327	106.88	486	69.39
328	75.20	487	45.69
330	155.44	489*	30.16
331	52.44	490	18.64
332	4.30	492	1.70
333	11.13	495	260.47
334	123.03	497*	135.63
335	42.46	498*	463.17
336	217.12	499*	62.05
337	124.25	500	65.50
338	4.05	502	184.82
339	52.37	503	269.36
341*	435.01	506	64.59
342	109.63		

З місячних вкладок від членів, обезпечених в усіх родах обезпечення	$60,734.75
З місячних вкладок від членів	$60,734.75
Відсотки від бондів	11,168.75
Відсотки від морґеджів	8,365.14
Відсотки від членських позичок	152.63
Вплати на англомовну українську енциклопедію	934.00
З переносу федерального податку за помічні сили	450.60
З переносу на підвищення вартости інвестицій в бондах	752.11
З переносу на обниження вартости інвестицій в бондах	1,434.44
Сплати бондів (перенос до деп. старших членів)	13,000.00
Сплати морґеджів	28,656.35
Сплати членських позичок	1,194.85
Разом	$126,843.62

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:

14	Отрок М. Євген	1,000.00
14	Отрок М. Євген	500.00
29	Козмовський Мих.	400.00
64	Бурней Яковина	125.00
325	Ничай Перла	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Перенос резерви з молодечого департаменту до департаменту старших членів, за членів, що платять на інші фонди	23,086.00
Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	20,609.92
Грошові звороти	6,371.43
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	1,433.40
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс	195.00
Відсотки на бондах	103.30
Заплата вкладок за дітей, яких родичі померли	57.69

Виплати з адміністраційного фонду:

Нагорода відділовим секретарям за четвертий квартал	$12,160.85
Платня помічних сил	3,155.75
Нагороди за нових членів	1,715.50
Перенос на покриття коштів друків, грамот і т. п.	1,344.00
Перенос на покриття коштів подорожі постійних організаторів	1,281.50
„Свобода" за „Юкрейнієн Вікли" і кореспондентів	1,200.00
Федеральний податок за помічні сили	1,026.02
Виплати на пошту, експрес і т. п.	710.00
Зворот коштів за машини (IBM) для зладження виказів і статистики	621.50
Машини для канцелярії УНСоюзу	516.00
Зворот за праці при зладженні табель, оцінки грамот і т. п.	430.00
Зворот за банкову обслугу над бондами	359.00
Зворот за направи і чищення машин	202.00
Зворот за телефон	193.00
Праці при виданні англомовної української енциклопедії	152.00
Зворот вплачених вкладок до доброчинних організацій	53.00
Стейтовий податок за помічні сили	3.71
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	1.04

Інвестиції:

Інвестовано в бондах	51,127.11
Інвестовано в морґеджах	29,000.00
Позички членам	1,577.63
Разом	$161,211.35

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем листопада остаєтся	$105,115.72
Прихід за грудень	126,843.62
Разом	$231,959.34
Розхід за грудень	161,211.35
Готівка з кінцем 31-го грудня 1962 року остається	$ 70,747.99

БАЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 70,747.99
Морґеджі	1,909,533.82
Бонди	3,777,365.26
Позички членам	78,336.83
Разом	$5,835,983.90

Стан довжний:

Посмертний фонд	$5,729,580.81
Адміністрац. фонд	106,403.09
Разом	$5,835,983.90

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА УНСОЮЗУ:

Майно старших членів УНСоюзу з кінцем грудня 1962	$20,951,000.68
Майно Молодечого Департаменту УНСоюзу з кінцем грудня 1962	$ 5,835,983.90
Разом	$26,786,984.58

Стан чинний:

Готівка	$ 440,213.38
Морґеджі	5,908,051,92
Бонди і стаки	19,467,300.69
Позички членам	419,889.46
Реальності	522,714.34
Друкарня	28,814.79
Разом	$26,786,984.58

Стан довжний:

Посмертні і резервовий фонд	$25,809,149.72
Адміністрац. фонд	124,637.85
Допомоговий фонд	323,086.29
Народний фонд	7,881.37
Сирітський фонд	130,107.87
Спеціяльний фонд	321,798.34
Фонд Захисту — Сиротинця	55,436.01
Фонд наглої потреби	14,887.13
Разом	$26,786,984.58

Роман Слободян, гол. касир

Т-во Запорозька Січ ім. Б. Хмельницького, 245-ий Відділ УНС в Трентоні, Н. Дж.



Урядники 245-го Відділу в 1962 році. Сидять зліва доправа: Михайло Мартиненко, рек. секретар, Осип Гоянюк, предсідник, Йосиф Сабат, касир, Петро Булат, заст. предсідника. Стоять зліва доправа: Михайло Дзюбас, член контр. комісії, Стефан Гуцман, голова контр. комісії, Стефан Шабатура, член Управи, Іван Панчишин, член контр. комісії.

Першими українськими іміґрантами в Трентоні, столиці Ню Джерзі, були Василь Дубчак і Андрій Ґела, що прибули сюди з Брідського повіту Галичина в 1897 році. Старші українські еміґранти говорять, що були вже українці з Закарпаття ще перед 1897 роком, але вони не зачисляли себе до українців, звали себе чехами, русинами або „угорцями зі Словенска".

Андрій Ґела був дяковчителем при греко - католицькій церкві і в 1900-му році почав організувати українців, але в короткому часі вернувся до рідного краю. Як указують книги протоколів, заходом б. п. Василя Дубчака, 2 квітня 1903 року засновано перше Братство святих Апостолів Петра і Павла при одинокій тоді греко - католицькій церкві св. Марії, яка пізніше опинилася в руках карпатських русинів. Як відомо, українці старшої еміґрації прибували до ЗДА для покращання своєї лихої долі, і в більшості не знали, до кого пристати.

У 1900 році в Америці статистика виявила, що близько 6 мільйонів людей є неграмотними, дармащо держава й приватні аґенції видавали величезні суми на школи. Між тими неграмотними чимало було й наших братів - українців. Російська православна місія, яка діставала великі фонди з Росії, старалася денаціоналізувати українських робітників. Знайшлися й люди, які за московські рублі перейшли на кацапську сторону.

Члени Б-ва св.св. Апостолів Петра і Павла, українці з Галичини, не могли дійти до порозуміння із скацапщеними руснаками. Українці з Галичини хотіли прилучити Б-во до Українського Народного Союзу, а скацапщені руснаки настоювали на тому, щоб прилучити його до „Соєдинення", яким керувала російська православна місія. Справа загострилась, і тоді українці залишили карпатським руснакам Братство, яке існує по нинішній день, а 4 травня 1909 року заснували Т-во Запорозька Січ ім. Богдана Хмельницького, 245-ий Відділ тоді Руского Народного Союзу.

На засновуючих зборах було 12 присутніх, як дванадцять апостолів, і то переважно односельчан, з Брідського повіту. На тих зборах обрано Управу: Петро Черкас — предсідник, Гнат Собко — секретар, Петро Бірбан — касир. Усі вони спочивають тепер з Богом.

Т-во Запорозька Січ 245-ий Відділ за 53 роки існування багато проробило корисної праці, як указують касові звіти, протягом 6-ти років, до 1936 року, сама допомога членам становила понад 2,000 долярів. Багато грошей пересилало Т-во на Україну на будову церков, читалень та кооператив. Товариство заложило великий відділ українських книжок при міській бібліотеці, який і тепер постійно доповнюють усі організації й товариства Трентону. В 1958 році п. Осип Гоянюк, предсідник Відділу, в порозумінні з директором міської бібліотеки Ґеорґе Коле і за гроші бібліотеки закупив українських книжок в англійській мові у проф. Січинського на 184 доляри.

24-го травня 1959 р. Т-во Запорозька Січ відзначило Золотий Ювілей, 50-ту річницю з дня заснування. Ювілей відбувся в авдиторії української католицької парохії св. Йосафата. На ювілеї був присутній гол. предсідник сл. п. Дмитро Галичин, який вручив Почесні Грамоти бл. п. Матвієві Скоропадові, голові контрольної комісії, п. Йосифові Сабатові, секретареві і скарбникові, бл. п. Іванові Сабатові, кол. предсідникові, бл. п. Іванові Палажієві, кол. предсідникові і п. Василеві Труховi, членові, за їх щиру працю в користь УН-Союзу. На бенкеті було понад 150 членів і гостей. У мистецькій частині виступила група танцюристів Юного СУМА під орудою Дмитра Надраґи і Олекси Плішука. З нагоди ювілею Т-во одержало письмові привіти від мейора Трентону Коннолі, секретаря Мерцер Канти В. Фалцей, командира леґіону полк. Ґрібб'нс і ген. Шандрука. Багато було й усних привітів.

Т-ва Запорозька Січ є членом ЗУАДК і постійним платником Народного Фонду при УККА. Відділ пожертвував 100 долярів на будову пам'ятника Шевченкові, і його предсідник п. Осип Гоянюк є головою Комітету Пам'ятника Шевченкові. Відділ уділяє допомогу хворим членам, постійно висилає делеґатів на Конвенції. На 25-ій Конвенції делеґатами були п. О. Гоянюк і Михайло Мартиненко. Предсідник Відділу був учасником секретарсько - організаційного курсу в 1961 році на Союзівці і заразом є організатором у стейті Ню Джерзі. 24-го жовтня ц. р. був він запрошений на влаштований Корпорацією Сталевих підприємств, великий бенкет, на якому вітав його учасників від імени 245 Відділу УНС.

Не вільно забувати нам за наших піонерів, будівничих Товариства, що помалу вибираються в далеку дорогу. Однак, дякувати Богу, ми маємо ще кого порадитися у нашому Товаристві, ще активно працює піонер п. Йосиф Сабат, скарбник і секретар, який віддав для добра Відділу понад 40 років свого життя. За його щиру і віддану працю бажаємо йому многая літа.

Теперішній уряд Т-ва: Осип Гоянюк — предсідник, Петро Булат — заст. предсідника, Йосиф Сабат — скарбник і фін. секретар, Михайло Мартиненко — рек. секретар, Стефан Шабатура — член управи, Контрольна Комісія: Стефан Гуцман — голова, Михайло Дзюбас й Іван Панчишин — члени.

О. Гоянюк

Танцювальна група юних Сумівок, що виступала на ювілею 245-го Відділу УНС. Посередині принцеса Ювілею маленька членка Зоня Васильків.



Видатна союзова діячка в Шикаґо, обрана останньою конвенцією на головну раду УНСоюзу пані Галина Олек із своїм мужем відзначили недавно 25-річчя свого подружжя.

10-літній ювілей Відділу УНС в Сан Франсіско

Ювілей нашого відділу є рівночасно віддзеркаленням історії нашої громади по другій світовій війні. Хоч українська еміграція по першій світовій війні була численнішою, то вона поза малими вийнятками не зберегла себе як українська одиниця, та розбрелася у ворожому російському таборі. Щойно прихід нової еміґрації по другій світовій війні надав нової суто української форми нашій громаді, покликавши до життя дві українські церкви і цілий ряд громадських організацій, які співпрацюють з американцями.

Однією з тих організацій, що допомогли оформити українську громаду і закріпити добре її ім'я, був — Відділ УНС ім. С. Петлюри. Творцем його був покійний О. Литвиненко, організатор УНС, що при активній співпраці покійної М. Блищак, Ю. Чато, Я. Блищак, О. Голинського, В. Панасенка і других, сформував першу управу. Нелегко було в початках організувати членство.

Обезпеченева ідея була чужа для нової еміґрації. І коли сьогодні в наших рядах ми об'єднали 56 членів, то може не завдяки самому обезпеченню, бо для нас батько Союз є чимсь більшим, в першій мірі національною організацією зі „Свободою" на чолі. Це може є найбільшою атракцією при приєднуванні членів. Бо кожний з нас має якесь забезпечення. Згадана сума невелика, але порівнюючи скількість родин в громаді, це направду досягнення.

В своєму розвитку відділ працював по зиґзаґуватій лінії, відповідно до ініціятиви і вміння кожночасного проводу. Три роки тому стан членства був найнижчий, бо всього тридцять осіб, однак від того часу постійно пнеться вгору і амбіцією теперішнього уряду є кріпко держати цю традицію. Відділ був одним з найактивніших ініціяторів громадсько - культурної діяльности. Всі імпрези національного характеру, що виходили поза засяг діяльности місцевого Відділу УККА, були влаштовані Відділом УНС, або спільно з Українською Католицькою церквою та відділом Союзу Українок. Крім національних свят влаштовано забави включно з Маланчиним вечером і доповіді на забезпеченеві і загального характеру теми.

Відділ внаслідок своєї активности здобув популярність і пошану серед місцевого громадянства. Доказом цього був ювілейний обід в дні 16 грудня 1962 р. з доповідями, в якому взяло участь понад 80 осіб. Цю ювілейну імпрезу відкрив голова відділу І. Пахолюк, а головні доповіді мали: д-р В. Оренчук про УН-Союз, а Я. Блищак про історію місцевого відділу. Привіти зложили місцевий парох української католицької церкви о. д-р А. Микита і проф. Ю. Каменецький. Цей ювілейний обід з доповідями був завершенням десятилітньої праці нашого відділу та рівночасно почавком нотвоі рівночасно початком нововідкритої сторінки аналів нашої громади, яку треба з посиленим завзяттям та випробуваними методами знову записувати на хвалу добра громади.

І. П.

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим співвласниками 25-мільйонового майна організації!

Василь ФЕДЬКІВ

Довголітній, активний член і основник Т-ва „Український Народний Дім", Відділу 316-го УНС в Рочестері (давніше „Вільних Козаків") помер 21-го листопада 1962 р. Покійний народився 1891 р. в селі Дібрилові Рогатинського повіту і помер в 73-му році життя.

До Америки приїхав 1907-го року і скоро після того включився в організаційну і просвітну працю в українській громаді Рочестеру. Був головою Т-ва 1917 р. і основником та активним провідником „Просвітнього - Кружка" при УНТДомі та організатором бібліотеки. Рівночасно був він членом Комітету Односельчан села Дібрилова, який щедро помагав рідним в краю для культурного піднесення рідного села.

Працював теслярем в готелях Рочестеру, а в останніх роках, коли підупав на здоров'ї, відійшов на пенсію і не брав участи в праці Т-ва, хоч нею інтересувався до кінця життя.

Залишив у смутку дружину Марію, сина Теодора, дочки Катерину Шонесі і Кембол, сестру Агафію Кучмій в Рочестері і сестру - законницю Анастазію при заведенню св. Василія у Філядельфії та трьох братів.

Похорон відбувся при численній участі родини, знайомих і членів Т-ва. Поховано тлінні останки покійного на цвинтарі Holy Spulchre.

Вічна Йому Пам'ять!

В. Т.

З діяльности Відділу УНС в Сан Франсіско

Наша громада збагатилася ще одною цінною одиницею в особі проф. Тараса Лукача, що переїхав до нас із Лос Анджелесу та викладає чужі мови в Стейтовому коледжі в Сан Хозе. Це не тільки високоінтелектуальна сила, але теж і цінний громадський діяч, що влиє живого духа в нашу діяльність. З ним переїхала його мама, бувша провідниця пластового життя на Карпатській Україні та довголітня голова Союзу Українок в Лос Анджелесі, що сильно скріпить громадський відтинок на жіночому фронті. Перша публічна зустріч проф. Т. Лукача з нашим громадянством відбулася 24-го листопада 1962-го року в Сан Франсіско, де він з рамени УНСоюзу дав доповідь на тему „Теорія злиття мов в Совєтському Союзі".

На підставі дбайливо зібраних матеріялів доповідач представив, як це мовне злиття виглядає, і як насильно з гори українську мову русифікується.

Доповідь викликала надзвичайне зацікавлення серед слухачів, які чисельно прибули, щоб не тільки її вислухати, але і запізнатися з професором. В дискусії забирали голос: д-р В. Оренчук, Я. Блищак, М. Петренко, О. Чато, інж. М. Жарський.

Я. Б.

У глибокім смутку повідомляємо, що у вівторок, 15-го січня ц. р. в Дітройті, Миш., прийнявши Найсвятіші Тайни, відійшов навіки

бл. п. Льонгин ШЕХОВИЧ

бувший совітник апеляційного суду в Познані.

Похорон відбувся в суботу, 19-го січня ц. р., з парохіяльної Церкви Неп. Зач. Преч. Діви Марії, на цвинтар Мт. Олівет.

ОЛЕНА ШЕХОВИЧ — дружина
о. ІВАН ШЕХОВИЧ — брат
ІВАННА з Шеховичів ЛЕВИЦЬКА — сестра
ДАРІЯ, ІРИНА, РОМАН, ВОЛОДИМИР, ЛЕВ і БОГДАН — братанки

Ділимося із Приятелями та Знайомими спізненою сумною вісткою, що дня 28-го жовтня 1962 р. в Соснові, повіт Підгайці, упокоїлася в Бозі, наша Найдорожча МАМА і БАБУНЯ

бл. п. Анастасія РУДИК

проживши 82 роки.

Горем прибиті:

дочка — СТЕФАНІЯ і зять — БОГДАН
внуки — ЛЮБОМИР, МИРНА і ЛІСА КРУШЕЛЬНИЦЬКІ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями та Знайомими, що дня 14-го січня 1963 року, упокоївся в Бозі, по важкій і довгій недузі, відбувши 10 років каторги на Сибірі, наш Найдорожчий БАТЬКО і ДІДУНЬО

бл. п. Іван ЯНЧИШИН

проживши 72 роки.

ПОХОРОН відбувся у Львові, Збоїска, Зах. Україна, дня 16-го січня 1963 року.

СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ

за спокій душі Покійного

відбудуться

в ПОНЕДІЛОК, 4-го ЛЮТОГО 1963 р.

ранком, в год. 6:45,

в церкві СВ. ЮРІЯ, при 7-ій вулиці в НЮ ЙОРКУ.

Горем прибиті:

донька — РОЗАЛІЯ
зять — ЗЕНОН
внук — ЮРКО

ПАСТЕРНАКИ

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ НАЧАЛЬНОГО ПЛАСТУНА

бл. п. проф. Северина ЛЕВИЦЬКОГО

відправиться

в КЛІВЛЕНДІ, Огайо,

в Церкві св. ап. ПЕТРА і ПАВЛА, при 7-ій вул.

в НЕДІЛЮ, дня 3-го ЛЮТОГО 1963 Р. Б.

в год. 8:30 рано

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ І ПАНАХИДА

на які запрошує всіх Пластунок і Пластунів та Українське Громадянство

ПЛАСТОВА СТАНИЦЯ в КЛІВЛЕНДІ

ПОДЯКА

Цією дорогою хочемо подякувати всім Тим, які прийшли віддати останню прислугу нашій Найдорожчій МАМІ і БАБУНІ

бл. п. Марії КРУШЕЛЬНИЦЬКІЙ

Дякуємо о. пароховi Орестові Засійбіда за відправлення Парастасу і Панахиди, о. пароховi Любомирові Мудрому і п. мґр. Остапові Улицькому і п. проф. Білостоцькому, що не жаліли трудів і приїхали відправити Парастас і Панахиду, п. Льонові Крушельницькому за провадження чолов. хору і всім Панам з хору „Думка" й інших хорів, які своїм зворушливим і гарним співом звеличали пам'ять нашої мами й бабуні.

Дякуємо щиро о. Михайлові Куличеві за відправу похоронної Служби Божої і ведення Похоронів. Дякуємо всім Приятелям і Знайомим за молитви, за численні Заупокійні Служби Божі, за квіти і участь під час відправ і Похоронів.

Дякуємо похоронному заведенню П. Яреми за поради і совісне проведення Похоронів.

Хай Вас усіх Господь Бог нагородить сторицею.

БОГДАН, СТЕФАНІЯ, ЛЮБОМИР, МИРНА і ЛІСА КРУШЕЛЬНИЦЬКІ
ЙОСИФ і ЄВГЕНІЯ КЕРЕЛЕЙЗИ
МИРОСЛАВ, НАДІЯ, ТЕРЕСА і БОГДАН КОГУТИ

Загальні збори 204-го Відділу УНС в Ню Йорку

Заснований 1-го серпня 1925 р. 204 Відділ УНС в Ню Йорку відбув 8-го грудня 1962 р. у приміщенні УНДому в Ню Йорку, свої Загальні Річні Збори. Відкрив їх предсідник відділу Павло Марко привітанням присутніх, зокрема одного із членів основників Івана Дусиненка та вшануванням померлих членів, у тім й б. головного предсідника УНС Дм. Галичина, що був членом 204 Від. УНС. ім. Агапія Гончаренка. До президії обрано на голову п. Михайла Євуша, на писаря радицка д-ра Василя Палідвора.

Після прочитання та затвердження протоколу із 20 січня 1962 р. приступлено до звітування предсідника Відділу Павла Марка, який звітував про свою працю та репрезентував Відділ на різних зборах. Сам приєднав двох членів.

Слідував звіт касира відділу Івана Крочака, який заподав місячні приходи та витрати Відділу. Відділ має майна на 5.188.83 дол. Приходів було дол. 699.10, а розходів — дол. 711.79. Коли б не відсотки в банку, що виносили 105.-72 дол., то Відділ мав би був недобір.

Докладніший звіт про рух членів та майно дав фінансовий секретар Василь Гасій, подаючи, що до централі вислано дол. 30.000, вибули 34 члени, прийнято нових 37 членів, у тім він сам зорганізував 25 членів. Невідрадним явищем являється факт, що члени стають довжними до Відділу, під ту пору його звітности на членах коло дол. 1,250.

Рекордовий секретар д-р Василь Палідвор дав звіт за писаря та за делеґатів на 25-ту Конвенцію УНС що відбулася в травні в Ню Йорку. На ту конвенцію Відділ вислав трьох делеґатів: пані Гасій, д-ра В. Палідвора та д-ра О. Соколишина. Ню Йорк був господарем Конвенції й мав свого предсідника її, але у виборах на пост Головного Уряду не міг спромогтися на більше як на одну головну радну, пані Марію Демидчук. Ню Йорк не був як слід зорганізований, а делеґати не держалися тих напрямних, які були схвалені на попередніх нарадах.

Судля д-р Марків звітував зі своєї діяльности, як заступник предсідника Відділу. Прапороносець Михайло Федорів звітував про свою працю. За Контрольний Комітет звітував д-р Іван Козак, який звернув увагу на справу приєднування нових членів, як на основний обов'язок усіх урядовців та членів УНСоюзу. Відмітив рухливість секретаря п. Гасія, який, не зважаючи на свій поважний вік, приєднав у звітному році найбільше число нових членів. Від імени Комітету Пам'ятника Шевченкові на місто Ню Йорк, якого д-р Козак є головою, він висловив прилюдну подяку уступаючому урядові Відділу за те, що 204 Відділ перший з-поміж усіх Відділів УНСоюзу в Ню Йорку склав пожертву на побудову пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні в сумі дол. 200. Крім того д-р Палідвор зібрав поважну суму на ту ж ціль поміж членами Відділу. Звітування д-ра Козака доповнив голова Контрольного Комітету д-р Олександер Соколишин, який ствердив, що Відділ ощадно господарить своїм майном. Доказом є сама оплата відділової адміністрації, що виносить річно 180 долярів, тобто щомісяця по 15 дол дає Відділ своєму фін. секретареві. Відділ закупив новий американський прапор із 50 зірками. Голова КК ствердив, що на руках секретаря Василя Гасія під час переведеної контролі знаходилось відділових грошей у сумі дол. 2,188.83. Після дискусії над звітами й уділення абсолюторії уступаючому урядові на пропозицію п. Івана Дусаненка підперту п. Дутком, переобрано дотеперішній уряд в повному складі на нову каденцію через аклямацію. П. Євуш запропонував перенесення домівки Відділу до приміщення ново закупленої православної церкви при 206 Схід 11 вул. Цю церкву недавно закуплено за дол. 110 тис., бо стара церква св. Володимира при 11-ій вуллиці є вже божницею. На нову закуплену церкву св. Володимира збори рішили пожертвувати дол. 100, як також таку саму суму на греко - католицьку церкву св. Юрія, що має будуватися. На інвалідів Відділ пожертвував дол. 10 й зібрав поміж членством ще додаткових дол. 25. Член Відділу п. Мороз замість вінка для Близняка дав дол, 10 на інвалідів. На внесок д-ра О. Соколишина обрано члена основника Відділу Івана Дусаненка почесним членом через оплески. Після закриття зборів відбулась в Лисі Мичиті перекуска й дружня розмова.

ВІСТІ З СОЮЗОВОГО ЖИТТЯ Й ПРАЦІ

• **Філядельфійська Округа приготовляє відмічення ювілею „Свободи".** Голова Філядельфійської Округи п. Степан Гавриш інформує, що його округа заплянувала й приступила до підготови, як перша поміж всіми округами, включно до метрополітальної нью-йоркської, імпрезу для відмічення 70-річчя „Свободи" — матері Батька - Союзу. Ці великі роковини мають, між іншим, включати ювілейний бенкет, який має відбутися при кінці місяця березня 1963 року.

• **Торонтська Округа готує окружний секретарсько - організаторський курс.** Голова Округи п. Іван Мельник повідомляє про плян відбути в місяці лютому 1963 року окружний секретарсько - організаційний курс для вишколу секретарів, зокрема новообраних, яким бракує довголітнього досвіду, та для вивчення організаційної праці нових кандидатів на організаторів. За засаду в організації курсу прийнято обов'язок кожного Відділу Округи вже наперед підшукати бодай по двох надійних молодих людей, які надавали б надію на те, що після курсу присвятять набуте знання праці для Союзу. Округа робить старання, щоб між новими організаторами знайшлися також жінки.

• **Окружний організаційний курс плянує округа в Філядельфії.** З приємністю треба підмітити, що наша завжди активна, одна з найбільших в Союзі філядельфійська Округа заплянувала відбути при кінці березня організаційний курс для союзових працівників, передовсім кандидатів на організаторів членів на терені округи. Голова округи, п. Степан Гавриш та головний радний Іван Одежинський повідомляють, що мають вже трьох надійних молодих кандидатів на організаторів УНСоюзу в межах місцевої Округи. Ці нові організатори разом з дотеперішніми мають за завдання довести до того, щоб Філядельфія й її Округа стали найбільшими в цілім УНСоюзі.

• **Секретар 131-го Відділу придбав в грудні 17 нових членів.** Дня 28-го грудня м. р. дві грубі коперти, які наспіли з Шикаґа, пригадали старі, добрі часи цієї великої метрополії. В листах було 17 членських аплікацій членів, приєднаних секретарем п. Левом Боднаром.

• **Надійна посилка від секретаря 63-го Відділу й голови філядельфійської Округи.** Згаданий вже в цій хроніці п. Степан Гавриш, якого недавно обрано головою філядельфійської Округи, прислав 26 грудня м. р. грубий лист з 10 членськими аплікаціями й в супровідному листі до нього „з прикрістю" повідомляє, що не міг більше прислати в грудні, але обіцяє, що січень наступного року буде успішніший й що вже має ряд намічених певних кандидатів на членів. Багато людей чекає нового року для нового забезпечення. Ця обіцянка п. Гавриша є першим зобов'язанням наших видатних союзових діячів на новий рік. Хто наступний?

• **Союзовий Ст. Кетринс приступає до дальшої розбудови.** Повідомляє окружний організатор торонтської Округи п. Єфим Омельченко, що в порозумінні з місцевими двома Відділами УНСоюзу в Ст. Кетринс заплянована й підготовано нову надійну кампанію для збільшення місцевого союзового членства на сам початок нового року. У зв'язку з цим п. Омельченко одержав запрошення секретаря Відділу п. В. Цибуляка прибути з відповідною організаційною доповіддю на річні збори його Відділу, а секретар недавно заложеного іншого Відділу, п. Бережук, запросив п. Омельченка для спільного організування нових членів для його Відділу, поставивши собі за завдання в найскорішому часі заокруглити число членів Відділу до 150, щоб з цим числом ввійти в новий рік 70-річного ювілею союзової „Свободи". А у ювілей 70-річчя самого УНСоюзу, пише й мріє п. Омельченко, цей „мій" Відділ (п. Омельченко поміг його організувати в минулому році) досягне бодай 200, якщо не 250 членів.

Загальні збори Відділу ч. 433 у Вест Айсліп, Н. Й.

Відділ 433 ім. гетьмана Івана Мазепи у Вест Айсліп. Лонг Айленд, 20-го січня 1963 року відбув річні загальні збори.

Після привітання та вступного слова предсідника Відділу п. Степана Бемка присутні члени вислухали та прийняли звіти касира п. Данила Завирухи та фінансового секретаря п. Августина Рудника.

Фінансовий секретар п. А. Рудник, який був делеґатом Відділу на 25-ту Конвенцію УНС в Ню Йорку, склав звіт з перебігу конвенції, після чого дав вичерпні відповіді на всі запити в цій справі.

Переглядаючи цілорічне листування Відділу з Головною Канцелярією УНС, п. Рудник звернув увагу членів на конечну потребу більшої ініціятиви членів у приєднуванні нових членів і згадав про літні курси українознавства та літні табори для дітей на „Союзівці", підкреслюючи важливість їх для української спільноти.

Контрольна Комісія в складі п. Й. Т. Микитенка та п-ні А. Ландвер переглянула і затвердила книги Відділу, після чого присутні уділили абсолюторії уступаючій Управі та призначили п. Й. Т. Микитенка секретарем зборів, а п. С. Бемка головою.

Загал членів подякував уступаючій Управі за щиру працю, а п. Д. Завируха від імени членів склав окрему подяку п. А. Рудникові.

Нову Управу вибрано в такому складі: С. Бемко — голова; А. Й. Рудник — фін. секретар; Д. Завируха — касир; І. Соломаха — рек. секретар. Члени Контрольної Комісії: п-ні А. Ландвер та Й. Т. Микитенко. На внесок фін. секретаря А. Рудника вибрано теж альтернативного заступника фін. секретаря п. Юрія Копистянського, який має допомагати фінансовому секретареві.

На внесок Д. Завирухи ухвалено розглянути справу купна Відділом Української Енциклопедії в англійській мові, щоб подарувати її місцевому університеті чи бібліотеці.

На внесок С. Бемка, піддержаний Д. Завирухою та Й. Микитенком, доручено фін. секретареві вислати в формі дарунків дол. 10.00 до Українського Конґресового Комітету; дол. 5.00 до ЗУАДК та дол. 5.00 Українським Інвалідам.

Після загальної дискусії на відділові та загальносоюзові теми, закінчено формальну частину зборів молитвою за померлих членів. Під час перекуски присутні слухали найновіших українських платівок в музичній студії п-ні А. Ландвер, в приміщенні якої відбулися збори, та обмінювалися думками.

П. Т. Микитенко

З ХРОНІКИ УНСОЮЗУ ЗА 1962 РІК

(Закінчення зі стор. 4-ої)

Ню Йорк з участю членів Екзекутиви.

30 — Започаткування літнього сезону на Союзівці мистецькою імпрезою.

ЛИПЕНЬ

6 — 7 Сьомий Конґрес Комітету Українців Канади у Вінніпеґу, участь в якому взяли гол. предсідник Й. Лисогір, гол. касир Р. Слободян та численні союзовці.

11 — Гол. Предсідник Й. Лисогір репрезентував і зложив привіт від УНС на 52-ій річній конвенції Литовського Союзу в Америці, який відбувся в Нюарку, Н. Дж.

14 — Закінчення хлоп'ячого та відкриття дівочого таборів, які відбуваються щорічно на Союзівці.

СЕРПЕНЬ

6 — Відкриття дев'ятих Курсів Українознавства для 50-ти студентів на Союзівці.

12 — Смерть Степана Шумейка, першого і довголітнього редактора „Українського Тижневика", англомовного органу УНС.

21 — Студенти Курсів Українознавства пікетували під проводом учителя Мирона Куропася редакції журналів „Лайф" і „Тайм", протестуючи проти їх ставлення до України.

30 — Смерть п-і Мирослави Драган, визначної союзової і громадської діячки в Джерзі Сити та раніше на рідних землях.

ВЕРЕСЕНЬ

1 — 3 Участь представників УНСоюзу, як почесних гостей, у Ювілейній Зустрічі Пласту з нагоди його 50-ліття в Іст Четгемі, Н. Й.

1 — 3 Першенства тенісу і плавання Української Спортової Централі на Союзівці.

16 — Відкриття Українського Чорноморського Дому в Ст. Кетринс, Онт., з участю гол. касира Романа Слободяна і канадійських головних урядовців УНСоюзу, який уділив морґеджову позичку на цей Дім.

16 — Десятиліття Союзівки, відзначене дультурними, розваговими і спортовими імпрезами. Там же вручення бувшим головним урядовцям Володимирові Дідикові і Петрові Кучмі почесних таблиць за довголітню працю для УНСоюзу.

Відзначення 60-річчя Т-ва Січ, 63-го Відділу УНСоюзу у Форд Сити, Па., з участю членів Головного Уряду.

ЖОВТЕНЬ

6 — 7 Святкування 30-річчя УНО в Гамилтоні, участь в яких взяли: заст. гол. предсідника інж. Ст. Куропась та директор Канадійської Канцелярії УНС Богдан Зорич.

7 Річні збори Окружного Комітету Відділів УНС басейну твердого вугілля в Монт Кармел, Па., з участю гол. предсідника Й. Лисогора.

8 — 16 Процес проти Б. Сташинського, вбивника д-ра Лева Ребета і Степана Бандери в Карльсруге, Німеччина, участь в якому в ролі заступника родини Ст. Бандери взяв д-р Яр. Падох.

11 — 14 Восьмий Конґрес Американських Українців у Ню Йорку з участю численних делеґатів від УНСоюзу і його відділів. Й. Лисогір вибраний екзекутивним заступником президента УККА.

21 — Відзначення 50-річчя Б-ва св. Івана Хрестителя, 270 Відділу УНС-у в Джерзі Сити з участю в ньому членів Екзекутиви УНС-у.

21 — Святкування 25-ліття 273-го Відділу УНСоюзу в Лорейн, Огайо, з участю заступника гол. предсідника інженера Ст. Куропася.

Збори Окружного Комітету Відділів УНС в Перт Амбої Н. Дж., з участю гол. касира Р. Слободяна.

27 — Збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Клівленді, Огайо, з участю гол. касира Р. Слободяна.

28 — Ювілей 50-ліття Т-ва „Сокіл", 336-го Відділу УНС в Клівленді, Огайо, з участю гол. касира Р. Слободяна.

Ювілей 50-ліття Б-ва св. Івана Хрестителя, 230-го Відділу УНСоюзу в Янґставні Огайо, з участю гол. пред. Й. Лисогора.

29 — Головна Контрольна Комісія почала піврічну перевірку діловодства головної канцелярії УНС і „Свободи".

ЛИСТОПАД

3 — 4 Збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Дітройті, Міш., та святкування 25-го-ліття УНДому в Дітройті з участю гол. предсідника Й. Лисогора.

4 — Збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу у Філядельфії з участю гол. секретаря д-ра Я. Падоха та місцевих членів Головного Уряду. Степан Гавриш вибраний на голову ОК.

4 — Збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Торонті. Іван Мельник вибраний головою ОК.

8 — Збори Окруж. Комітету Відділів УНСоюзу в Ню Йорку з участю членів Екзекутиви.

11 — Збори Окруж. Комітету Відділів УНС Західньої Пенсилвенії в Піттсбурґу з участю гол. предсідника Й. Лисогора.

18 — Святкування 75-ліття української католицької парохії св. Петра і Павла в Джерзі Сити і благословення каплиці в новозбудованій парохіяльній школі, на яку УН Союз уділив морґеджову позичку. Участь у святкуваннях членів Екзекутиви УНС.

Відзначення 55-річчя Б-ва св. Михайла, 142-го Відділу УНС-у в Елизабеті, Н. Дж., з участю гол. предсідника Й. Лисогора і гол. касира Р. Слободяна, визначного громадянина цієї місцевости.

Збори Окружного Комітету Відділів УНС стейту Коннектикет в Ню Бритен з участю гол. секретаря д-ра Я. Падоха. Мґр. Телюк перевибраний на голову ОК.

ГРУДЕНЬ

2 — Святкування 40-річчя М-ва св. Миколая, 293-го Відділу УНСоюзу в Брукліні з участю гол. предсідника Й. Лисогора і гол. секр. д-ра Я. Падоха.

Збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Балтимор, Мд. Е. Притула перевибраний на голову ОК.

16 — Збори Окруж. Комітету Відділів УНСоюзу в Нюарку, Н. Дж. з участю гол. касира Р. Слободяна.

17 — Засідання Екзекутиви УНСоюзу в Джерзі Сити для підсумування праці в 1962-му року та плянів праці на новий рік.

31 — Членська кампанія 1962-го року закінчилася здобуттям 4 093 нових членів у у цьому конвенційному році.

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

СПИСОК Ч. 39

Т. Школяр	В. Е. Ґаррітий	А. Олійник
Д-р М. Логаза	М. Ґаррітий	П. Шимкович
М. Ґиза	А. Л. Форд	Б. Д. Лотоцький
С. Берник	Я. Хромишин	О. М. Лотоцька
М. Остапюк	Д. Мацьків	В. Крамарчук
Я. Бойчук	М. Ясіновський	П. Попадюк
В. Бойчук	Г. Ясіновський	М. Солонинка
М. Бумба	Я. Геречка	В. Остапюк
К. Фалендиш	В. Ясіновський	Д. Чабін
О. Качмарський	С. Захарко	М. Петришак
В. Качмарський	В. Бойко	П. Кравець
Я. Козяк	А. Добош	В. Крамарчук
В. Поцілуйко	Д. Федорців	Р. Крамарчук
Д. Верба	Я. Гнідь	О. Крамарчук
А. Колтунюк	Я. Гнідь	О. Крамарчук
О. Колтунюк	С. Гаврилюк	Д-р А. Зурко
Т. Гатлан	Н. Геречка	Д. Недорода
Я. Шкурлей	Б. Котись	Р. Дяків
А. Запаранюк	М. Василюк	Г. Рудник
Л. Стефурак	В. Василюк	І. Соломаха
Е. Г. Ерісман	В. Оріховський	Я. Курдидик
З. Лисак	Д. Візниця	Д. Мельник
Л. І. Козбур	М. Попіль	М. Галамай

Сума проголошених чеків .... $ 176.47
Раніше проголошено $13,567.86
Разом $13,744.33

СПИСОК Ч. 40

Г. Котик-Степанович	С. Валіґунда	А. Яріш
О. Котик-Степанович	П. Валіґунда	С. Яріш
М. Безкоровайний	П. Дачкевич	В. Гладун
М. Скочиляс	М. Дачкевич	Р. Куціль
М. Косарчин	Р. Дачкевич	Д-р І. Жовнірович
Д-р М. Л. Зарицький	П. Бусель	М. Жовнірович
В. Мудрий	К. Бандас	Л. Р. Чолган
М. Заремба	М. Олесяк	Я. Левицький
Б. Я. Заремба	О. Бандас	Я. Левицька
К. К. Касіян	Я. Бородій	Р. Левицький
М. Федицький	М. Бородій	С. О. Попель
В. Н. Ючневіціюс	П. Бородій	М. О. Попель
Е. Ючневіціюс	А. Бородій	Я. Клодзінський
Б. Голда	М. Малинівський	Т. Бабюк
В. Іванік	М. Малинівський	Н. Бабюк
О. Заремба	О. Ѳ. Малинівський	
І. Іванік	О. О. Малинівська	І. Коваленко

Сума проголошених чеків .... $ 125.32
Раніше проголошено $13,744.33
Разом $13,869.65

СПИСОК Ч. 41

Г. Галазенко	М. Дудра	У. Бойко
С. Гординський	Р. Стахура	З. Дзядик
М. Семчишин	В. Прокопик	А. Данилко
Я. Семчишин	І. Цибряк	І. Гроховський
Ю. Семчишин	А. Пліщук	О. Івасечко
С. Глиняцький	М. Мартиненко	І. Красник
С. Бук	Т. Николайчук	Е. Мула
Д. Леськів	О. Коженівський	В. Сорочак
І. Леськів	П. Коженівський	І. Сарвадий
М. Тритяк	П. Пишний	С. Сарвадий
І. Тритяк	О. Рогожа	Ю. Миколаєвич
Н.Налисник	А. Рогожа	Н. Миколаєвич
А. Волянський	А. Рогожа	Р. Миколаєвич
М. Макар	О. Рогожа	Н. Миколаєвич
А. Міхель	К. Шебунчак	Д-р І. Е. Рабій
І. Євуш	С. Гнатишин	Н. Сорока
С. Салик	В. Урбан	Г. Стефаник
С. Салик	Б. Шлапак	

Сума проголошених чеків .... $ 135.40
Раніше проголошено $13,869.65
Разом $14,005.05

СПИСОК Ч. 42

Відділ ч. 345 (Міннеаполіс, Мінн.)

М. Амброзяк	М. Домбровська	К. Назаренко
Інж. А. Амерслав	В. Домбровський	В. Павлюк
М. Березюк	Р. Драср	Б. Полець
О. Березюк	Проф. О. Дучимінська	М. Пригар
О. Берецька		О. Пригар
П. Бриняк	І. Елліот	М. Процай
П. Гайва	Інж. С. Єрмоленко	В. Проць
Інж. О. Гайдай	М. Каркоць	Проф. Ю. Пундик
Д-р М. Гайдак	Прот. о. А. Кість	Р. Рибак
М. Гіський	Ред. М. Коляньківський	М. Симон
о. М. Годинський		Н. Стефанська
Проф. О. Грановський	Проф. О. Костюк	С. Тоцький
	С. Коцюба	Полк. В. Філонович
С. Ґітнер	А. Кулик	Г. Чигрин
Інж. О. Ґітнер	В. Кулик	Т. Янківська
А. Данилюк	Ю. Кулієвич	Проф. Д. Янківський
Проф. М. Дербуш	А. Лісовський	
П. Дідик	К. Малайчук	М. Яцків

Сума повернених чеків .... $ 80.75
Раніше проголошено $14.005.05
Разом $14.085.80

СПИСОК Ч. 43

Г. Кушнір	Д-р Я. Сивенький	П. Семків
Т. Барабан	Е. Сивенький	С. Зобнів
М. Янковіч	С. Туркало	М. Марущак
Я. Бандера	В. Василенко	Я. Зобнів
М. Червінський	І. Г. Зелик	Г. Харамбура
Б. Козак	Н. Зієн	Г. Ф. Харамбура
П. Куцаковський	Е. Демидчук	М. Романик
А. Локот	Н. Сенків	І. Дарнобід
Н. Петрицький	М. Сенків	В. Закревський
Г. Семчишин	В. Каліцінський	М. Павлик

Сума проголошених чеків .... $ 73.70
Раніше проголошено $14,085.80
Разом $14,159.50

СПИСОК Ч. 44

Д-р В. П. Ґерент	Я. Годованець	Т. Білецька
Д-р В. Ґудз	М. Томко	П. Василів
І. Ґудз	Х. Марценюк	Д-р В. Рижевський
В. Бурак	Ф. Маркевич	С. Хамів
Л. Швидкий	Е. Пруць	В. Деркач
А. Швидкий	В. Швед	Д-р П. Турула
Л. Швидкий	К. Швед	В. Гомотюк
О. Швидка	І. Орлинський	М. Славінський
Б. Яворський	Л. Белей	Т. Попович
Т. Шпікула	С. Берестинська	Д. Капітан
М. Шпікула	Н. Троян	А. Капітан
Д-р Т. В. Шпікула	К. Троян	С. Завербний
А. Лобачевський	С. Олійник	Н. Нецівка
Л. Лобачевська	А. Лобачевський	Р. Висоцький
О. Лобачевська	Л. Лобачевська	А. Трембовецький
Я. Михайлович	О. Лобачевська	І. Трембовецький
А. Михайлович	Д-р В. Білецький	

Сума проголошених чеків .... $ 133,15
Раніше проголошено $14,159.50
Разом $14,292.65

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ Українського Народного Союзу

СУБОТА, 2-го ЛЮТОГО 1963:

ГАРТФОРД, Конн. — Річні Збори Б-ва св. І. Хрестителя, Відд. 277, в год. 6:30 веч., в залі Укр. Горож. Клюбу. В програмі Зборів: звіт Управи і Контрольної Комісії і вибір нової Управи на 1963 рік. Безпосередньо по закінченні Зборів Відділу — Збори Каси Хворих. Проситься всіх членів прибути на Збори, а задовжених вирівняти залеглі вкладки. — Управа.

БРУКЛИН, Н. Й. — Місячні Збори Т-ва ім. Б. Хмельницького, Відд. 158, в залі УНДому, при 216-218 Grand Street, в год. 7:00 веч. — Нова Управа на 1963 рік: Ю. Павчак, предс.; Ю. Сокол, заст. предсідника; П. Дубовецький, рек. секр.; д-р О. Саноцький, фін. секр. Проситься членів платити вкладки точно, а тих, що пересилають поштою, повинні пересилати вкладки найпізніше до 25-го в місяці. Мешканці Брукліну і передплатники „Свободи", які ще не є членами УНСоюзу, а бажають ними бути, можуть зголошуватися у фін. секретаря Відділу: Alexander Sanotsky, 84 Berry Street, Brooklyn 11, N. Y. Tel.: EV 7-4198.